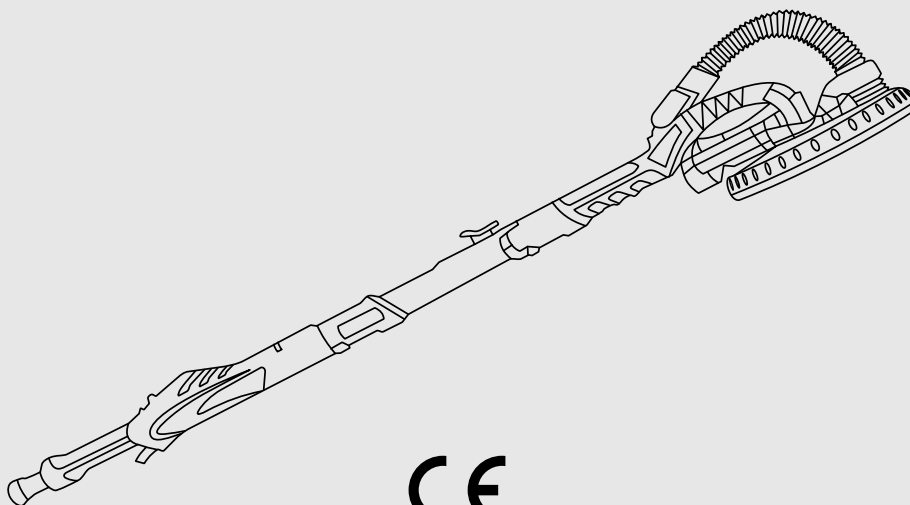


GRÖNE

2512-230650 GWG 7-225 RB



- PL** Instrukcja obsługi dla szlifierki do ścian i sufitów Gröne
- EN** Gröne Drywall Sander Operating Instructions
- UA** Інструкція з експлуатації шліфувальної машини для штукатурки
- BY** Инструкция по эксплуатации шлифовальной машины для гипсокартона Gröne
- RO** Manual cu instrucțiuni de utilizare pentru Mașina de șlefuit Gröne pentru gips-carton
- BG** Инструкция за експлоатация Шлайф машина за сухо строителство Gröne
- LV** Gröne ģipškartona šļīpmašīnas lietošanas instrukcija
- SRB** Gröne Brusilica za gipsane ploče – Uputstvo za upotrebu
- EST** Gröne kipsplaadi lihvija kasutusjuhend
- LT** „Gröne“ gipskartonio šlifuošklio naudojimo instrukcijos
- RU** Инструкция по эксплуатации шлифовальной машины для гипсокартона Gröne

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkty opisane w niniejszej instrukcji i oznaczone numerem katalogowym oraz typem, a których dane techniczne znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” odpowiadają wymaganiom następujących dyrektyw: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE oraz z następującymi normami zharmonizowanymi:

PN-EN 62841-1
PN-EN 60745-2-3
PN-EN 614-1+A1
PN-EN 953+A1
PN-EN ISO 12100
PN-EN 61310-3
PN-EN 1037+A1
PN-EN 61000-6-1
PN-EN 61000-6-3
PN-EN 55014-1
PN-EN 55014-2

Użycie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do szlifowania powierzchni płaskich pokrytych gładzią szpachlową, gipsem lub wykonanych z płyt kartonowo – gipsowych wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Nadaje się także do usuwania pozostałości farb, okładzin kleju a także luźnego tynku przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu.

DEFINICJE UŻYTYCH W INSTRUKCJI PIKTOGRAMÓW:



Konieczne przeczytaj!



Używać środków
ochrony oczu!



Stosować środek
ochrony twarzy!



Stosować maski
przeciwpyłowe!



Stosować ochronniki słuchu!

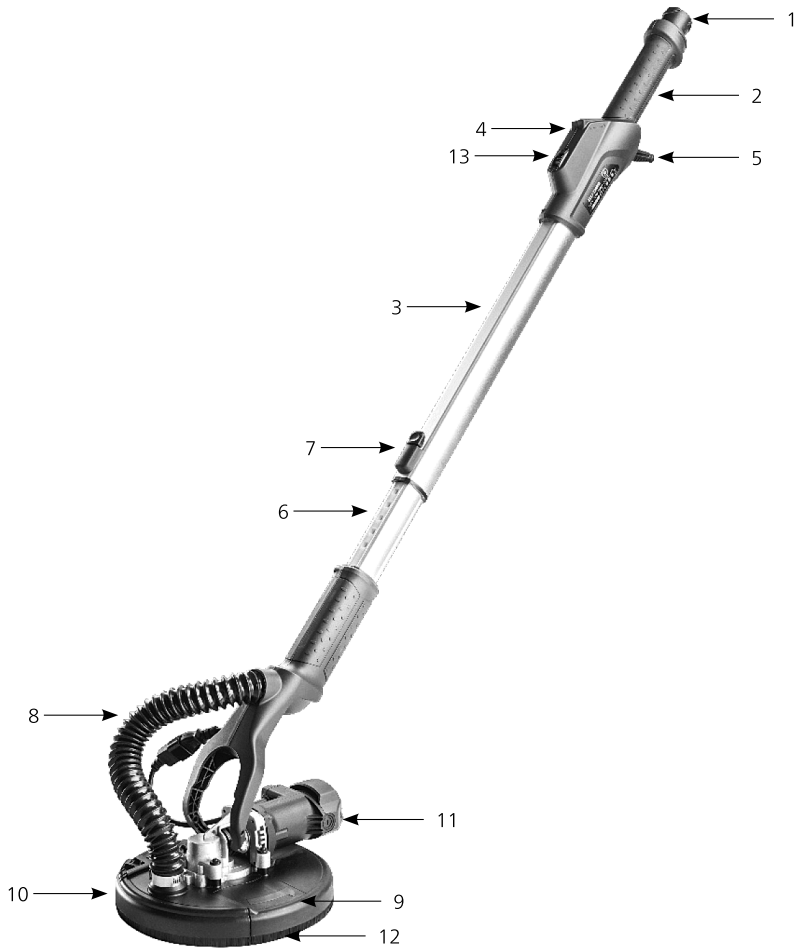


Należy przestrzegać
wskazówek oznaczonych
w tekście tym symbolem!



Składować oddzielnie i utylizować wg. wskazań zgodnych z normami ochrony środowiska!

OPIS KOMPONENTÓW MASZyny:



1. Króciec odsysania
2. Uchwyt główny
3. Uchwyt pomocniczy
4. Wyłącznik
5. Kabel zasilający
6. Regulowany wysięgnik
7. Blokada regulacji wysięgnika
8. Przewód ssący systemu zbierania pyłu
9. Osłona tarczy szlifującej
10. Zdemontowana pokrywa czołowa do pracy w narożnikach
11. Napęd
12. Mimośród
13. Pokrętko regulacji prędkości

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- b. Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- c. Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- c. Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d. Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszania urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- b. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- d. Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g. Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- a. Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- b. Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e. Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f. Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących. O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.
- g. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Wskazówki bezpieczeństwa przy pracy szlifierką do ścian i sufitów




Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy przeczytać instrukcje obsługi. Instrukcję należy zachować. Nie należy używać maszyny przed lekturą instrukcji zwłaszcza w zakresie ustawień, usterek i sposobu ich usuwania.

Nie należy używać szlifierki w pobliżu substancji łatwopalnych (rozpuszczalniki, benzyna, inne lotne substancje łatwopalne). Silnik maszyny wytwarza iskry co może doprowadzić do wybuchu lub zapłonu.

Urządzenie nie nadaje się do pracy w atmosferze wybuchowej.

Przed wykonaniem wszelkich robót konserwacyjnych lub serwisowych należy zadbać o to, aby urządzenie było odłączone od źródła zasilania.


Maszynę zawsze trzymać obiema rękami za wskazane przez producenta uchwyty robocze (2) i (3).

 Unikać niezamierzonego uruchomienia. Urządzenie zawsze odłączyć od sieci gdy nie pracuje. Zwrócić szczególną uwagę na przestawienie włącznika w pozycję „wyłącz”. Podłączenie urządzenia do sieci z wyłącznikiem w pozycji włącz może skutkować niezamierzonym uruchomieniem maszyny co stwarza zagrożenie bezpieczeństwa.

Zawsze pracować z zamontowanym na talerzu podporowym narzędziem ściernym.

Unikać przeciążania maszyny poprzez blokowanie talerza podporowego w czasie pracy. Zwrócić szczególną uwagę na zbyt duży nacisk talerza do obrabianego materiału.

Redukcja zapylenia

 **Cząstki szlifowanych materiałów uwalniane w trakcie pracy tą maszyną mogą być szkodliwe dla zdrowia.** Mogą wywoływać, raka, reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych a nawet wywoływać wady wrodzone czy zaburzać zdolności rozrodcze. W szczególności są to: ołów z farb, niektóre gatunki drewna (dąb, buk), chromiany w środkach ochronnych drewna, pył mineralny (szlifowanie betonu, gipsu), inne metale i azbest.

W celu redukcji zagrożenia należy w pomieszczeniu, w którym odbywają się prace:

- Zapewnić dobrą wentylację
- Stosować systemy odpylające w postaci wyciągów lub odkurzaczy podłączonych pod maszynę (zaleca się Gröne GVCV 12-25-32)
- Stosować odpowiedni środki ochrony osobistej w postaci ubrań roboczych i ochronników dróg oddechowych.



Podczas pracy stosuj okulary ochronne!



Podczas pracy stosuj zabezpieczenie dróg oddechowych przed pyłem

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI:

Wartości pomiarowe hałasu określono zgodnie z normą EN 60745. Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie może przekraczać poziom ciśnienia akustycznego 82 dB(A).





Stosować środki ochrony słuchu!

	Jednostka	2512-230650 GWG 7-225 RB
Wartość emisji drgań ah	m/s ²	>2,5

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia.

Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy. Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

-  Sprawdź czy wyłącznik główny znajduje się w pozycji „wyłączony” (3). Jeżeli wtyczka pozostaje w gniazdku, a wyłącznik pozostaje w pozycji włączenia maszyna załączy się co stanowi poważne zagrożenie bezpieczeństwa.
-  Jeżeli miejsce pracy jest oddalone na tyle od źródła prądu, że konieczne staje się zastosowanie przedłużacza, należy dopilnować aby zastosowane zostały przewody o minimalnym przekroju żyły 1,5mm. Zastosowanie mniejszego przewodu może spowodować spadek mocy maszyny i jego przegrzanie a w konsekwencji zapłon.

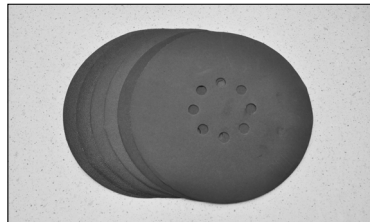
Podłączaj maszynę do sieci elektrycznej chronionej bezpiecznikiem różnicowo-prądowym RCD.

Montaż papieru ściernego


Szlifierka jest dostarczana z 6 szt. papieru ściernego (o ziarnistości 80, 100, 120, 150, 180, 240 – po 1 szt.). Ziarnistość 100 nadaje się do większości zastosowań; 80 – do prac wstępnych; 120–240 – do prac wymagających gładkiego wykończenia.

Na mimośródzie (12) znajduje się rzep, do którego łatwo mocuje się papier ścierny; mocowanie na rzepy umożliwia również ich łatwe zdejmowanie.

Przyłóż papier ścierny do krawędzi podstawy i docisnąć do środka podstawy. Należy też dopasować otwory w papierze ściernym do otworów w podstawie.



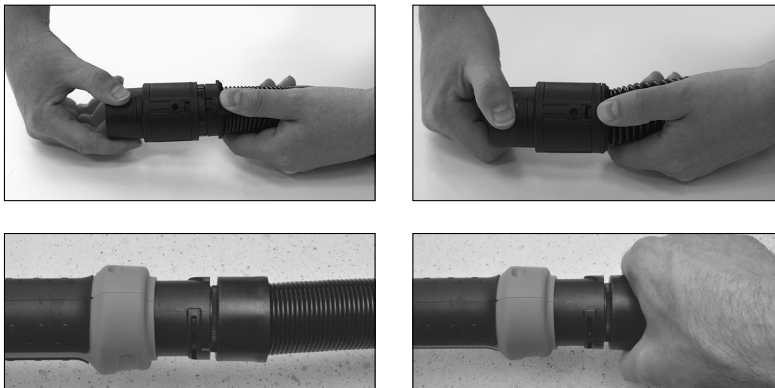
Podłączenie do urządzenia odpylającego

-  Włożyć do odkurzacza specjalny worek na pył z płyt gipsowych. Zastosowanie nieprawidłowego worka spowoduje, że w miejscu pracy będzie unosić się więcej pyłu. Zbyt długie wystawienie na wysokie stężenie lotnego pyłu może źle wpłynąć na układ oddechowy.

Podłączyć wąż odkurzacza do szlifierki: włożyć złączkę węża urządzenia do króćca odsysania (1).

Podłączyć wąż do odkurzacza. W razie potrzeby użyć przejściówki 47 mm. Jeśli odkurzacz wymaga specjalnej złączki (innej niż ta dołączona do szlifierki), w celu uzyskania odpowiedniej przejściówki, należy skontaktować się z producentem odkurzacza.

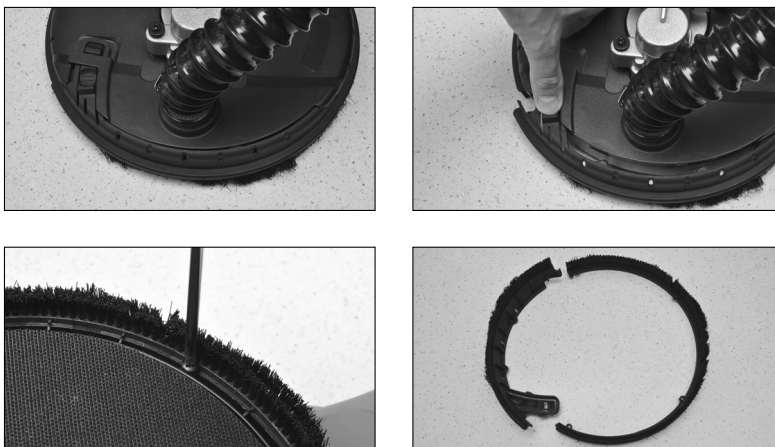
Zaleca się użycie maszyny z odkurzaczem Gröne GVCV 12-25-32. Razem z odkurzaczem dostarczana jest stosowna przejściówka do podłączenia szlifierki do ścian i sufitów GWG 7-225 RB.



Wymiana osłony tarczy szlifierskiej

Aby wymienić osłonę tarczy szlifującej (9) należy:

1. Zdjąć czołową część osłony umożliwiającą pracę w narożnikach (10)
2. Odkręcić wkrętakiem krzyżowym cztery śruby mocujące główną część osłony
3. Zdjąć osłonę
4. Założyć nową osłonę i dokręcić śruby mocujące



Wymiana talerza podporowego na mimośródzie

Przed przystąpieniem do pracy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania. Aby wymienić talerz podporowy należy:

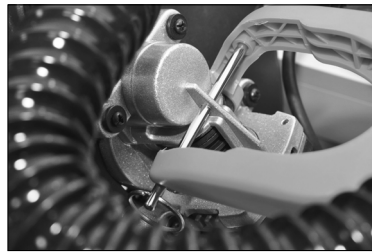
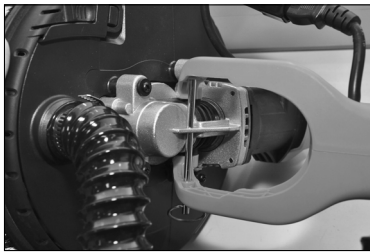
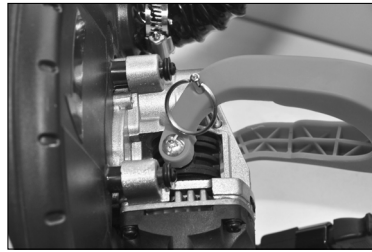
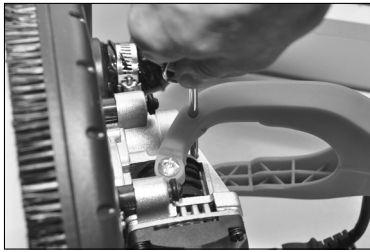
1. Obrócić maszynę tak aby umożliwić swobodny dostęp do talerza podporowego
2. Odkręcić talerz za pomocą dostarczonego z maszyną klucza sześciokątnego
3. Założyć nowy talerz podporowy i dokręcić go tym samym kluczem.



Prostopadłe blokowanie wysięgnika

Głowicę szlifierki można zablokować prostopadłe do ramienia, aby łatwiej można było szlifować sufity.

W celu zablokowania należy odpowiednio ustawić głowicę szlifującą względem ramienia i zabezpieczyć trzpieniem blokującym (w komplecie).



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA:

! Należy zwrócić szczególną uwagę na napięcie sieci do jakiej podłączany jest odkurzacz. Napięcie i częstotliwość źródła prądu musi zgadzać się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Elektronarzędzie do pracy w systemie 230V może pracować z siecią o napięciu 220V.

! W przypadku przyłączenia elektronarzędzia do przenośnych źródeł prądu (generatorów) może dojść do spadków wydajności pracy, jeżeli źródło prądowe nie dysponuje wystarczającym zapasem mocy.

Regulacja prędkości obrotowej

Szlifierka może pracować ze zmienną, sterowaną przez użytkownika prędkością. Do regulowania prędkości służy pokrętło sterowania prędkością (13).

Na pokrętło znajdują się oznaczenia od 1 do 5, gdzie 1 oznacza najniższą prędkość (około 450 rpm), a 6 najwyższą prędkość (1200 rpm).



Włączenie / wyłączenie maszyny

Szlifierka jest wyposażona w specjalny przełącznik (4), aby włączyć szlifierkę:

1. Należy nacisnąć przycisk 1 na przełączniku.
2. Aby zachować ją w rozruchu, ustawić przełącznik w położeniu.
3. Aby wyłączyć funkcję blokowania do pracy ciągłej, przesunąć przełącznik do końca.

Aby wyłączyć szlifierkę, postępować w odwrotnej kolejności.

Dużych prędkości należy używać do szybkiego usuwania nadmiaru. Małych prędkości należy używać do wolnego szlifowania w celu uzyskania bardzo precyzyjnej kontroli.

Regulacja zasięgu

Urządzenie GWG 7-225 RB umożliwia regulację długości wysięgnika (6) co pozwala zwiększać lub zmniejszać zasięg pracy maszyny.

Aby zmienić zasięg należy:

1. Przcisnąć przycisk blokady regulacji wysięgnika (7)
2. Nastawić żądaną długość wysięgnika (6)
3. Zwolnić nacisk na blokadę (7) tym samym blokując wysięgnik na żądanej długości roboczej.








Szlifowanie

Aby przystąpić do pracy polegającej na szlifowaniu należy:


1. Upewnić się, że papier ścierny jest właściwie zamontowany na talerzu podporowym
2. Włączyć urządzenie
3. Przycisnąć je do obrabianej powierzchni tak, aby papier stykał się równomiernie i całą powierzchnią z obrabianym materiałem
4. Poruszać maszyną w taki sposób aby zapewnić regularną i równomierną pracę talerza ściernego

Nadmierny docisk może doprowadzić do powstawania śladów szlifowania i nierówności obrabianej powierzchni. Poruszać szlifierką bez przerwy, utrzymując styczność z obrabianą powierzchnią. Wykonywać jednostajne, okrężne ruchy. Zatrzymanie szlifierki (w trakcie obróbki) lub nieprawidłowe ruchy szlifierką mogą prowadzić do powstawania śladów szlifowania i nierówności obrabianej powierzchni.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

-  Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy bezwzględnie wyciągać przewód zasilania z gniazdka!
-  Wszelkie czynności konserwacyjne lub naprawy, wymagające otwarcia obudowy silnika, mogą być wykonywane tylko i wyłącznie przez centralny serwis gwarancyjny lub autoryzowane centrum serwisowe.
-  Należy dbać o to, aby urządzenie, a zwłaszcza uchwyty, były suche i czyste. Nie mogą być zanieczyszczone smarem ani olejem. Szczeliny wentylacyjne należy kontrolować pod kątem drożności.
-  Zewnętrzne powierzchnie obudowy regularnie przecierać lekko zwilżoną ściereczką. Do czyszczenia nie używać żadnych urządzeń rozpylających ani bieżącej wody.
-  Regularnie przedmuchiwać wszystkie elementy maszyny, zarówno zewnętrzne jak i wewnętrzne, strumieniem sprężonego powietrza.
-  Regularnie sprawdzać wszystkie zewnętrzne elementy urządzenia i kontrolować, czy wszystkie przełączniki działają prawidłowo.
-  Nie eksploatować urządzenia, gdy jakaś jego część jest uszkodzona lub przełącznik nie działa prawidłowo.

DANE TECHNICZNE:

	Jednostka	2512-230650 GWG 7-225 RB
Moc znamionowa	W	710
Parametry napięcia znamionowego		230V / 50HZ
Maksymalna prędkość obrotowa na biegu jałowym	min ⁻¹	1200
Zakres regulacji prędkości obrotowej	min ⁻¹	0-1200
Wstępna nastawa prędkości obrotowej		√
Maksymalna średnica tarczy szlifierskiej	mm	225
Długość wysięgnika	mm	1250 - 1700
Długość dostarczonego z maszyną węża odsysającego	mm	4500
Podtrzymywanie obrotów pod obciążeniem		-
Ciężar maszyny	kg	3,5
Klasa ochrony przeciwporażeniowej		

NAPRAWA:



Wszelkie naprawy elektronarzędzi mogą być dokonywane wyłącznie przez fachowca! Naprawy w zakresie gwarancji należy zlecać tylko i wyłącznie w autoryzowanym punkcie handlowym producenta lub bezpośrednio.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy bezwzględnie wymienić go na odpowiedni nowy przewód. Wszelka ingerencja w urządzenie może się odbywać jedynie w serwisie gwarancyjnym Gröne.

W sprawie naprawy elektronarzędzia należy się zwrócić do:

KAEM Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo k. Poznania
serwis@kaem.pl
tel.: +48 61 816 30 00
fax: +48 61 816 30 50

Lista części zamiennych oraz schematy techniczne dostępne są na żądanie klienta przesłane pocztą elektroniczną lub faksem pod wskazane powyżej adresy i numery fax.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

Pył powstający podczas szlifowania może zawierać substancje szkodliwe - poddać odpowiedniej utylizacji. Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących usuwania i recyklingu zużytych urządzeń, opakowań i akcesoriów.



Dotyczy tylko państw UE: nie wolno wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami komunalnymi! Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz jej implementacji w prawodawstwie krajowym zużyte elektronarzędzia muszą być zbierane osobno i poddawane odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

WYŁĄCZENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI:

Firma KAEM Sp. z o.o. Sp. k. Nie odpowiada za wszelkie szkody i stracone zyski spowodowane przerwą w działalności gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub brak możliwości jego zastosowania.

Firma KAEM Sp. z o.o. Sp. k. jak również jej przedstawiciele nie mogą odpowiadać za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe w wyniku jego użycia w powiązaniu z wyrobami innych producentów.

DECLARATION OF CONFORMITY:

We, hereby, declare on our sole responsibility, that products described in these operating instructions and marked with a catalogue number and a type, and which technical data can be found in point "Technical Data", comply with the requirements of the following directives: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE and the following harmonized standards:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2



Intended Use

The power tool is intended for sanding flat areas covered with plaster or gypsum and drywall in outdoors and indoors application. It is also suitable for removing paint remains, adhesive residue and loose plaster if special accessory is used.

DEFINITIONS OF SYMBOLS USED IN THE OPERATING INSTRUCTIONS



Read the operating instructions before use!



Wear eye protection!



Wear face shield!



Stosować maski przeciwpyłowe!



Wear ear protection!

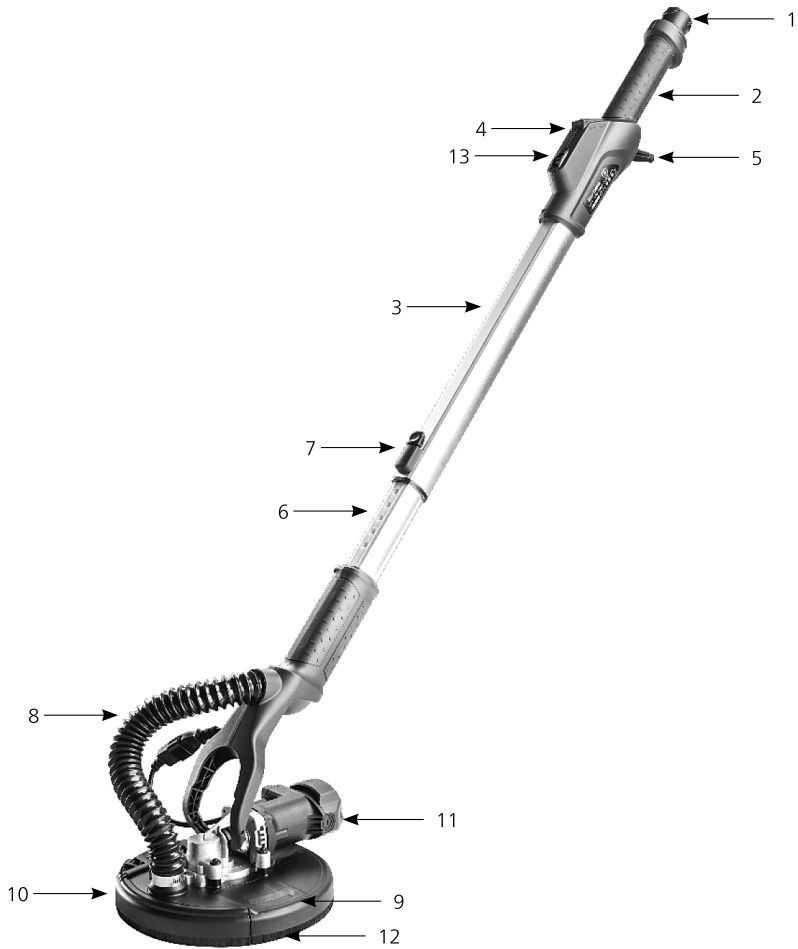


Follow the instructions marked in the text with this symbol!



Store separately and dispose of in compliance with environment protection standards!

PRODUCT COMPONENTS DESCRIPTION:



1. Suction spigot
2. Main grip
3. Auxiliary grip
4. On/Off switch
5. Power cord
6. Adjustable extension pole
7. Pole length lock
8. Suction hose for dust extraction system
9. Abrasive disc guard
10. Removable head cover for corner work
11. Drive
12. Head
13. Speed regulation slider

SAFETY WARNINGS:



General power tool safety warnings

Read all safety warning and all instructions. Failure to follow these warnings may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" used in these operating instructions refers to mains-operated (corded) power tools and to battery-operated (cordless) power tools.

1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark work areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may lead to ignition.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of the power tool.

2. Electrical safety

- a. Power tool plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plus with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, hanging, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts, as well as protect it against high temperature. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of an appropriate cord (suitable for outdoor use) reduces the risk of electric shock.
- f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD). Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment and always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, safety hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical original replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Drywall Sander Safety Warnings



Read operating instructions before use. Save operating instructions for future reference. Do not use the machine before reading the operating instructions on settings, defects and troubleshooting.

Do not operate the power tool near flammable materials (solvents, petrol and other flammable volatile substances). Motor of the power tool creates sparks that could lead to explosion or ignition. **This machine may not be used in volatile environment.**

Before any maintenance or service works on the machine, pull the mains plug.

Always hold the power tool with both hands by the grips/handles (2) and (3) provided by the manufacturer.



Avoid unintentional starting. Always pull the mains plug when the machine is not used. Ensure that the On/Off switch is in the "Off" position. Plugging the machine to the mains with the On/Off switch in the "On" position may lead to unintentional starting which causes a safety risk.

Use only with an abrasive accessory mounted onto the backing pad.

Do not overstress the machine by blocking the backing pad during operation. Do not force the backing pad on the workpiece.

Dust Reduction



Particles of the ground materials emitted when working may be harmful to health. They may cause cancer, allergic reaction, respiratory disease or even reproductive or birth defects. It particularly concerns: lead from paints, some types of wood (oak, beech), chromates in wood protection substances, mineral dust (grinding concrete and gypsum) and other metals or asbestos.

To reduce the risk, make sure that:

- The room is properly ventilated.
- Proper dust extraction systems are used - hoods or vacuum cleaners connected to the machine (GVC 12-25-32 is recommended)
- Use appropriate personal protection equipment such as work clothing and respiratory protective equipment.



Wear safety goggles!



Wear respiratory protective equipment to protect against dust!

NOISE AND VIBRATION INFORMATION:

Measured values were determined according to EN 60745 standard. The A-weighted noise level of the product may exceed the sound pressure level of 82 dB(A).




Wear hearing protection!


	Unit	2512-230650 GWG 7-225 RB
Vibration emission value ah	m/s ²	>2,5

The vibration emission level given in these operating instructions has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 standard and may be used to compare one power tool with another. It may be used for a preliminary assessment of vibration exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool.

However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. A precise estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

BEFORE USE:

 Check if the On/Off switch is in the "Off" position (3). Plugging the power tool with the switch in the "On" position will cause an unexpected start resulting in serious safety risk.

 When using an extension cord because of the great distance to your power source, employ a cord that has core cross-section of at least 1.5 mm. Using a thinner cord, may lead to lower power of the machine and overheating which in consequence can cause combustion.

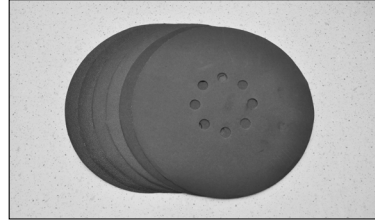
Plug the machine to a residual current device (RCD) protected supply.

Mounting the Sanding Paper

The drywall sander is shipped with 6 sanding discs (80, 100, 120, 150, 180, 240 grit - one of each). 100 grit is enough for most applications; 80 - for preparatory work 120-240 - for smooth finishing

There is a Velcro fastener on the head (12) which is used to quickly attach the sanding discs; Velcro-fastening also makes it easy to remove them.

Place the sanding disc to the edge of the base and press it towards the centre. Match the holes in the sanding disc to the holes of the base.



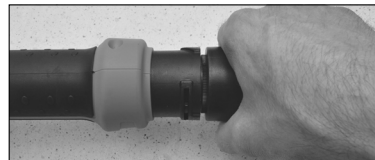
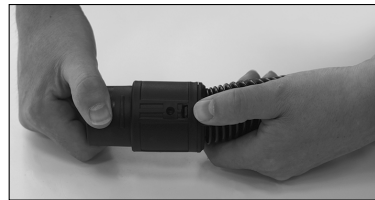
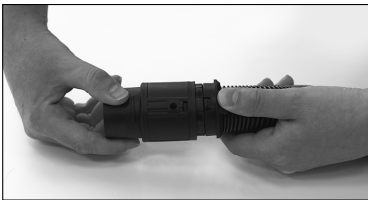
Connecting the Dust Extractor

⚠ Insert a special bag for drywall dust in the vacuum cleaner. Using an improper bag will result in higher dust emission in the work area. Too long exposure to high concentration of airborne dust may have a harmful effect on respiratory system.

To connect the suction hose to the drywall sander: insert the hose connector in the suction spigot (1).

Connect the hose to the vacuum cleaner. If required, use a 47 mm adapter. If the vacuum cleaner requires a special connector (different than the one supplied with the drywall sander), contact the manufacturer of the vacuum cleaner to get a proper adapter.

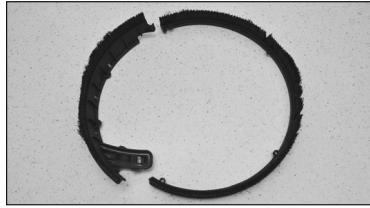
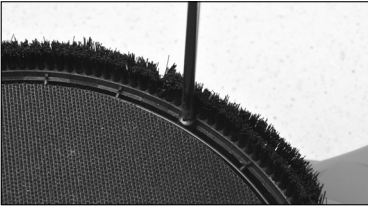
Gröne GVCV 12-25-32 vacuum cleaner is recommended for this power tool. The vacuum cleaner is shipped with a proper adapter to connect it to GWG 7-225 RB drywall sander.



Replacing the Abrasive Disc Guard

To replace the abrasive disc guard (9):

1. Remove the front part of the guard that enables corner work (10)
2. Unscrew the four screws holding the main part of the guard using a Phillips screwdriver.
3. Remove the guard
4. Mount a new guard and tighten the fixing screws



Replacing the Backing Pad on the Head

Before starting work, ensure that the power tool is not plugged to a power source. To replace the backing pad:

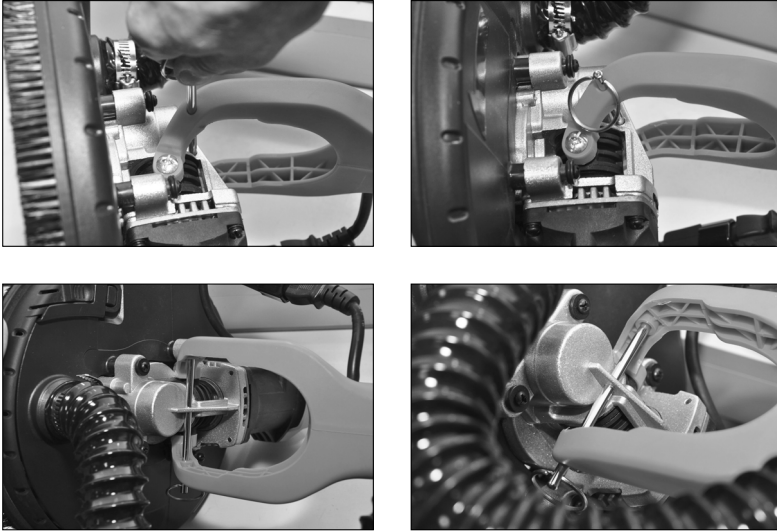
1. Turn the power tool to provide easy access to the backing pad
2. Loosen the pad using the hex key supplied with the power tool
3. Mount a new backing pad and tighten it using the same key.



Locking the Extension Pole Perpendicularly

The sanding head may be locked perpendicularly to the pole to make sanding ceilings easier.

To lock the sanding head, set it properly in relation to the pole and secure with a locking bolt (supplied with the power tool).



STARTING OPERATION:

- ⚠ Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate. Equipment marked with 230 V can also be operated with 220 V.
- ⚠ The machine may experience work performance drop if the power tool is connected to portable power sources (generators) that do not have large enough power reserve.

Adjusting the Rotation Speed

The drywall sander can work at a variable speed adjusted by the operator. To adjust the speed use the speed control slider (13).

There are markings from 1 to 6 on the slider, where 1 is the lowest speed (around 450 rpm) and 6 is the highest speed (1200 rpm).



Switching On/Off

The drywall sander is equipped with a special switch (4), to switch on the sander:

1. Press the button 1 on the switch.
2. To continue operation, set the switch in that position.
3. To lock the power tool in continuous work mode, move the switch to the end.

To switch off the drywall sander, follow these instructions in the reverse order.

Use high speed to quickly remove surplus material. Use low speed for slow sanding with very precise control.

Adjusting the Extension Pole

GWG 7-225 RB has an adjustable extension pole (6) which allows increasing or decreasing the work range of the sander.


To change the range:

1. Press the extension pole length lock (7)
2. Set the desired pole length (6)
3. Release the lock (7) which will lock the extension pole on the desired working length.








Sanding

To start sanding work:

1. Make sure that the sanding disc is properly mounted on the backing pad
2. Switch on the power tool
3. Press it to the work surface in such a way that the sanding disc is evenly and fully flat on the work area
4. Move the drywall sander using motions that ensure regular and even operation of the abrasive disc

 Excessive pressure can result in swirl marks and unevenness in the work surface. Keep the sander in constant motion, while the abrasive disc is always in contact with the work surface. Use steady, sweeping motions. Stopping the sander (during operation) or moving the sander erratically can cause unacceptable swirl marks and unevenness in the work surface.

MAINTENANCE AND CLEANING:

-  Before any maintenance work on the power tool itself, pull the mains plug!
-  All maintenance and repair works that require opening the motor body must be conducted solely by the central warranty service or an authorized service centre.
-  Make sure that the power tool, especially the handles, is dry and clean. They must not be covered with grease or oil. Keep the ventilation slots clean and not obstructed.
-  Clean the exterior parts of the body regularly with a slightly damp cloth. Do not use any running water or any spraying appliances to clean the power tool.
-  Regularly blow off all interior and exterior components of the power tool with dry compressed air.
-  Regularly check all interior and exterior components of the power tool and the proper functioning of all switches.
-  Do not use the power tool if any parts are damaged or the on/off switch does not function properly.

TECHNICAL DATA:

	Unit	2512-230650 GWG 7-225 RB
Rated power	W	710
Rated power parameters		230V / 50HZ
Maximum no-load speed	min ⁻¹	1200
Speed control range	min ⁻¹	0-1200
Presetting speed		√
Maximum disc diameter	mm	225
Extension pole length	mm	1250 - 1700
Suction hose length (supplied with the power tool)	mm	4500
Maintaining speed under load		-
Weight	kg	3,5
IEC protection class		□

REPAIR:



All repair of the power tool should be carried out only by a trained specialist! Repair under warranty should be carried out solely by the manufacturer or in an authorized retail outlet.

If for any reason the power cord is damaged, it must be replaced appropriately. All modifications to the power tool can only be done in the Gröne warranty service.

For all cases related to the repair of the power tool, please contact:

KAEM Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo k. Poznań
serwis@kaem.pl
tel.: +48 61 816 30 00
fax: +48 61 816 30 50

Exploded views and information on spare parts are available on request through fax or e-mail. Please use the above mentioned contact details to reach us.

ENVIRONMENT PROTECTION:

Dust emitted during grinding may include harmful substances - dispose properly. National laws and regulations on the disposal and recycling of used tools, packaging and accessories should be adhered to.



Only for EU countries: do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner

DISCLAIMER:

KAEM Sp. z o.o. Sp. k shall not be liable for any damage or financial losses caused by the interruption of business operation due to our product or no possibility of using it.

KAEM Sp. z o.o. Sp. k, as well as its representatives, shall not be liable for damage caused by improper use of the power tool or as a result of using it together with products of other manufacturers.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ:

Ми з повною відповідальністю заявляємо, що продукти, описані в цьому посібнику та зазначені в каталозі під певним номером та типом, технічні дані яких знаходяться у розділі «Технічні дані», відповідають вимогам наступних директив: 2004/108/UE 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE, а також таким уніфікованим нормам:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2

**Використання за призначенням**

Інструмент призначений для шліфування плоских поверхонь покритих шпаклівкою, гіпсом або зроблених з гіпсокартону як в приміщенні так і зовні. Також підходить для видалення фарби, залишків клею, штукатурки, за умов використання відповідних насадок.

ПОЗНАЧЕННЯ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ІНСТРУКЦІЇ:

Обов'язково прочитайте!



Користуйтеся захисними окулярами!



Користуйтеся захисною маскою!



Користуйтеся респіратором!



Користуйтеся навушниками!

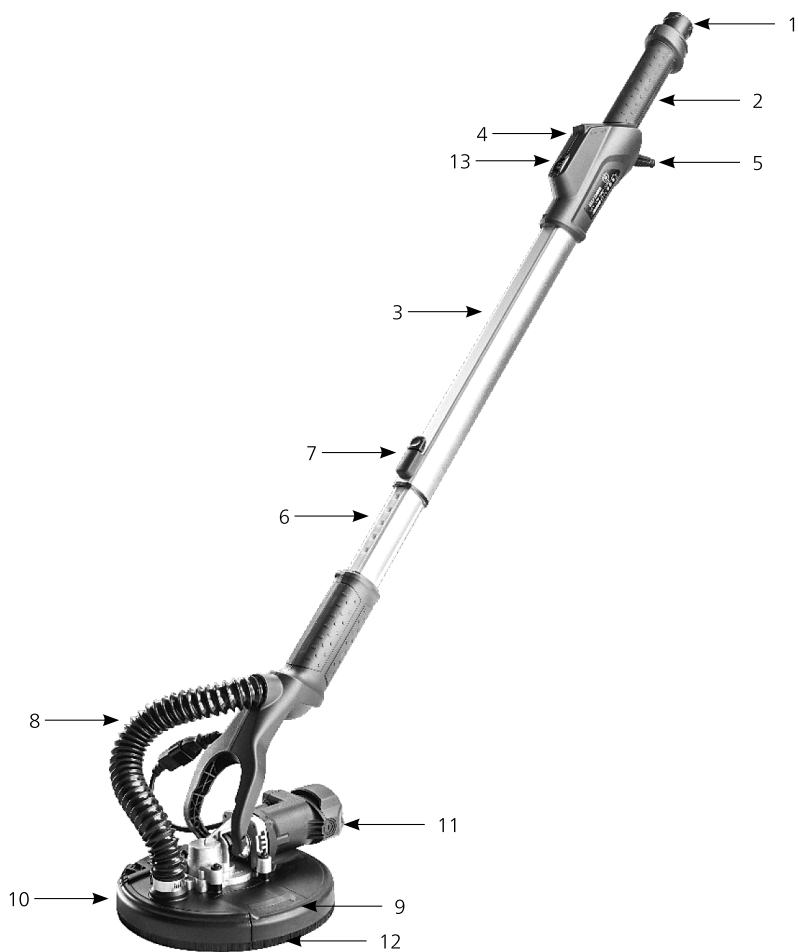


Дотримуйтеся порад, позначених в тексті цим символом!



Утилізуйте відповідно до - норм захисту навколишнього середовища!

ОПИС КОМПОНЕНТІВ МАШИНИ:



1. Штуцер для пирососа
2. Основна ручка
3. Допоміжна ручка
4. Вимикач
5. Кабель живлення
6. Телескопічна ручка
7. Блокуюча кнопка телескопічної ручки
8. Всмоктуючий шланг для пилу
9. Захисний кожух
10. З'ємна кришка для роботи в кутах
11. Привід
12. Ексцентрик
13. Регулятор кількості обертів

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:



Загальні заходи безпеки при роботі з електроінструментом

Уважно прочитайте всі інструкції та правила. Недотримання цих правил може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм. Зберігайте інструкцію для подальшого використання. Вжите в цьому тексті поняття «електроінструмент» відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (за наявністю мережевого кабелю) і до електроінструменту з живленням від акумуляторної батареї (без мережевого кабелю).

1. Безпека робочого місця

- a. Робоче місце необхідно тримати в чистоті і добре освітленим. Безлад на робочому місці або погане освітлення робочого місця можуть бути причиною нещасних випадків.
- b. Не слід працювати з цим електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, в якому є, наприклад, легкозаймисті рідини, газу або пил. Під час роботи з електроінструментом виникають іскри, які можуть викликати займання.
- c. Під час використання пристрою, зверніть увагу на те, щоб діти та інші сторонні особи, знаходилися на безпечній відстані. Миттєва неувважність може призвести до втрати контролю над інструментом.

2. Електробезпека

- a. Вилка електроінструменту повинна відповідати розетці. Не можна будь-яким чином змінювати вилку. Забороняється використовувати роз'єми адапторів для електроінструментів з захисним заземленням. Оригінальні вилки і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити й холодильники. Ризик ураження електричним струмом підвищується, якщо Ваше тіло заземлене.
- c. Пристрій необхідно захистити від дощу і вологи. Попадання води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Ніколи не використовуйте кабель для інших цілей. Ніколи не слід носити електроінструмент, тримаючи його за кабель або використовувати кабель для підвішування пристрою; також не можна витягати вилку з розетки, потягнувши за шнур. Кабель слід захистити від дії високих температур, його слід тримати подалі від мастил, гострих країв або рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e. У випадку роботи з електроінструментом під відкритим небом, слід використовувати подовжувальні кабелі, пристосовані для зовнішнього застосування. Використання правильного подовжувача (пристосованого для роботи на відкритому повітрі), зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо неможливо уникнути застосування електроінструменту в вологому приміщенні, слід використовувати захисний вимикач при перепаді напруги. Застосування захисного вимикача при перепаді напруги зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Безпека людей

- a. При роботі з електроінструментом, необхідно дотримуватись обережності та виконувати будь-які дії уважно і з обережністю. Не використовуйте електроінструмент, коли Ви відчуваєте втому або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неувважності при використанні електроінструменту може стати причиною серйозних травм тіла.
- b. Необхідно носити засоби індивідуального захисту і завжди захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту – респіраторної маски, взуття з підошвами проти ковзання,

захисної каски або засобів захисту органів слуху (у залежності від типу і застосування електроінструменту) – знижує ризик травмування.

- c. Слід уникати випадкового запуску інструменту. Перед тим, як вставити вилку в розетку і/або підключити пристрій до акумулятора, а також під час переміщення електроінструменту, переконайтеся, що електроінструмент вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструменту або підключення до джерела електроенергії може стати причиною нещасних випадків
- d. Слід уникати неприродних поз під час роботи. Слід дбати про стабільне положення під час роботи та утримання рівноваги. Таким чином, можна буде краще контролювати електроінструмент в непередбачених ситуаціях.
- e. Слід уникати неприродних поз під час роботи. Слід дбати про стабільне положення під час роботи та утримання рівноваги. Таким чином, можна буде краще контролювати електроінструмент в непередбачених ситуаціях.
- f. Слід носити відповідний одяг. Не носіть просторий одяг або прикраси. Волосся, одяг та рукавички слід тримати подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах.
- g. Якщо існує можливість установки обладнання, що усуває пил, слід переконатися, що воно підключене і буде використовуватись правильно. Використання пристрою, що всмоктує пил, може знизити ризик уражень, викликаних пилом.

4. Правильне обслуговування та експлуатація електроінструменту

- a. Не перевантажуйте пристрій. Для роботи слід використовувати електроінструменти, які для цього передбачені. Відповідно підібраний електроінструмент працює в певному діапазоні більш ефективно та безпечно.
- b. Не використовуйте електроінструмент, вимикач котрого несправний. Електроінструмент, який не можна включити або виключити, небезпечний і має бути відремонтований.
- c. Перед регулюванням електроінструменту, заміною обладнання чи після припинення роботи з інструментом, необхідно витягти вилку з розетки та/або виїняти акумулятор. Цей запобіжний захід запобігає випадковому вмиканню електроінструменту.
- d. Електроприлади, які не використовуються, слід зберігати у недоступному для дітей місці. Не слід передавати інструмент особам, які не вміють працювати з ним або не прочитали ці положення. Використання інструменту недосвідченими людьми є небезпечним.
- e. Обов'язковим є належне технічне обслуговування електроінструменту. Слід контролювати, щоб рухомі частини електроінструменту працювали належним чином та не були заблоковані, щоб частини не були тріснутими або пошкодженими настільки, щоб це могло вплинути на нормальну роботу електроінструменту. Пошкоджені деталі слід перед використанням інструменту здати в ремонт. Багато нещасних випадків спричинені неправильним технічним обслуговуванням електроінструментів.
- f. Необхідно постійно дбати про гостроту і чистоту ріжучих елементів. Набагато рідше виникає застрягання ріжучого інструменту, якщо він ретельно зберігається. Доглянутими інструментами простіше керувати.
- g. Електроінструмент, допоміжні інструменти і т. д. слід використовувати відповідно до цих рекомендацій. Слід враховувати при цьому умови та вид роботи, що виконується. Несумісне з призначенням використання електроінструменту може призвести до небезпечних ситуацій.

5. Обслуговування

- a. Ремонт електроінструменту слід доручити лише кваліфікованому фахівцю, і необхідно використовувати тільки оригінальні запасні частини. Це гарантує, що безпека пристрою буде збережена.

Інструкції з техніки безпеки при роботі з шліфувальною машиною для штукатурки



Перед початком роботи з машиною обов'язково прочитайте інструкції з експлуатації. Інструкцію слід зберегти. Не використовуйте машину, до того, як буде прочитана інструкція, особливо в розділі про налаштування, несправності і способи їх усунення.

Не використовуйте шліфувальну машину поблизу легкозаймистих речовин (розчинників, бензину та інших горючих речовин). Двигун машини виробляє іскри, які можуть призвести до вибуху або займання. **Пристрій не підходить для експлуатації у вибухонебезпечному середовищі.**

Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування, необхідно стежити, щоб інструмент був відключений від джерела живлення.

Інструмент завжди слід тримати обома руками за призначені для цього робочі ручки (2) і (3).



Уникайте випадкового запуску. Інструмент слід завжди відключати від мережі, коли він не працює. Зверніть особливу увагу на перемикання вимикача в положення «вимкнено». Підключення інструменту до мережі в положенні вимикача «ввімкнено», може призвести до випадкового включення, що створює загрозу для безпеки.

Завжди слід працювати з встановленим на шліфувальній головці абразивним папером.

Слід звернути особливу увагу, що занадто великий тиск шліфувальної головки на оброблюваний матеріал призводить до перевантаження інструменту.

Зниження запиленості



Частинки матеріалів, що виділяються в процесі роботи з цим інструментом, можуть бути шкідливими для здоров'я. Вони можуть викликати рак, алергічні реакції, захворювання дихальних шляхів і навіть викликати вроджені дефекти або порушувати репродуктивну функцію. Зокрема, це: свинець фарби, деякі види деревини (дуб, бук), хромати у засобах захисту деревини, мінеральний пил (шліфування бетону, гіпсу), інші матеріали і азбест.

З метою зменшення пилу в приміщенні, в якому проводяться роботи необхідно:

- Забезпечити достатню вентиляцію
- Застосовувати системи видалення пилу у вигляді витяжок або пиლოსосів, підключених до машини (рекомендується Gröne GVCV 12-25-32 або GVC 10-15-35)
- Використовувати відповідні засоби індивідуального захисту у вигляді робочого одягу і засоби індивідуального захисту дихальних шляхів.



Під час роботи використовуйте захисні окуляри!



При роботі використовуйте захист органів дихання від пилу

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ:

Рівень шуму визначений відповідно до норми EN 60745. Визначений за шкалою А рівень шуму, що створюється приладом, перевищує рівень акустичного тиску 82 дБ (А).




Користуйтеся засобами захисту слуху!


	Од. вимірювання	2512-230650 GWWG 7-225 FB
Рівень вібрації	м/с ²	>2,5

Зазначений в цій інструкції рівень вібрації було виміряно у відповідності із зазначеною нормою EN 60745 процедурою вимірювання, і може бути використаний для порівняння електроінструментів. Його також можна використати для попередньої оцінки впливу вібрації. Представлений рівень вібрації є репрезентативним для базового використання електроінструменту.

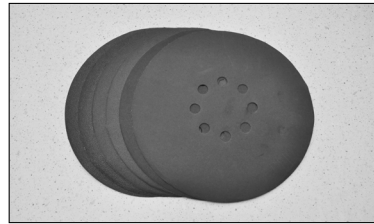
Якщо електроінструмент буде використаний для інших цілей чи з іншими робочими інструментами, а також якщо не буде забезпечено достатнє технічне обслуговування, рівень вібрації може відрізнятися від вказаного. Представлені вище причини можуть викликати підвищення експозиції на вібрації під час всього періоду роботи. Щоб точно оцінити рівень вібрації потрібно також врахувати періоди, коли інструмент вимкнений, чи коли він увімкнений, але не використовується в роботі. Таким чином загальний (що розрахований на весь час роботи) рівень вібрації може виявитися значно нижчим.

ПІГОТОВКА ДО РОБОТИ:

 Переконайтеся, що вимикач (4) знаходиться в положенні «ввімкнено», Якщо вилка залишається в розетці, а вимикач залишається в положенні вклучено, інструмент являє собою серйозну загрозу безпеці.

 Якщо місце роботи знаходиться досить віддалено від джерела струму, що вимагає застосування подовжувача, необхідно стежити за тим, щоб застосовувалися проводи з мінімальним перерізом 1,5 мм. Застосування кабелю меншого перерізу може призвести до зниження потужності інструмента і його перегрівання, а, як наслідок, займання.

Підключайте машину до електричної мережі, через пристрій від перепаду напруги RCD.

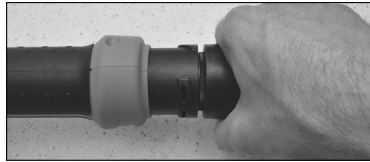
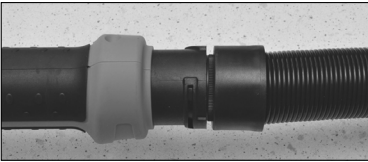
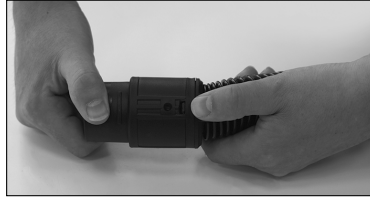


Установка абразивного паперу

Інструмент поставляється з шістьма різними листами абразивного паперу (з зернистістю 80, 100, 120, 150, 180, 240 – по 1 шт.). Зернистість 100 підходить до більшості видів робіт; 80 – до стартового шліфування; 120–240 – до фінішного шліфування.

На ексцентрику (12) знаходиться текстильна застібка, до якої легко кріпиться абразивний папір; кріплення на текстильну застібку також дозволяє легке видалення паперу.

Помістіть абразивний папір до краю ексцентрика і натисніть. Отвори в папері повинні відповідати отворами в ексцентрику.



Підключення до пристрою для видалення пилу

! Вставте в промисловий пиросос мішок для збору пилу з гіпсом. Використання невідповідного мішка не забезпечить достатнього збору пилу на робочому місці. Висока концентрація пилу може погано вплинути на дихальну систему.

Підключіть шланг пирососа до шліфувальної машини. Для цього вставте з'єднувальний шланг пирососа до штуцера (1).

Підключіть шланг до пирососа. При необхідності, використовуйте адаптор 47 мм. Якщо для підключення пирососа необхідний інший адаптор (крім того, що йде в комплекті з шліфувальною машиною), то для його придбання зверніться до виробника пирососа.

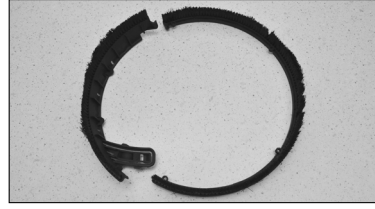
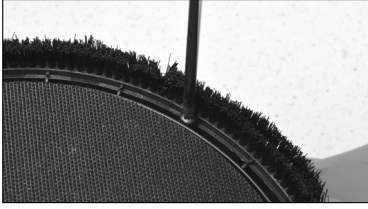
Рекомендується використовувати машину з пирососом Gröne GVCV 12-25-32. Разом з пирососом поставляється відповідний перехідник для підключення шліфувальної машини GWG 7-225 RB.

Заміна захисного кожуху шліфувальної машини

Для того, щоб зняти захисний кожух (9) необхідно:

1. Зняти кришку для роботи в кутах (10)
2. Відкрутити чотири гвинти, якими кріпиться основна частина кожуха
3. Зняти кожух
4. Встановити новий кожух і затягнути гвинти





Заміна опорної пластини ексцентрика

Перед початком роботи переконайтеся, що інструмент не підключений до джерела живлення. Для заміни опорної пластини:

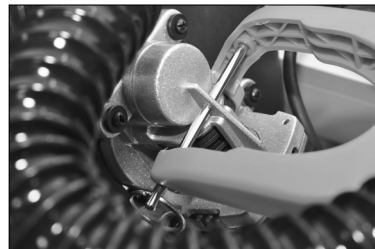
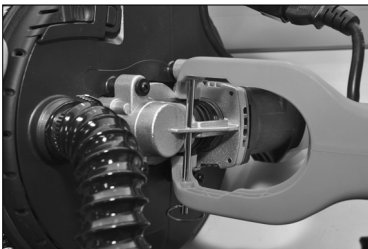
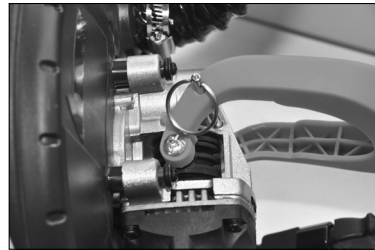
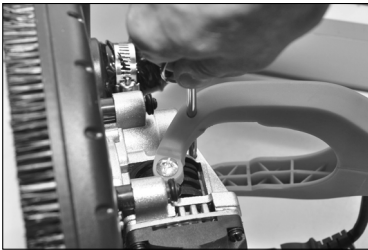
1. Візьміть машину таким чином, щоб забезпечити вільний доступ до опорної пластини
2. Зніміть пластину за допомогою шестигранного ключа, який є в комплекті машини
3. Встановіть нову пластину і затягніть її тим же ключем.



Перпендикулярне блокування телескопічної ручки

Головку шліфувальної машини можна заблокувати в перпендикулярному положенні відносно телескопічної ручки для полегшення шліфування стелі.

Для блокування необхідно виставити шліфувальну головку відповідно до телескопічної ручки та заблокувати її блокуючим штифтом (в комплекті).



ЗАПУСК ІНСТРУМЕНТА:

! Особливу увагу слід звернути на напругу мережі, до якої підключається інструмент. Напруга і частота джерела струму повинні відповідати параметрам, зазначеним на табличці показників. Електроінструмент для роботи в системі 230В може працювати від мережі з напругою 220В.

! У разі підключення електроінструменту до портативних джерел струму (генераторів) може виникнути зниження продуктивності праці, якщо джерело струму не володіє достатнім запасом потужності.

Регулювання обертів

Шліфувальна машина може працювати зі змінною швидкістю, яку контролює оператор. Для регулювання обертів необхідно використовувати регулятор (13).

На регуляторі зазначені позиції від 1 до 6, де 1 найнижча швидкість (близько 450 об/хв), а 6 найвища швидкість (1200 об/хв).



Ввімкнення / вимкнення машини

Машина оснащена спеціальним вимикачем (4), для ввімкнення необхідно:

1. Перевести вимикач в положення «1».
2. Для роботи утримуйте вимикач в даному положенні.
3. Щоб заблокувати вимикач для безперервної роботи, натисніть його в положенні «1».

Для вимкнення машини зробіть все в зворотному порядку.

Висока швидкість використовується для швидкого видалення слою. Мала швидкість використовується для точного шліфування.

Регулювання довжини ручки

Інструмент GWG 7-225 RB має регулювання довжини за допомогою телескопічної ручки (6) це дає можливість збільшити або зменшити діапазон дії машини.

Для регулювання довжини ручки:

1. Натисніть блокуючу кнопку телескопічної ручки (7)
2. Виставте необхідну довжину телескопічної ручки (6)
3. Розблокуйте кнопку (7) тим самим блокуючи телескопічну ручку на бажаній робочій довжині.








Шліфування

Для початку шліфування необхідно:

1. Переконайтесь, що шліфувальний папір правильно встановлений на опорній пластині
2. Ввімкнути інструмент
3. Встановити інструмент таким чином, щоб шліфувальний папір рівномірно прилягав до оброблювальної поверхні
4. Переміщувати інструмент так, щоб забезпечити рівномірну роботу шліфувальної головки


Надмірний тиск може призвести до утворення слідів шліфування і нерівностей на поверхні, що оброблюється. Переміщуйте інструмент постійно, без затримки на одному місці. Виконуйте од-номанітні кругові рухи. Утримання машини на одному місці (під час обробки) або неправильні рухи інструмента можуть призвести до утворення слідів шліфування і нерівностей на поверхні що оброблюється.

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

-  Перед початком будь-яких дій з технічного обслуговування необхідно вийняти шнур живлення з розетки!
-  Всі дії з технічного обслуговування чи ремонту, які потребують відкриття корпусу двигуна, можуть бути виконані тільки і виключно центральним гарантійним сервісом або авторизованим сервісним центром.
-  Слід дбати про те, щоб пристрій, а особливо ручки, були сухими і чистими. Вони не можуть бути забруднені мастилом. Вентиляційні отвори слід контролювати на їхню прохідність. Зовнішні поверхні корпусу слід регулярно протирати злегка вологою тканиною.
-  Не використовуйте для очищення будь-які розпилювальні пристрої та проточну воду.
-  Регулярно слід продувати всі елементи машини, як зовнішні, так і внутрішні, струменем стисненого повітря.
-  Регулярно слід перевіряти всі зовнішні частини пристрою і контролювати, чи всі вимикачі працюють правильно.
-  Не експлуатувати інструмент, якщо якась його частина пошкоджена або перемикач не працює правильно.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

	Од. виміру	2512-230650 GWG 7-225 RB
Номінальна потужність	Вт	710
Номінальна напруга		230В / 50Гц
Максимальні оберти холостого ходу	Об\хв	1200
Діапазон регулювання швидкості	Об\хв	0-1200
Система плавного пуску		√
Максимальний діаметр абразивного паперу	мм	225
Довжина телескопічної ручки	мм	1250 - 1700

Довжина всмоктуючого шлангу (в комплекті)	мм	4500
Підтримка обертів при навантаженні		-
Вага машини	кг	3,5
Клас безпеки		

РЕМОНТ:



Будь-який ремонт електроінструмента повинен виконуватись лише фахівцем! Гарантійний ремонт необхідно виконувати тільки в авторизованому сервісному центрі.

У разі пошкодження кабелю живлення необхідно одразу замінити його на відповідний новий кабель. Проведення будь-якого ремонту має право виконувати сервісний центр Gröne.

З приводу ремонту електроінструмента звертайтеся за адресою:

ТОВ «Хардекс»

Україна, 02121. Київ, вул. Колекторна, 3А

т./ф.: +38 (044) 492-04-61, service@hardex.com.ua

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА:

Пил, що утворюється під час роботи, може містити шкідливі речовини, які необхідно відповідно утилізувати. Дотримуйтеся місцевих правил утилізації упаковки, аксесуарів та обладнання, яке відслужило свій термін.



Не викидайте електроінструменти разом зі звичайними побутовими відходами! Відповідно до Європейської Директиви 2002/96 / ЄС про відходи електричного та електронного обладнання і його здійснення в національному законодавстві, електроінструменти повинні утилізуватись і перероблятись окремо відповідно до екологічних норм.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ:

ТОВ «Хардекс» не несе відповідальності за будь-які збитки, упущену вигоду і перерви в виробництві, які були викликані нашим продуктом, або його відсутністю.

ТОВ «Хардекс» не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним використанням пристрою або в результаті використання його з продуктами інших виробників.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:

Настоящим мы заявляем с полной ответственностью, что продукция, описываемая в настоящих инструкциях по эксплуатации, отмеченная каталожным номером и типом, и технические данные, представленные в пункте «Технические данные», соответствуют требованиям следующих директив: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE и следующих унифицированных стандартов:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2

Предусмотренное применение

Механический инструмент предназначен для шлифования плоских поверхностей, покрытых штукатуркой или гипсом, и гипсокартона как внутри, так и вне помещений. Он также подходит для удаления остатков краски, остатков клеящего материала и отходящей штукатурки, если для таких работ требуются специальные вспомогательные устройства.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИМВОЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед эксплуатацией прочитать инструкцию по эксплуатации!



Надевать защитные очки!



Надевать защитную маску!



Надевать пылезащитную маску!



Надевать защитные наушники!

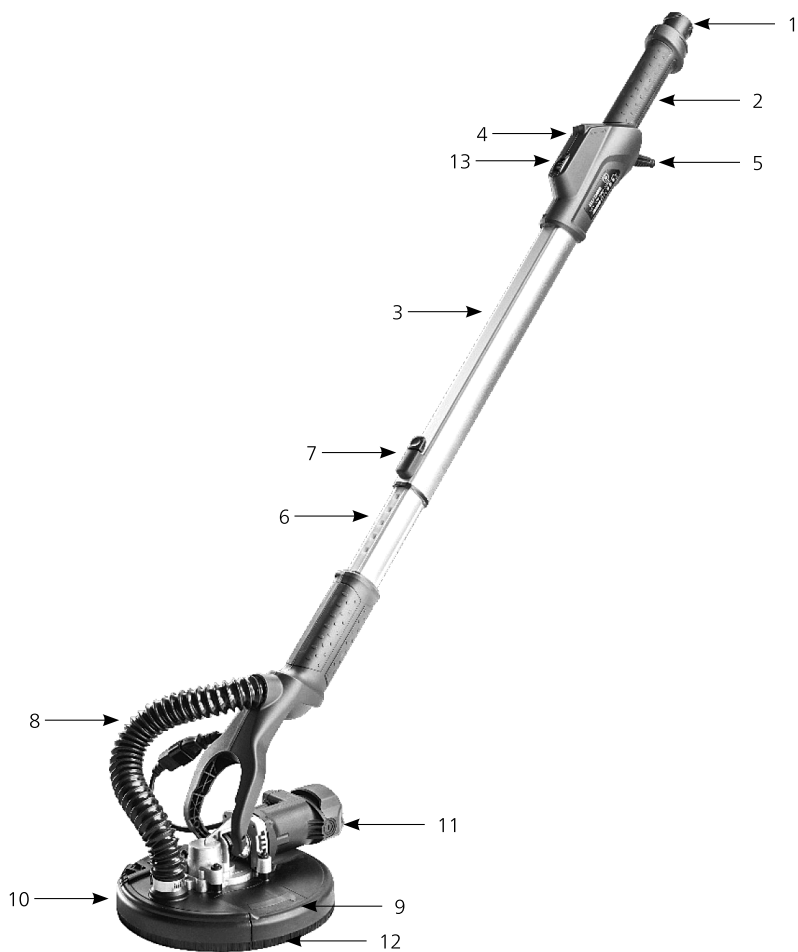


Следовать инструкциям, обозначенным данным символом в тексте!



Хранить отдельно и утилизировать в соответствии со стандартами защиты окружающей среды!

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИЗДЕЛИЯ:



1. Раструб для шланга всасывания
2. Основная ручка
3. Вспомогательная ручка
4. Переключатель „вкл.-выкл.“
5. Кабель питания
6. Регулируемый удлинитель
7. Блокировка длины удлинителя
8. Всасывающий шланг для системы удаления пыли
9. Защита наждачного круга
10. Съемная крышка головки для работы в углах
11. Привод
12. Головка
13. Переключатель скоростей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:



Общие предупреждения о соблюдении техники безопасности при работе с механическим инструментом

Прочитать все предупреждения о соблюдении техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение данных предупреждений может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохранить все предупреждения о соблюдении техники безопасности и инструкции для обращения в будущем. Термин «механический инструмент», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится к механическим инструментам с питанием от сети (с кабелем электропитания) и механическим инструментам с питанием от аккумулятора (без кабеля питания).

1. Техника безопасности на рабочем месте

- a. Поддерживать чистоту и хорошее освещение рабочего места. Загроможденные и темные рабочие места становятся причиной инцидентов.
- b. Не эксплуатировать механические инструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Механические инструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению.
- c. Не подпускать детей и посторонних при работе с механическим инструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над механическим инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.
- b. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
- c. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.
- f. При невозможности избежать эксплуатации механического инструмента во влажной среде использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Персональная безопасность

- a. При эксплуатации механического инструмента следует быть внимательным и осмотрительным. Запрещается использовать механический инструмент, если пользователь находится в уставшем состоянии, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Моментная потеря внимания во время эксплуатации механических инструментов может привести к серьезным травмам.
- b. Следует использовать средства индивидуальной защиты и всегда носить защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травмы.

- c. Следует избегать непреднамеренного запуска оборудования. Необходимо убедиться, что выключатель находится в положении выкл. прежде, чем подключать к источнику питания и/или блоку аккумулятора, подъема или перемещения инструмента. Перемещение механических инструментов, когда пальцы находятся на выключателе или подключение к сети механических инструментов, выключатель которых находится в положении «Вкл.», приводит к несчастным случаям.
- d. Перед включением механического инструмента снять все раздвижные ключи. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали механического инструмента, может привести к травмам.
- e. Не следует пытаться дотягиваться до инструмента. Следует всегда сохранять надежную точку опоры и равновесие. Это обеспечивает более надежный контроль механического инструмента в неожиданных ситуациях.
- f. Одеваться соответствующим образом. Не одевать свободную одежду или ювелирные украшения. Избегать попадания волос, одежды и перчаток в подвижные детали. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в подвижные детали.
- g. Если устройство оборудовано соединениями для инструментов для удаления и сбора пыли, убедиться, что они подсоединены и используются соответствующим образом. Использование пылесборников может снизить риски, связанные с пылью.

4. Эксплуатация и обслуживание механического инструмента

- a. Ускорять механический инструмент запрещено. Использовать инструмент только для целей, для которых он предназначен. Эксплуатация соответствующего механического инструмента будет более эффективной и безопасной при соблюдении проектных показателей.
- b. Запрещено использовать механический инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой механический инструмент, который не контролируется выключателем, является опасным и подлежит ремонту.
- c. Отсоединить штепсель механического инструмента от источника питания и/или блока аккумулятора перед проведением каких-либо настроек, заменой вспомогательного оборудования или хранением инструментов. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного запуска механического инструмента.
- d. Хранить бездействующие механические инструменты вдали от детей. Лицам, которые не знакомы с механическим инструментом или с настоящими инструкциями, запрещено пользоваться механическим инструментом. Механические инструменты представляют опасность в руках необученных пользователей.
- e. Проводить техническое обслуживание механических инструментов. Проверять наличие отклонений или зажимов подвижных деталей, поломок деталей или других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию механического инструмента. При обнаружении повреждений механическое устройство подлежит ремонту перед его эксплуатацией. Несчастные случаи происходят по причине ненадлежащего технического обслуживания механических инструментов.
- f. Поддерживать режущие инструменты в остром и чистом виде. Режущие инструменты с острыми краями, которые проходят соответствующее техническое обслуживание, менее подвержены заземлению, а также ими легче управлять.
- g. Использовать механический инструмент, вспомогательное оборудование, наконечники и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия эксплуатации и работу, которую необходимо выполнить. Использование механического инструмента для работ, которые отличаются от предусмотренного применения, может привести к опасной ситуации.

5. Обслуживание

- a. Обслуживание механического инструмента должно проводиться квалифицированным специалистом по ремонту, использовать только идентичные оригинальные запасные детали. Таким образом, обеспечивается безопасность механического инструмента.

Предупреждения о соблюдении техники безопасности при использовании шлифовальной машины для гипсокартона



Внимательно прочитать настоящие инструкции перед эксплуатацией. Сохранить инструкцию по эксплуатации для будущих обращений. Запрещено использовать оборудование до прочтения инструкции по эксплуатации относительно настройки, дефектов, выявления и устранения неполадок.

Запрещено использовать механический инструмент возле легковоспламеняющихся веществ (растворителей, бензина, других летучих легковоспламеняющихся веществ). Двигатель механического инструмента создает искры, которые могут стать причиной взрыва или воспламенения.

Эксплуатация оборудования во взрывоопасной среде запрещена.

Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию устройства, отключить устройство от сети питания!

Всегда держать механический инструмент двумя руками за ручки (2) и (3), предоставленные производителем.



Избегать непреднамеренного запуска оборудования. Всегда отключать инструмент от сети электропитания, если инструмент не используется. Убедиться, что переключатель «Вкл./Выкл.» находится в положении «Выкл.» (3). Подключение инструмента в сеть электропитания с переключателем «Вкл./Выкл.» в положении «Вкл.» может привести к непреднамеренному запуску, что в свою очередь приводит к риску безопасности.

Использовать только со шлифующим вспомогательным инструментом, установленным на диск-подшву.

Не подвергать устройство чрезмерной нагрузке, блокируя диск-подшву во время работы. Запрещено прижимать диск-подшву к обрабатываемой детали.

Снижение уровня запыленности



Частицы материала, подвергаемого шлифовке, распространяемые во время работы, могут быть вредными для здоровья. Они могут вызвать раковые заболевания, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей или даже заболевания репродуктивной системы или врожденные патологии. В частности это касается свинца, содержащегося в красках, некоторых типах древесины (дуб, береза), хроматов в веществах для обработки древесины, минеральной пыли (шлифовка бетона и гипса), а также других металлов и асбеста.

Для снижения риска убедиться в следующем:

- Помещение должно должным образом вентилироваться.
- Использовать соответствующие системы устранения пыли или подключить пылесосы к устройству (рекомендуется модель GVC 12-25-32).
- Использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как рабочая одежда и средства защиты дыхательных путей.



Надевать защитные очки.



Надевать средства индивидуальной защиты органов дыхания!

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ:

Измерение величин проводилось в соответствии со стандартом EN 60745. Взвешенный уровень шума А, производимый изделием, может превышать уровень звукового давления 82 дБ(А).




Надевать защитные наушники!


	Единица	2512-230650 GWG 7-225 RB
Значение вибрации	м/с ²	>2,5

Уровень вибрации, представленный в настоящей инструкции по эксплуатации, был измерен в соответствии со стандартным тестом, представленном в стандарте EN 60745, и может использоваться для сравнения одного механического инструмента с другим. Он может использоваться для предварительной оценки степени воздействия вибрации. Заявленная степень воздействия вибрации представляет основные способы применения инструмента.

Однако при использовании инструмента для других целей, с другими вспомогательными устройствами или при ненадлежащем техническом обслуживании, степень вибрации может отличаться. Это может существенно повысить степень воздействия в течение всего периода проведения работ. При точной оценке уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент отключен или когда он работает, но работа фактически не выполняется. Это может существенно снизить степень воздействия в течение всего периода проведения работ.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ:

 Убедиться, что переключатель «Вкл./Выкл.» находится в положении «Выкл.» (3). Подключение механического инструмента к сети при выключателе в положении «Вкл.» приведет к неожиданному запуску, что существенно повышает риск безопасности.

 При использовании удлинителя по причине большого расстояния до источника питания применять шнур с диаметром поперечного сечения жилы не менее 1,5 мм. Использование более тонкого шнура может стать причиной пониженного питания устройства и его перегрева, что в последствии может вызвать возгорание.

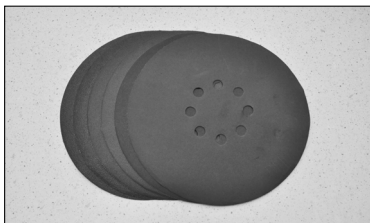
Подключить устройство к системе электропитания, защищенной устройством защитного отключения (УЗО).

Монтаж наждачной шкурки


Шлифовальная машинка для гипсокартона поставляется с 6 наждачными шкурками (зернистость 80, 100, 120, 150, 180, 240 - по одной каждого типа). Шкурка с зернистостью 100 достаточна для большинства видов применений; 80 - для подготовительных работ; 120-140 - для отделки шлифованием.

Головка оснащена креплением Velcro (12), которое используется для быстрой установки шлифовальных дисков; крепление Velcro также позволяет легко их снимать.

Разместить шлифовальный диск на краю основания и нажать в направлении центра. Подогнать отверстия шлифовального диска к отверстиям на основании.



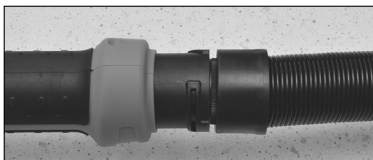
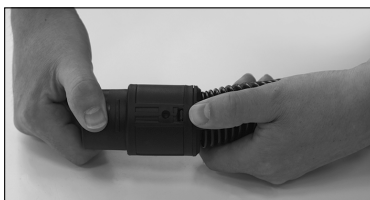
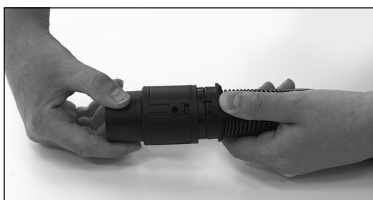
Подсоединение пылеуловителя

 Установить специальную сумку для сбора пыли гипсокартона в пылесос. Использование несоответствующей сумки может привести к серьезному запылению рабочего места. Слишком длительное воздействие высоких концентраций пыли в воздухе может оказать негативное воздействие на дыхательную систему.

Для подключения насоса всасывания к шлифмашинке для гипсокартона: вставить соединитель шланга в раструб для шланга всасывания (1).

Соединить шланг с пылесосом. При необходимости использовать переходник на 47 мм. Если для пылесоса требуется специальный соединитель (отличный от соединителя, поставляемого со шлифмашинкой для гипсокартона), обратиться к производителю пылесоса, чтобы получить соответствующий адаптер.

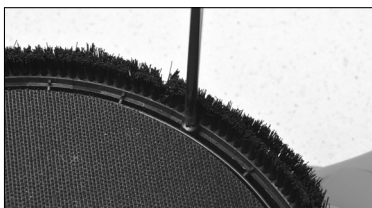
Для данного механического инструмента рекомендуется пылесос модели «Gröne GVCV 12-25-32». Пылесос поставляется с соответствующим адаптером для подключения к шлифмашинке для гипсокартона модели «GWG 7-225 RB».



Замена защиты шлифовального диска

Для замены защиты шлифовального диска (9):

1. Снять переднюю часть защиты, которая обеспечивает работу в углах (10).
2. С помощью отвертки Phillips отвинтить четыре болта, удерживающих основную часть защиты.
3. Снять защиту
4. Установить новую защиту и затянуть фиксирующие болты



Замена диска-подошвы не головке

Перед началом работ убедиться, что механический инструмент не подключен к источнику электропитания. Для замены диска-подошвы:

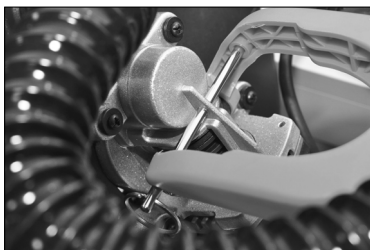
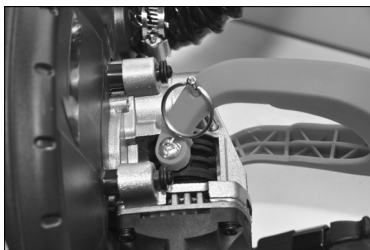
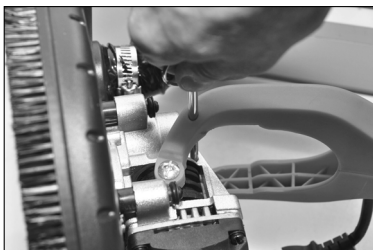
1. Повернуть устройство, чтобы получить легкий доступ к диску-подошве.
2. Ослабить диск-подошву с помощью шестигранного ключа, поставляемого с механическим инструментом.
3. Установить новый диск-подошву и затянуть тем же ключом.



Блокирование удлинителя в перпендикулярном положении

Шлифовальная головка может быть заблокирована на удлинителе в перпендикулярном положении, что упрощает шлифование потолка.

Для блокировки шлифовальной головки, правильно установить ее по отношению к удлинителю и зафиксировать стопорным болтом (поставляется с механическим инструментом).



ЗАПУСК:

! Следить за напряжением сети питания! Напряжение источника питания должно соответствовать требованиям к напряжению, указанным на фирменной табличке. Оборудование, обозначенное 230 В, можно также использовать с напряжением 220 В.

! Производительность оборудования может понизиться, если механический инструмент подключен к портативным источникам питания (генераторам), которые не имеют достаточный запас питания.

Регулировка скорости вращения

Шлифмашинка для гипсокартона может работать на разной скорости, регулируемой оператором. Для регулирования скорости использовать ползунок регулятора скорости (13).

На ползунке нанесены отметки от 1 до 6, где 1 является самой низкой скоростью (около 450 об/мин), а 6 – самая высокая скорость (1200 об/мин).



Включение-Выключение

Шлифмашинка для гипсокартона оснащена специальным переключателем (4), который включает шлифмашинку:

1. Нажать кнопку 1 на переключателе.
2. Для продолжения работы установить переключатель в это положение.
3. Чтобы заблокировать механический инструмент для работы в режиме постоянной работы, переместить переключатель до конца.

Для выключения шлифмашинки для гипсокартона следовать этим инструкциям в обратном порядке.

Использовать высокую скорость для быстрого удаления лишних материалов. Использовать низкую скорость для медленной шлифовки с очень точным контролем.

Регулирование удлинителя

Модель «GWG 7-225 RB» оснащена регулируемым удлинителем (6), который позволяет увеличивать или уменьшать диапазон работы шлифмашинки.

Для изменения диапазона:

1. Нажать на блокировку длины удлинителя (7).
2. Установить требуемую длину удлинителя (6).
3. Отпустить блокировку (7), который зафиксирует требуемую длину удлинителя.








Полировка

Для начала шлифования:

1. Убедиться, что шлифовальный диск правильно установлен на диске-подшове.
2. Включить механический инструмент.
3. Прижать его к обрабатываемой поверхности таким образом, чтобы шлифовальный диск равномерно и полностью прилегал к рабочей поверхности.
4. Перемещать шлифмашинку для гипсокартона движениями, которые обеспечивают ровную и равномерную работу шлифовального диска.

Чрезмерное давление может привести к спиралевидным отметинам и неровности рабочей поверхности. Постоянно передвигать шлифмашинку, если шлифовальный круг контактирует с обрабатываемой поверхностью. Применять равномерные плавные движения. Прекращение движения (во время работ) или беспорядочное движение шлифмашинки может привести к возникновению спиралевидных отметок и неровностей на рабочей поверхности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:

-  Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию механического инструмента отключить устройство от сети питания!
-  Все работы по техническому обслуживанию или ремонтные работы, требующие открытие корпуса двигателя, должны проводиться исключительно специалистами центральной гарантийной службы или уполномоченного сервисного центра.
-  Убедиться, что механический инструмент, и особенно ручки, сухие и чистые. На них не должно быть смазки или масла. Поддерживать вентиляционные отверстия открытыми и чистыми.
-  Регулярно протирать внешние детали корпуса слегка смоченной тряпкой. Запрещено использование проточной воды или любых распылителей для чистки механического инструмента.
-  Регулярно продувать внешние и внутренние детали механического инструмента сухим сжатым воздухом.
-  Регулярно проверять все внешние и внутренние детали механического инструмента и правильность функционирования всех выключателей.
-  Запрещено использовать механический инструмент, если какие-либо его детали повреждены или переключатель «Вкл./Выкл.» не работает должным образом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	ЕДИНИЦА	2512-230650 GWG 7-225 RB
Номинальная мощность	Вт	710
Параметры номинальной мощности		230V / 50Гц
Максимальная скорость холостого хода	мин ⁻¹	1200
Диапазон контроля скорости	мин ⁻¹	0-1200
Программирование скорости		√
Максимальный диаметр диска	мм	225
Длина удлинителя	мм	1250 - 1700
Длина всасывающего шланга (поставляется с механическим инструментом)	мм	4500
Поддерживание скорости под нагрузкой		-
Вес	кг	3,5
Класс защиты по МЭК		

РЕМОНТ:

Все ремонтные работы по механическому инструменту должны проводиться обученным специалистом! Ремонт по гарантии должен проводиться исключительно производителем или уполномоченным дистрибьютором.

Если шнур питания поврежден по какой-то причине, заменить его соответствующим образом. Внесение любых изменений в механический инструмент может осуществляться исключительно гарантийной службой компании «Gröne».

В любых случаях, связанных с ремонтом механического инструмента, обращаться по адресу:

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»
г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4
+375 17 245 04 54
www.hardy-tools.by

Изображения в разобранном виде и информация о запасных частях доступны по запросу по факсу или электронной почте. Чтобы связаться с нами, воспользуйтесь вышеуказанными данными.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Пыль, возникающую в результате шлифовки, которая может содержать вредные вещества, - утилизировать соответствующим образом. Соблюдать национальные законы и нормативы в отношении утилизации и переработки использованных инструментов, упаковок и вспомогательных устройств.



Только для стран ЕС: не утилизировать механические инструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно Европейским рекомендациям 2002/96ЕС в отношении утилизации электрического и электронного оборудования и их реализации в национальном праве, механические инструменты, которые не используются, должны быть собраны отдельно и утилизированы с соблюдением правил охраны окружающей среды.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:

КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k не несет ответственность за любой ущерб и финансовые убытки, вызванные прерыванием коммерческой деятельности, связанной с нашим изделием или невозможностью его использования.

КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k, а также ее представители не несут ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием механического инструмента или возникший в результате его использования с изделиями других производителей.

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»
г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4
+375 17 245 04 54
www.hardy-tools.by

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Declarăm pe propria răspundere că produsele descrise în acest manual de utilizare și marcate cu un număr de catalog și un tip, și ale căror date tehnice pot fi regăsite la capitolul "Date Tehnice", sunt în conformitate cu următoarele directive: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE și standarde aprobate:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2

Utilizarea prevăzută pentru produs

Produsul are ca scop utilizarea pentru șlefuirea zonelor plane acoperite cu ipsos sau gips și gips-carton, în aplicații atât la interior, cât și la exterior. Este potrivit, de asemenea, pentru îndepărtarea resturilor de vopsea, reziduuri de adeziv și tencuială, atunci când este utilizat un accesoriu special.

SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR FOLOSITE ÎN MANUALUL CU INSTRUCȚIUNI



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare



Folosiți ochelari pentru protecția ochilor!



Folosiți mască de protecție!



Folosiți o mască pentru protecția împotriva prafului!



Folosiți căști pentru protecția urechilor!

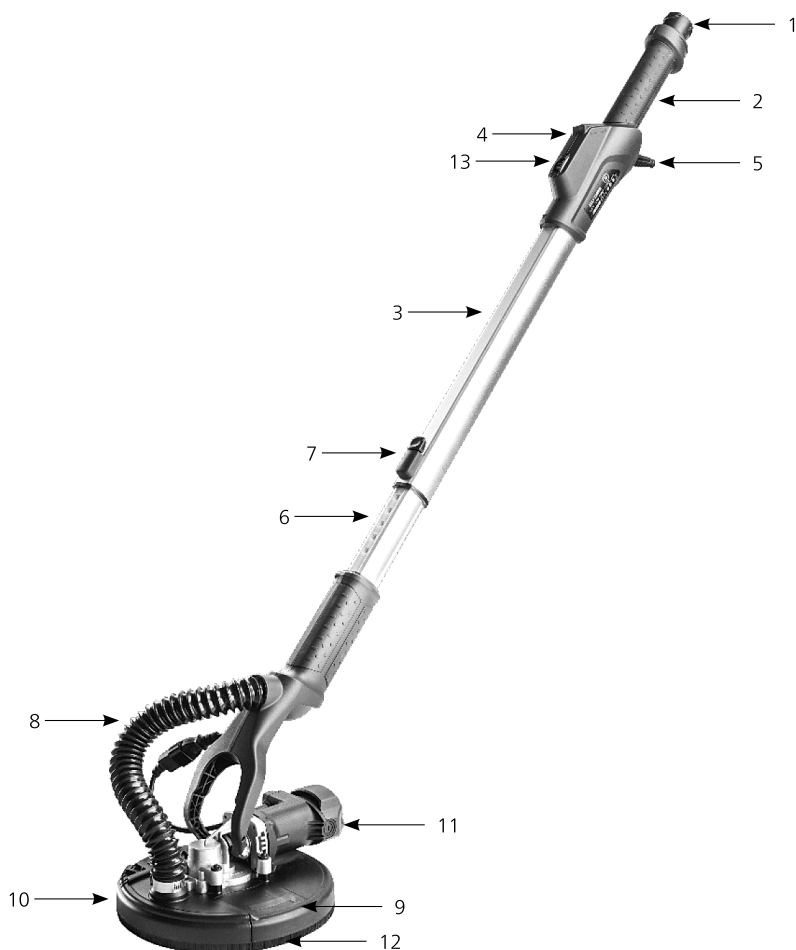


Respectați instrucțiunile marcate cu acest simbol!



A se depozita separat și recicla în conformitate cu standardele de protecție a mediului!

DESCRIEREA COMPONENTELOR PRODUSULUI



1. Cep de aspirare
2. Mâner principal
3. Mâner auxiliar
4. Buton pornit/oprit (On/Off)
5. Cablu de alimentare
6. Țeavă ajustabilă
7. Buton de blocare a țevii ajustabile
8. Furtun de aspirare pentru sistemul de aspirare a prafului
9. Apărătoare pentru discul abraziv
10. Capac detașabil pentru colțuri
11. Ghidaj
12. Vârf
13. Buton de reglare a vitezei

MĂSURI DE SIGURANȚĂ:



Atenționări generale de siguranță pentru unelte electrice

Vă rugăm să citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea acestora poate provoca electrocutare, incendii și / sau răniri grave. Păstrați toate avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul de „unealtă electrică” utilizat în aceste instrucțiuni de folosire se referă la unelte electrice (cu fir) alimentate de la rețeaua electrică și la unelte electrice (fără fir) alimentate cu baterii.

1. Securitatea la locul de muncă

- a. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele de lucru dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.
- b. Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere cu risc de explozie, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Uneltele electrice produc scânteii care pot duce la aprindere prin scânteie.
- c. Tineți copiii și persoanele din jur la distanță în timpul folosirii acestui produs. Neatenția poate cauza pierderea controlului asupra uneltei electrice.

2. Siguranța electrică

- a. Mufa de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu folosiți nici un adaptor cu sculele electrice cu împământare. Prizele nemodificate și compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. A se evita contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, frigider. Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
- c. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții cu umezeală. Apa ce intră într-un produs de acest tip va crește riscul de electrocutare.
- d. Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, agațarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite și părți în mișcare și protejați-l de temperaturi ridicate. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
- e. Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat (pentru utilizare în exterior) reduce riscul de electrocutare.
- f. În cazul în care funcționarea unui instrument de putere într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de șoc electric.

3. Siguranța personală

- a. Lucrați cu atenție, prudentă și simț de răspundere atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți un produs de acest tip în cazul în care sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- b. Folosiți echipament individual de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca de siguranță sau de protecție auditivă utilizate în condiții adecvate pot reduce vătămrile corporale.
- c. Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit(OFF) înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutatorul de pornire sau produse electrice puternice, care au butonul Pornit (ON) activat, pot genera accidente.
- d. Îndepărtați orice cheie de reglaj sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.

- e. Păstrați stabilitatea și echilibrul în orice moment al lucrului. Aveți astfel un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- f. Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Nu purtați haine lungi și largi sau bijuterii. Țineți parul, îmbracamintea și manusile de protecție departe de partile în mișcare ale compactatorului. Hainele lungi și largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse de partile componente ale utilajului aflate în mișcare.
- g. În cazul în care dispozitivele sunt prevăzute pentru racordarea la instalațiile de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4. Utilizarea corespunzătoare a uneltelor electrice și mentenanța acestora

- a. Nu supraîncărcați mașina. Utilizați uneltele electrice în scopul pentru care au fost create. Lucrul cu un instrument de putere corespunzător permite ca munca să fie mai ușoară și mai eficientă.
- b. Nu utilizați o unealtă cu un comutator pornit / oprit defect. O unealtă care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și are nevoie de reparații.
- c. Asigurați-vă că deconectați cablul de la sursa de alimentare înainte de a face orice ajustare, de schimbarea accesoriilor, sau după terminarea lucrului. Această măsură de siguranță împiedică pornirea neintenționată a uneltei.
- d. Sculele electrice se depozitează departe de accesul copiilor. Nu permiteți accesul persoanelor nefamiliarizate cu uneltele sau instrucțiunile. Instrumentele de putere utilizate de către persoane fără experiență pot fi periculoase.
- e. Este necesară întreținerea uneltei electrice. Verificați ca părțile în mișcare ale uneltei să funcționeze corect și să nu fie blocate, în cazul în care acestea sunt rupte și deteriorate, acest lucru ar influența performanța corespunzătoare a uneltei electrice. Uneltele defecte trebuie returnate pentru reparații înainte de utilizare. Accidentele sunt deseori cauzate de întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.
- f. Păstrați instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Produsele bine întreținute se deteriorează mai rar și pot fi controlate mai ușor.
- g. Utilizați sculele electrice, accesoriile, sculele auxiliare etc., conform instrucțiunilor. Acordați atenție condițiilor și tipului de muncă pe care le efectuați. Utilizarea necorespunzătoare a uneltei electrice poate duce la situații periculoase.

5. Service

- a. Pentru reparații apelați la o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice, originale. Astfel veți asigura menținerea uneltei electrice în condiții de siguranță.

Norme de siguranță pentru mașina de șlefuit



Citiți manualul înainte de a utiliza uneltele. Păstrați manualul pentru consultare viitoare. Nu folosiți uneltele fără ca înainte să fi citit instrucțiunile de utilizare despre setări, defecțiuni și îndepărtarea acestora.

Nu folosiți uneltele electrice în apropierea materialelor inflamabile (solvenți, benzină și alte substanțe volatile inflamabile). Motorul uneltei electrice creează scânteii care ar putea provoca explozie sau aprindere. **Acest aparat nu poate fi utilizat într-un mediu volatil.**

Înainte de orice lucrări de întreținere executate asupra aparatului, scoateți ștecherul din priză.

Țineți întotdeauna uneltele electrice cu ambele mâini de mânerul (2) și (3) furnizate de către producător.




A se evita pornirea accidentală. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Asigurați-vă că butonul Pornit/Oprit (On/Off) este în poziția "Oprit" ("Off"). Conectarea

aparaturii la rețeaua de curent cu butonul de Pornire / Opreire (On/Off) în poziția "Pornit" ("On") poate duce la pornirea accidentală care cauzează un risc pentru siguranță.

Utilizați numai cu un accesoriu abraziv montat pe placa de susținere.

Nu suprasolicitați aparatul prin blocarea plăcii de susținere în timpul funcționării. Nu forțați placa de susținere pe piesa de prelucrat.

Reducerea prafului

 **Particulele de materiale de la sol, emise în timpul lucrului, pot fi dăunătoare sănătății.** Acestea pot cauza cancer, reacții alergice, boli respiratorii sau chiar boli congenitale și afectează funcțiile de reproducere. Se referă în mod deosebit la: plumbul din vopsele, unele tipuri de lemn (stejar, fag), cromazi din substanțele de protecție a lemnului, praf mineral (beton și gips) și alte metale sau azbest.

Pentru a reduce riscul, asigurați-vă că:

- Spațiul este ventilat corespunzător.
- Sunt utilizate sisteme adecvate de extracție a prafului - huse sau aspiratoare conectate la aparat (este recomandat GVC 12-25-32)
- Folosiți un echipament adecvat de protecție individuală, cum ar fi îmbrăcămintea de lucru și echipamente pentru protecție respiratorie



Purtați ochelari pentru protecție!



Purtați echipament de protecție respiratorie pentru a vă proteja împotriva prafului!

INFORMAȚII PRIVIND POLUAREA FONICĂ ȘI VIBRAȚIILE:

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu standardul EN 60745. Nivelul de zgomot A măsurat al produsului ar putea să depășească nivelul de presiune acustică de 82 dB (A).





Purtați căști pentru protecție auditivă!

	Unitate	2512-230650 GWG 7-225 RB
Valoarea emisiei de vibrație (ah)	m/s ²	>2,5

Nivelul emisiilor de vibrații furnizate în aceste instrucțiuni de utilizare a fost măsurat în conformitate cu un test la standardul EN 60745 și poate fi folosit pentru a compara o unealtă electrică de putere cu o alta. Acesta poate fi folosit pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații. Nivelul emisiilor de vibrații declarat reprezintă principalele aplicații ale produsului.

Cu toate acestea, dacă produsul este utilizat pentru alte aplicații, cu diferite accesorii sau slab întreținute, emisia de vibrații poate să fie una diferită. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe parcursul perioadei totale de lucru. O estimare exactă a nivelului de expunere la vibrații ar trebui, de asemenea, să ia în considerare perioadele în care mașina este oprită sau atunci când este pornită, dar nu face de fapt treaba. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe parcursul perioadei totale de lucru.

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

-  Asigurați-vă că ați poziționat comutatorul în poziția OPRIT ("OFF") (3). Conectarea unelei la sursa de alimentare, cu comutatorul în poziția PORNIT ("ON"), poate duce la pornirea accidentală a unelei ceea ce va reprezenta o amenințare pentru siguranță.
-  Dacă zona de lucru necesită utilizarea unui cablu prelungitor, utilizați cablurile cu contractori de secțiune transversală minimă de 1,5 mm. Utilizarea unui cablu mai subțire poate avea ca rezultat reducerea capacității și supraîncălzirea produsului, care poate provoca aprinderea.

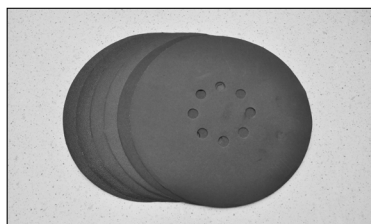
Conectați aparatul la o sursă protejată de curent rezidual (RCD).

Montarea foilor de șlefuit


Mașina de șlefuit este livrată cu 6 discuri de șlefuit (câte unul din fiecare tip de granulație : 80, 100, 120, 150, 180, 240). Discul de granulație 100 este potrivit pentru majoritatea lucrărilor; granulație 80 pentru lucrările de pregătire; granulație 120-240 pentru finisarea netedă.

Există un element de fixare Velcro pentru cap (12), care este folosit pentru a atașa rapid discurile de șlefuire; Sistemul de fixare permite și îndepărtarea ușoară.

Așezați discul de șlefuire la marginea bazei și apăsați-l spre centru. Potrivii găurile din discul de șlefuire cu găurile bazei.



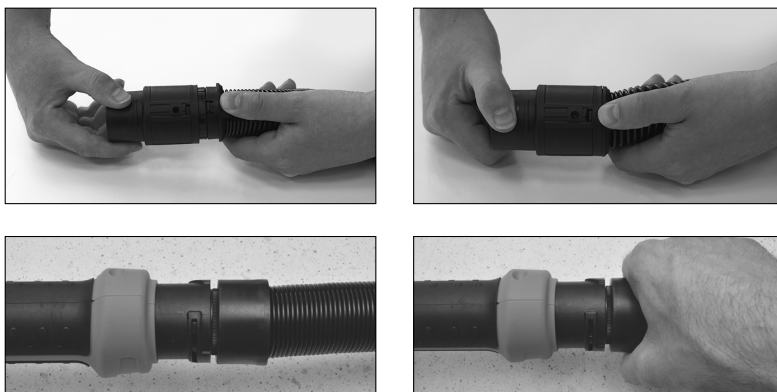
Conectarea extractorului de praf

-  Introduceți în aspirator un sac special pentru praf de gips-carton. Utilizarea unui sac necorespunzător va cauza emisii de praf mai mari în zona de lucru. Expunerea la o concentrație mare de praf din aer, pentru prea mult timp, poate avea un efect nociv asupra sistemului respirator.

Pentru a conecta furtunul de aspirare la mașina de șlefuit: introduceți conectorul furtunului în cepul de aspirare (1).

Conectați furtunul de la aspirator. În cazul în care este necesar, utilizați un adaptor de 47 mm. În cazul în care aspiratorul necesită un conector special (diferit de cel furnizat cu mașina de șlefuit), luați legătura cu producătorul aspiratorului pentru a obține un adaptor corespunzător.

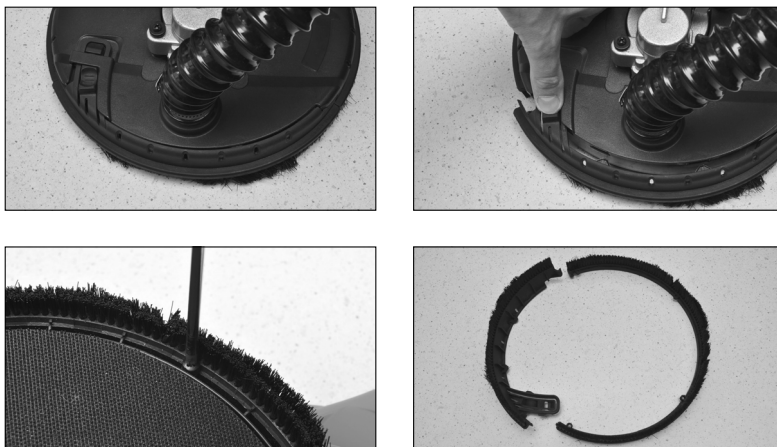
Pentru această mașină de șlefuit este recomandat aspiratorul Gröne GVCV 12-25-32. Aspiratorul este livrat cu un adaptor adecvat pentru a se conecta la mașina de șlefuit GWG 7-225 RB.



Înlocuirea apărătorii discului abraziv

Pentru a înlocui apărătoarea discului abraziv (9):

1. Scoateți partea frontală a protecției, care permite lucrul la colțuri (10)
2. Desfaceți cele patru șuruburi care țin partea principală a protecției folosind o șurubelniță Phillips.
3. Îndepărtați protecția
4. Montați o nouă protecție și strângeți șuruburile de fixare



Înlocuirea pad-ului suport de pe cap

Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că unealta electrică nu este conectată la o sursă de alimentare. Pentru a înlocui placa de susținere:

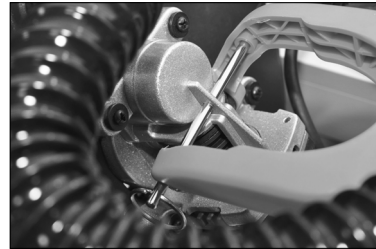
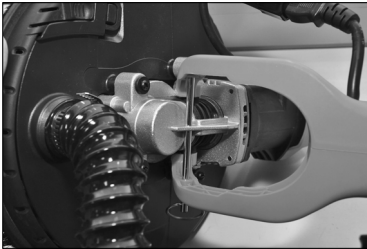
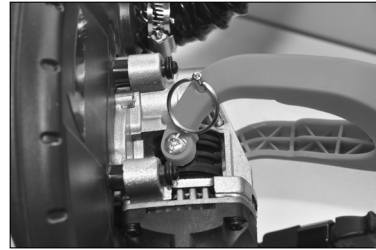
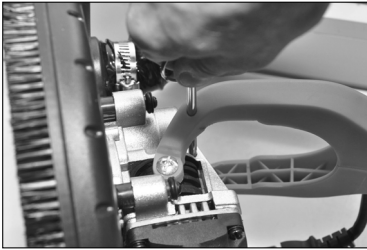
1. Întoarceți produsul pentru a asigura acces facil la placa de susținere:
2. Slăbiți placa folosind cheia hexagonală furnizată împreună cu unealta electrică
3. Montați o placă nouă și strângeți folosind aceeași cheie.



Blocarea perpendiculară a țevii ajustabile

Capul de șlefuire poate fi blocat perpendicular pe braț pentru a permite o șlefuire mai ușoară a plafoanelor.

Pentru a bloca capul de șlefuit, fixați-l corect în raport cu brațul și fixați cu un șurub de blocare (furnizat împreună cu unealta electrică).



OPERAȚIUNEA DE PORNIRE:

⚠ Acordați atenție tensiunii de la rețeaua de alimentare. Tensiunea sursei de alimentare trebuie să se potrivească cu parametrii de pe plăcuța de identificare. Unealta electrică proiectată pentru sistemul de 230V poate fi conectată și la rețeaua de alimentare care funcționează la 220V.

⚠ Atunci când produsul este conectat la o sursă de alimentare portabilă (generatoare) care nu are o rezervă suficientă, produsul poate avea o scădere a performanței.

Reglarea vitezei de rotație

Mașina poate lucra la o viteză variabilă, ajustată de către operator. Pentru a regla viteza utilizați cursorul de control al vitezei (13).

Pe glisor există marcaje de la 1 la 6, unde 1 este cea mai mică viteză (în jur de 450 rotații pe minut) și 6 este cea mai mare viteză (1200 rpm)



Pornirea / Oprirea

Mașina de șlefuit este echipată cu un comutator (4). Pentru a porni produsul:

1. Apăsați butonul 1 de pe comutator.
2. Pentru a continua funcționarea, fixați comutatorul în această poziție.
3. Pentru a bloca unealta de putere în modul de lucru continuu, deplasați comutatorul până la capăt.

Pentru a opri mașina, urmați aceste instrucțiuni în ordine inversă.

Folosiți o viteză mare pentru a elimina rapid materialul excesiv. Utilizați o viteză redusă pentru șlefuire lentă, cu un control foarte precis.

Reglarea țevii ajustabile

GWG 7-225 RB are o țevă ajustabilă (6) care permite mărirea sau micșorarea intervalului de lucru al mașinii.

Pentru a modifica intervalul:

1. Apăsați butonul de blocare a țevii ajustabile (7)
2. Stabiliți lungimea țevii ajustabile (6)
3. Eliberați dispozitivul de blocare (7) care va fixa țeava ajustabilă la lungimea de lucru dorită.








Șlefuirea

Pentru a porni munca de șlefuire:


1. Asigurați-vă că discul de șlefuit este montat corect pe suportul de pad
2. Porniți unealta electrică
3. Poziționați-o pe suprafața de lucru în așa fel încât discul de șlefuit să fie uniform și complet plat pe zona de lucru
4. Mutați mașina de șlefuit folosind mișcări care asigură mișcarea uniformă a discului abraziv

Presiunea excesivă poate duce la zgârieturi și denivelări ale suprafeței de lucru. Păstrați mașina de șlefuit în mișcare constantă în timp ce discul abraziv este întotdeauna în contact cu suprafața de lucru. Folosiți mișcări constante. Oprirea mașinii de șlefuit (în timpul funcționării) sau deplasarea acesteia poate provoca neuniformitate pe suprafața de lucru.

MENTENANȚA ȘI CURĂȚAREA:

-  Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a efectua orice lucrări de întreținere!
-  Orice lucrări de întreținere sau reparații care necesită deschiderea motorului trebuie să fie efectuate de către furnizorul principal de servicii sau de către furnizori autorizați.
-  Mențineți mașina și mânerul uscate și curate. Feriți de grăsime și ulei. Fantele de ventilație nu ar trebui să fie acoperite.
-  Curățați în mod regulat elementele exterioare ale corpului cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți jet de apă sau orice alte aparate de pulverizare pentru a curăța uneltele electrice.
-  Curățați în mod regulat toate componentele interioare și exterioare ale mașinii electrice cu aer comprimat uscat.
-  Verificați în mod regulat toate părțile externe ale produsului și controlați funcționarea corespunzătoare a comutatoarelor
-  Nu utilizați unealta electrică în cazul în care piesele sunt deteriorate sau vreunul dintre Întrerupătoare nu funcționează corect.

DATE TEHNICE:

	Unitate	2512-230650 GWG 7-225 RB
Putere nominală	W	710
Parametrii nominali de putere		230V / 50HZ
Viteza maximă fără sarcină	min ⁻¹	1200
Gama de control al vitezei	min ⁻¹	0-1200
Viteza de presetare		√
Diametrul maxim de disc	mm	225
Lungimea țevii ajustabile	mm	1250 - 1700
Lungimea furtunului de aspirare (livrat împreună cu unealta electrică)	mm	4500
Menținerea vitezei sub sarcină		-
Greutate	kg	3,5
Clasa de protecție IEC (International Electrotechnical Commission)		

REPARAȚIILE



Toate reparațiile unei elctrice trebuie să fie efectuate numai de către un specialist instruit! Reparația în garanție trebuie să fie efectuată doar într-un centru autorizat sau de către producător.

Dacă, din orice motiv, cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit în mod corespunzător. Toate modificările aduse unei elctrice pot fi făcute numai în serviciul de garanție Gröne.

Pentru toate cazurile legate de repararea produsului, vă rugăm să contactați:

Sc Hardex Products Srl
Bucuresti, Romania
email: service@hardex.ro
mobil.:+4(0)765.50.08.95 tel/fax:+4(0)21-255.55.58

Detalii și informații cu privire la piesele de schimb sunt disponibile la cerere prin fax sau e-mail. Pentru a ne contacta, vă rugăm să folosiți datele menționate mai sus.

PROTECȚIA MEDIULUI

Praful rezultat în urma șlefuirii poate conține substanțe dăunătoare și ar trebui să facă obiectul unei reciclări adecvate. Trebuie să fie respectate legile și reglementările naționale privind eliminarea și reciclarea instrumentelor, ambalajelor și accesoriilor utilizate.



Pentru țările UE: Nu aruncați produsele electrice în gunoii menajere! Conform Directivei Europene 2002/96/WE pentru Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice și a implementării acesteia, produsele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie să fie colectate separat și eliminate într-o manieră care protejează mediul înconjurător.

NOTĂ CU PRIVIRE LA LIMITAREA GARANȚIILOR ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII:

Sc Hardex Products nu poate fi trasă la răspundere pentru eventuale daune sau pierderi financiare cauzate de întreruperea funcționării unei afaceri din cauza produsului nostru sau a imposibilității de folosire a acestuia.

Sc Hardex Products, precum și reprezentanții săi, nu sunt răspunzători pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului electric sau ca urmare a utilizării împreună cu produse ale altor producători.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

Декларираме с пълна отговорност, че описаните в настоящата инструкция изделия, които са обозначени с каталожен номер и тип, и чиито технически данни са представени в глава „Технически характеристики“, отговарят на изискванията на директиви: 2004/108/EU, 2006/95/EU, 2006/42/ EU, 2011/65/EU и следните хармонизирани стандарти:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2



Предназначение

Електрическият силов инструмент е предназначен за шлайфане на равни повърхности, покрити с мазилка или гипс и гипсокартон, за приложения на закрито и открито. Той е подходящ също и за отстраняване на остатъци от боя, лепила и мазилки при използване на специална приставка.

ДЕФИНИЦИЯ НА ПИКТОГРАМИТЕ, ИЗПОЛЗВАНИ В ИНСТРУКЦИЯТА



Да се прочете инструкцията преди експлоатация!



Да се използват средства за защита на очите!



Да се използва шлем за лице!



Да се използва противопрахова маска!



Да се използват антифони!

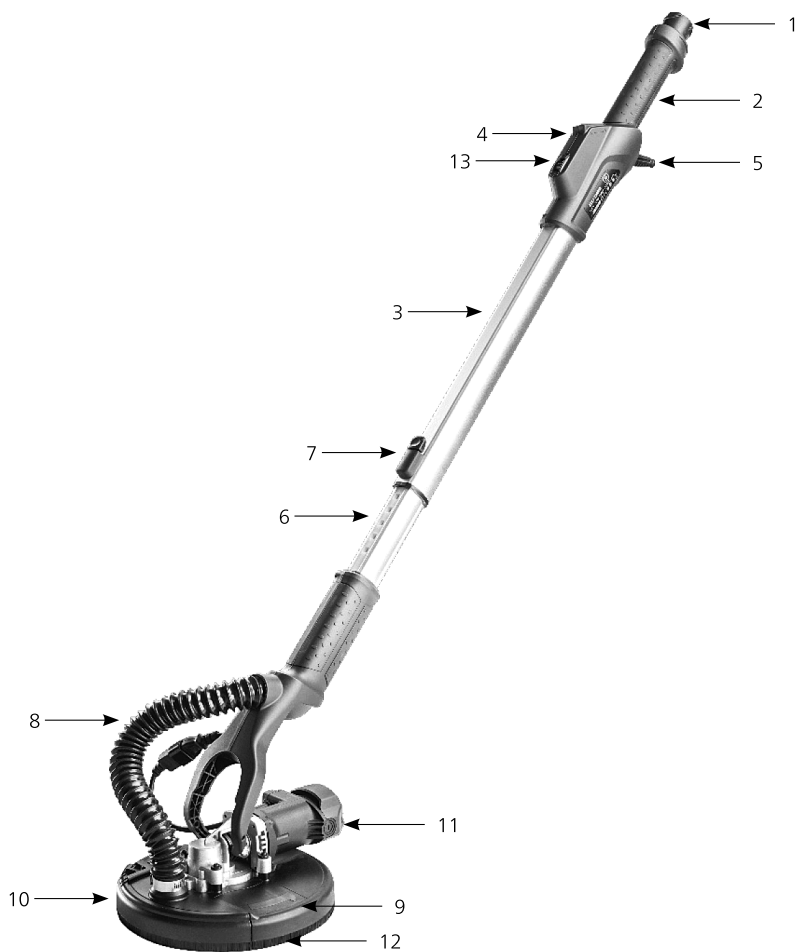


Следвайте указанията, отбелязани с този символ!



Да се съхранява отделно и изхвърля в съответствие със стандартите за защита на околната среда!

УСТРОЙСТВО:



1. Сукателна тръба
2. Главна ръкохватка
3. Допълнителна ръкохватка
4. Ключ On/Off за включване и изключване
5. Захранващ кабел
6. Настройваща се телескопична тръба
7. Блокировка за дължината на тръбата
8. Сукателен маркуч на система за прахова екстракция
9. Предпазител на абразивния диск
10. Подвижен накрайник за ъгли
11. Електромотор
12. Глава
13. Плъзгач за регулиране на скоростта

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:



Общи указания за безопасност при работа с електрически силови инструменти

Прочетете всички инструкции и правила за безопасност. Неспазването на следните условия може да предизвика електрошок, пожар и/или сериозно нараняване. Всички инструкции и правила за безопасност трябва да бъдат грижливо съхранявани за бъдещи справки. Понятието „електрически силов инструмент“ в документа се отнася до електрически инструменти, захранвани с електричество от електрическата мрежа (посредством кабел) и за електрически инструменти, захранвани с батерия (без използване на електрически кабел).

1. Безопасност на работното място

- a. Работното място трябва да се поддържа чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчната светлина може да доведат до инциденти.
- b. Не използвайте електрически силови инструменти във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газове или прах. При експлоатация те могат да предизвикват искри, които да се възпламенят.
- c. При работа с електрически силови инструменти се уверете, че всички присъстващи и деца са на безопасно разстояние. Отклоняването на вниманието може да предизвика загуба на контрол върху управлението.

2. Електробезопасност

- a. Щепселите на електрическите силови инструменти трябва да съответстват на контакта. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптер за щепсел на електрически инструменти със защитно заземяване. Невидоизменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от поражение от електрически ток.
- b. Избягвайте допир със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Рискът от поражение от електрически ток е по-значителен, когато тялото на потребителя е заземено.
- c. Електрическият силов инструмент трябва да бъде защитен от дъжд и влага. Попадането на вода увеличава риска от електрошок.
- d. Никога не използвайте кабела за други дейности. Не носете електрически силов инструмент за кабела и не използвайте кабела за закачване. Не изключвайте електрическия силов инструмент от мрежата за електрозахранване с дърпане на кабела. Кабелът трябва да е защитен от високи температури, както и да бъде държан далеч от смазочни материали, режещи остриета или движещи се части. Увредените или усукани кабели увеличават риска от електрошок.
- e. При работа с електрически силов инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за тази цел. Използването на подходящ удължителен кабел (предназначен за употреба на открито) намалява риска от електрошок.
- f. Ако не е възможно да се избегне работата с електрическия силов инструмент във влажна среда, използвайте прекъсвач, задействан от остатъчен ток. Използването му намалява риска от електрошок.

3. Лична безопасност

- a. При работа с електрически силови инструменти подхождайте предпазливо, всяко действие трябва да се извършва внимателно. Не използвайте електрическия инструмент при умора или под въздействие на наркотици, алкохол или лекарства. Моментно отклоняване на вниманието може да предизвика сериозни наранявания.
- b. Носете лични предпазни средства и винаги слагайте предпазни очила. Ползването на лични предпазни средства, като противопрахова маска, обувки с нехлъзгащи

подметки, каска или антифони (в зависимост от условията на работа), намалява риска от нараняване.

- c. Избягвайте случайно задействане на електрическия силов инструмент. Преди включване на щепсела в контакта и/или свързване към акумулатора/батерията, както и преди да вдигнете и носите инструмента, проверете, че е изключен. Докосването на ключа с пръст при носене на електрическия силов инструмент или включването му към мрежата с натиснат ключ може да предизвика инцидент.
- d. Преди да включите електрическия силов инструмент, отстранете от него всички ключове за настройка и гаечни ключове. Ключ за настройка или гаечен ключ, намиращ се върху движещи се части на електрическия силов инструмент, може да предизвика наранявания.
- e. Избягвайте неестествени пози при работа. Заемете стабилно положение на тялото. Така по-добре ще може да контролирате неочакваните ситуации.
- f. Носете подходящо облекло. Избягвайте широки дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да бъдат далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса може да попаднат в движещите се части и да бъдат увлечени.
- g. Ако има възможност за инсталиране на съоръжения за изсмукване и улавяне на прах, проверете дали са свързани и използвани правилно. Съоръженията за събиране на прах може да намалят рисковете, предизвикани от прах.

4. Експлоатация и поддръжка на електрическите силови инструменти

- a. Не претоварвайте електрическия силов инструмент. Използвайте го само по предназначение. Той ще свърши работата по-ефективно и по-безопасно за целта, за която е предназначен.
- b. Не използвайте електрически силов инструмент, ако ключът ON/OFF за включване и изключване е повреден. Електрически силов инструмент, който не може да бъде контролиран с ключа, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. Изключете щепсела от източника или от акумулатора/батериите преди да настройвате, сменятте приставките и складирате електрическия силов инструмент. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно привеждане в действие.
- d. Съхранявайте неработещите електрически силови инструменти далеч от достъп на деца. Не позволявайте лица, незапознати с него или с тези инструкции да боравят с него. Експлоатацията на електрически силови инструменти от неопитни лица е опасно.
- e. Електрическите силови инструменти изискват редовна поддръжка. Проверете дали движещите се части не са блокирани, дали частите не са пукнати или повредени по начин, който да повлияе на правилната работа. Повредените части трябва да бъдат поправени преди употреба. Много инциденти са предизвикани от лошо поддържани електрически силови инструменти.
- f. Режещите инструменти трябва да се поддържат остри и чисти. Добре поддържаните инструменти дефекират по-рядко и могат да се контролират по-лесно.
- g. Използвайте електрическите силовите инструменти, приставките, свредлата и другите допълнителните устройства, съгласно инструкциите, като вземете предвид условията и вида на работа, която те изпълняват. Неправилната експлоатация на електрическия силов инструмент, може да предизвика опасни ситуации.

5. Поддръжка.

- a. Ремонтът на електрическите силови инструменти трябва да се извършва единствено от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това осигурява безопасността при експлоатация.

Правила за безопасност при работа с Шлайфмашина за сухо строителство



Прочетете инструкциите за експлоатация преди употреба. Запазете инструкциите за експлоатация за бъдещи справки. Не използвайте Шлайфмашина преди да прочетете инструкциите за експлоатацията относно настройките, дефектите и отстраняването на проблеми.

Не експлоатирайте електрическия силов инструмент в близост до запалими материали (разтворители, бензин и други запалими летливи вещества). Електромоторът на електрическите силови инструменти създава искри, които могат да доведат до взрив или запалване. **Тази Шлайфмашина не може да бъде използвана в среда на летливи вещества.**

Преди всяка дейност по поддръжка или сервизиране на Шлайфмашина, изключете от мрежата за електрозахранване.

Винаги дръжте електрическия силов инструмент с две ръце за ръкохватките (2) и (3), осигурени от производителя.



Избягвайте случайно привеждане в действие. Винаги изключвайте Шлайфмашина от мрежата, когато не се използва. Проверете дали ключът ON/OFF за включване и изключване е в позиция «Off» (изключено). Свързването на Шлайфмашина към мрежата с ключ в позиция «On» (включено) ще доведе до неочаквано стартиране, което ще създаде риск за безопасността.

Използвайте Шлайфмашина само с монтирана абразивна приставка върху подложката.

Не пренапрягайте шлайфмашина, като блокирате подложката по време на работа. Не насилвайте подложката върху обработвания материал.

Улавяне на прах



Отделяният при шлайфане прах може да съдържа вредни за здравето частици, които могат да предизвикат рак, алергична реакция, дихателни заболявания и даже репродуктивни проблеми и вродени дефекти. Това се отнася най-вече за: олово от бои, някои видове дървесина (дъб, бук), хромати във вещества за съхраняване на дървесина, минерален прах (при шлайфане на бетон и гипс) и други материали, например азбест.

За намаляване на риска се уверете, че:

- Помещението е подходящо проветрено.
- Се използва подходяща система за събиране на прах – аспиратори или прахосмукачки, свързани към Шлайфмашина (препоръчителни за модел GVC 12-25-32).
- Използват подходящи лични предпазни средства като работно облекло и средства за дихателна защита.



Използвайте средства за защита на очите!



Носете средства за безопасност на дихателната система!

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ :

Измерените стойности се определят в съответствие със стандарт EN 60745. Нивото на шум от степен A може да надвишава звуково налягане от 82 dB(A).




Носете антифони!


	Мерна единица	2512-230650 GWG 7-225 RB
Стойност на вибрациите ah	m/s ²	>2,5

Равнището на вибрационни емисии, посочено в настоящата инструкция за експлоатация, е измерено в съответствие със стандартизирания тест от стандарта EN 60745 и може да бъде използвано за сравняване на електрическите силови инструменти. То може да бъде използвано за предварителна оценка на излагането на вибрации. Декларираното равнище на вибрационни емисии отразява основното приложение на електрическия силов инструмент.

Ако обаче електрическият силов инструмент се използва за различни цели, с различни или зле поддържани приставки, вибрационните емисии могат да се различават. Това значително може да увеличи равнището на излагане през целия работен период. За точна прогноза за равнището на излагане трябва също да се вземе предвид времето, през което електрическият силов инструмент е изключен или работи, но на празен ход. Това може значително да намали равнището на излагане за целия период на работа.

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

 Проверете дали ключът On/Off за включване и изключване е в позиция "Off" (изключено) (3). Включването на електрическия силов инструмент в мрежата, когато ключът е в позиция "On" (включено), ще предизвика неочаквано стартиране, което ще създаде сериозен риск за безопасността.

 Когато се използва удължителен кабел, поради голямото разстояние до източника на електрозахранване, използвайте кабел със сечение поне 1.5 мм. Използването на по-тънък кабел може да доведе до по-ниска мощност на Шлайфмашината и прегряване, което може да причини изгарянето му.

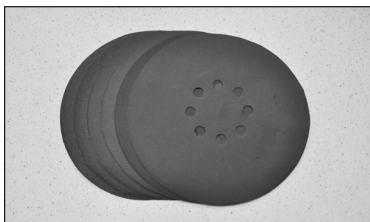
Включете машината към прекъсвач за остатъчен ток.

Монтиране на шкурката

Шлайфмашината за сухо строителство се доставя с 6 шлифовъчни диска (по един от 80, 100, 120, 150, 180, 240 грита). За повечето приложения са достатъчни 100 грита, 80 - за подготвителна работа, 120-140 за фино полиране.

На главата има диск със захват тип Velcro (12), който се използва за бързо прикрепване на шлифовъчните дискове. Благодарение на захвата тип Velcro, дисковете се отстраняват лесно.

Поставете шлифовъчните дискове на ръба на основата и я натиснете към центъра. Отворите на шлифовъчните дискове трябва да съвпадат с отворите на основата.



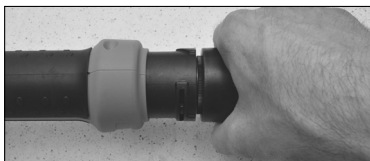
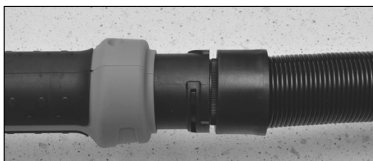
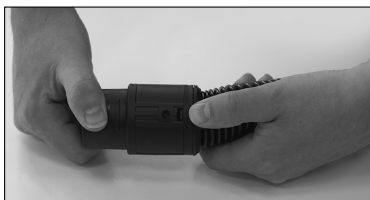
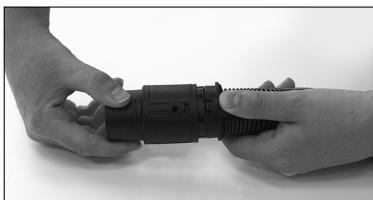
Свързване на праховия екстрактор

! Вкарайте една специална торба за прах от сухи мазилки в прахосмукачката. Използването на неподходяща торба ще доведе до по-голямо запрашаване в зоната на работа. Прекалено дълго излагане на висока концентрация на прахови частици във въздуха може да има вредно въздействие върху дихателната система.

За да свържете смукателния маркуч към Шлайфмашината за сухо строителство, вкарайте конектора на маркуча в смукателната тръба (1).

Свържете маркуча към прахосмукачката. Ако е необходимо, използвайте 47 mm адаптер. Ако ви трябва специален конектор за прахосмукачката (различен от този окомплектован с Шлайфмашината за сухо строителство), се обърнете към производителя на прахосмукачката, за да получите подходящ адаптер.

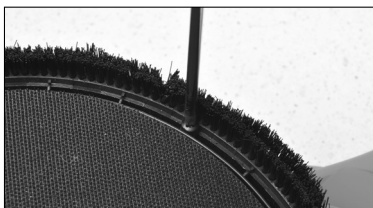
За този електрически силов инструмент се препоръчва прахосмукачка Gröbe модел GVCV12-25-32. Тя се доставя с подходящ адаптер за свързване към Шлайфмашината за сухо строителство модел GWG 7-225 RB.



Смяна на предпазителя на абразивния диск

За да смените предпазителя на абразивния диск (9):

1. Отстранете предната част на предпазителя, която позволява обработка на ъгли (10).
2. Развийте четирите винта, държащи главната част на предпазителя, като използвате отвертка Phillips.
3. Отстранете предпазителя.
4. Монтирайте новия и затегнете с фиксиращите болтове.



Смяна на подложката на главата

Преди да започнете работа се уверете, че Шлайфмашината не е включена към електрозахранването. За да смените подложката:

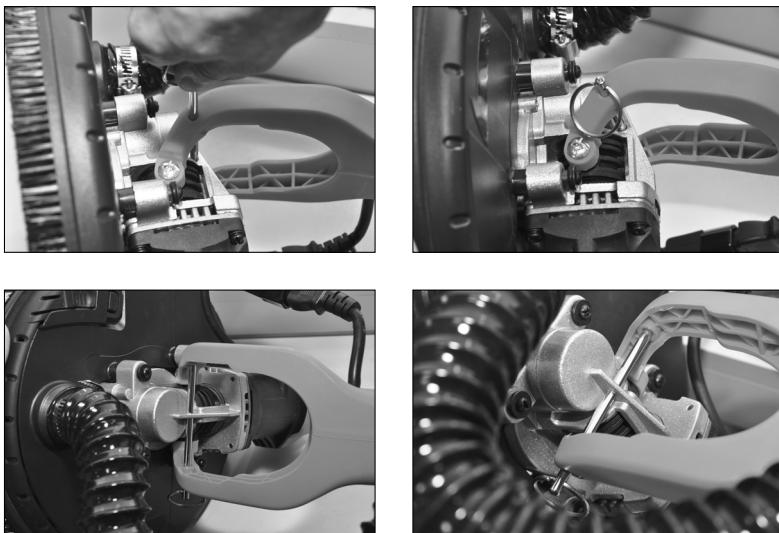
1. Обърнете Шлайфмашината, за да имате лесен достъп до подложката.
2. Освободете подложката, като използвате шестограмен ключ, доставен с Шлайфмашината.
3. Монтирайте новата подложка и затегнете със същия ключ.



Перпендикулярно заключване на телескопичната тръба

За по-лесно шлайфане на тавани, шлифовъчната глава може да се заключи перпендикулярно на тръбата.

За да заключите шлифовъчната глава, я поставете правилно спрямо тръбата и я фиксирайте със заключващия болт, доставен с Шлайфмашината.



СТАРТИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА:

! Спазвайте правилното напрежение на мрежата. Напрежението на източника на електрозахранване трябва да съответства на напрежението, отбелязано върху табелката на машината. Оборудване, маркирано с 230 V, може също да се използва при напрежение от 220 V.

! Работната производителност на Шлайфмашината може да спадне, ако е свързана към преместваеми източници на електричество (генератори), които нямат достатъчно резервна мощност.

Настройване на скоростта на въртене

Шлайфмашината за сухо строителство може да работи при различна скорост, настроена от оператора. За настройка на скоростта използвайте плъзгача за контролиране на скоростта (13).

Означенията на плъзгача са от 1 до 6, като 1 е най-ниската скорост (около 450 rpm), а 6 – най-високата скорост (1200 rpm).



Включване/изключване

Шлайфмашината за сухо строителство е оборудвана със специален ключ (4) за включване:

1. Натиснете бутон 1 на ключа.
2. За да продължите работа, оставете ключа в тази позиция.
3. За да заключите Шлайфмашината в постоянен работен режим, придвижете ключа до края.

За да изключите Шлайфмашината, следвайте горните инструкции в обратен ред.

Използвайте висока скорост за бързо отстраняване на излишния материал. Използвайте ниска скорост за бавно шлайфане с много прецизен контрол.

Настройване на телескопичната тръба

Шлайфмашината модел GWG 7-225 RB притежава настройваща се телескопична тръба (6), която позволява увеличаване или намаляване на работния обхват.

За промяна на обхвата:

1. Натиснете бутона за блокиране дължината на телескопичната тръба (7)
2. Задайте желаната дължина на тръбата (6)
3. Освободете бутона за блокиране (7), което ще блокира тръбата на желаната работна дължина.

Шлайфане

За да започнете шлайфане:

1. Уверете се, че шлифовъчният диск е правилно монтиран върху подложката.
2. Включете електрическия силов инструмент.
3. Притиснете го към работната повърхност по такъв начин, че шлифовъчният диск да е еднакво и напълно прилепнал към работната повърхност.
4. Движете Шлайфмашината за сухо строителство с движения, гарантиращи равномерна работа на абразивния диск.

Прекомерният натиск може да доведе до кръгови следи и неравности по работната повърхност. Поддържайте Шлайфмашината в постоянно движение, докато абразивният диск е в непрекъснат контакт с работната повърхност. Движенията трябва да бъдат уверени и бързи. Спирането на Шлайфмашината по време на работа или хаотичното ѝ движение може да причини неприемливи кръгови следи и грапавини по работната повърхност.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ:



Преди всяка дейност по поддръжка на електрически силов инструмент, изключете от мрежата за електрозахранване!



Всяка дейност по поддръжка и ремонт, изискваща отваряне на корпуса на електромотора, трябва да бъде извършвана единствено от централния гаранционен сервиз или от упълномощен сервизен център.



Уверете се, че електрическият силов инструмент и ръкохватките са сухи и чисти. Те не трябва да бъдат покрити с грес и масло. Вентилационните отвори трябва да се поддържат чисти и незащитени.



Почиствайте външните части на корпуса периодично с леко влажна кърпа. Не използвайте течаща вода и пръскащи устройства за почистване на електрическия силов инструмент.



Периодично продухвайте всички вътрешни и външни части на електрическия силов инструмент със сух състен въздух.




Периодично проверявайте всички вътрешни и външни части на електрическия силов инструмент и правилното функциониране на ключовете.



Не използвайте електрическия силов инструмент, ако някои части са повредени или ключът on/off за включване и изключване не работи.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	Мерна единица	2512-230650 GWG 7-225 RB
Номинална мощност	W	710
Параметри на номиналната мощност		230V / 50HZ
Максимална скорост на празен ход	min ⁻¹	1200
Обхват на контролираната скорост	min ⁻¹	0-1200
Предварително зададена скорост		√
Максимален диаметър на диска	mm	225
Дължина на телескопичната тръба	mm	1250 - 1700
Дължина на смукателния маркуч (доставен с инструмента)	mm	4500
Скорост, поддържана при товар		-
Тегло	kg	3,5
Клас на защита според IEC		

ПОПРАВКИ:

Всички ремонти на електрическия силов инструмент трябва да бъдат извършвани само от обучен специалист! Гаранционният ремонт трябва да бъде извършван само от производителя или в упълномощен сервизен център.

В случай на повреда на захранващия кабел, той трябва незабавно да бъде подменен с изправен. Видоизменения на електрическия силов инструмент могат да бъдат направени единствено в гаранционния сервиз на Gröbe.

При необходимост от ремонт на електрическия силов инструмент, моля, обърнете се към:

ХАРДЕКС ЕООД
Бул. Ботевградско шосе №247
София 1517, България
Тел.: +359 2 94 24 641
Email: office@hardex.bg

Номенклатура на резервните части и технически схеми се изпращат по електронна поща по заявка на клиента, изпратена на горепосочения адрес

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА :

Отделяният при шлайфане прах може да съдържа вредни вещества. Изхвърляйте го надлежно. Изхвърлянето и рециклирането на използваните инструменти, опаковки и принадлежности трябва да бъде в съответствие с действащите в страната закони и разпоредби.



Само за държави членки на ЕС: не изхвърляйте електрически силови инструменти с битовите отпадъци! Според Европейска директива 2002/96/ЕС за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство, неизползваемите електрически силови инструменти трябва да се събират отделно и да се унищожават по надлежен начин.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ:

ХАРДЕКС ЕООД не носи отговорност за щети или финансови загуби, причинени от прекъсване на нормалната работа на предприятието, поради нашия продукт или невъзможността да бъде използван.

ХАРДЕКС ЕООД, както и неговите представители, не носят отговорност за щети, нанесени от неправилно боравене с електрическия силов инструмент или в резултат от използването му с продукти на други производители.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, kas instrukcijā minētie izstrādājumi, kas ir apzīmēti ar kataloga numuru un tipu un kuru tehniskie dati ir norādīti sadaļā Tehniskie dati, atbilst šādu direktīvu: 2004/108/EK, 2006/95/EK, 2006/42/EK, 2011/65/EK un šādu saskaņoto standartu prasībām:

PN-EN 62841-1;
 PN-EN 60745-2-3;
 PN-EN 614-1+A1;
 PN-EN 953+A1;
 PN-EN ISO 12100;
 PN-EN 61310-3;
 PN-EN 1037+A1;
 PN-EN 61000-6-1;
 PN-EN 61000-6-3;
 PN-EN 55014-1;
 PN-EN 55014-2.



Paredzētā lietošana

Darbarīks ir paredzēts līdzenu iekštelpu un āra ģipša, ģipškartona un ģipša apmetuma sienu slīpēšanai. Tas ir arī piemērots krāsas, līmes un ģipša atlikumu noņemšanai, ja izmanto īpašu piederumu.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJĀ LIETOTO SIMBOLU SKAIDROJUMI



Pirms darbarīka lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.



Lietojiet acu aizsarglīdzekļus.



Lietojiet sejas masku.



Stosować maski przeciwpyłowe!



Lietojiet ausu aizsargus.

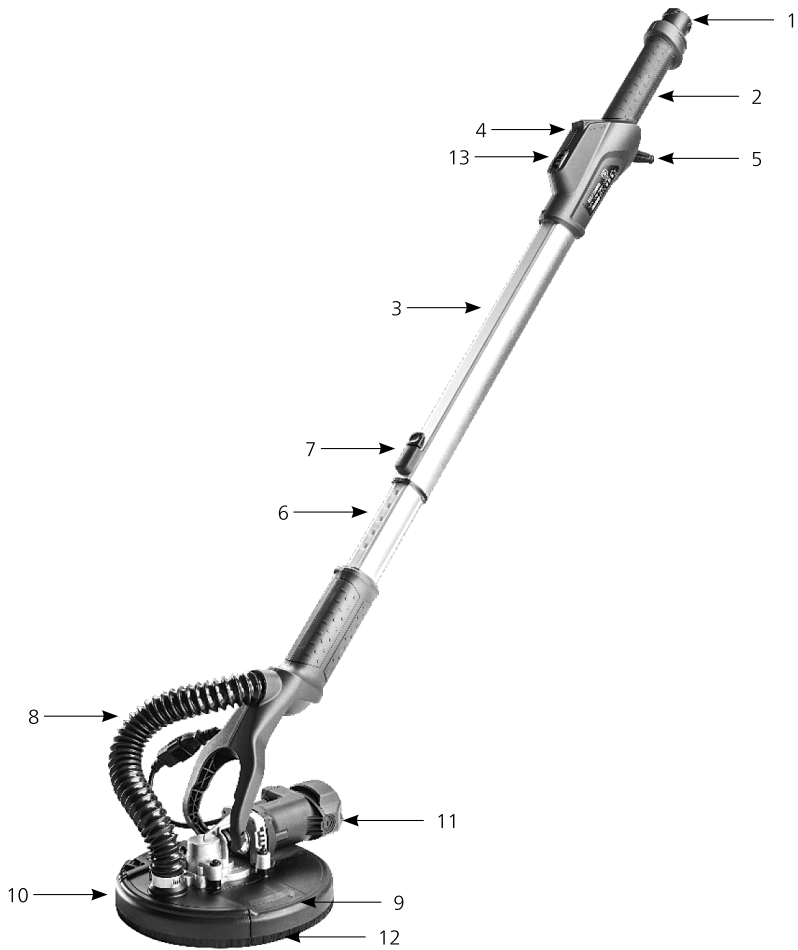


Izpildiet norādījumus, kas tekstā ir apzīmēti ar šo simbolu.



Uzglabājiet atsevišķi un likvidējiet saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.

IZSTRĀDĀJUMA DAĻU APRAKSTS



1. Iesūces snīpis
2. Galvenais rokturis
3. Palīgrokturis
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Strāvas vads
6. Regulējama kārts
7. Kārts garuma fiksators
8. Putekļu nosūkšanas sistēmas iesūces šļūtene
9. Abrazīvā diska aizsargs
10. Noņemams galvas pārsegs darbam stūros
11. Piedziņa
12. Galva
13. Ātruma regulēšanas slēdzis

BRĪDINĀJUMI DROŠAI LIETOŠANAI



Vispārīgi elektroinstrumentu lietošanas drošības brīdinājumi

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu neievērošanas gadījumā var rasties elektrošoks, aizdegšanās un/vai smagas traumas. Saglabājiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus turpmākai izmantošanai. Termins elektroinstrumenti instrukcijā attiecas uz tādu elektroinstrumentu, ko darbina ar elektrību (ar kabeli), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez kabeļa).

1. Darbvietas drošība

- a. Uzturiet darbvietu tīru un nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtīga vai slikti apgaismota darbvietā var izraisīt negadījumus.
- b. Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt aizdegšanos.
- c. Neļaujiet bērniem un nepiederošām personām atrasties darbvietas tuvumā. Uzmanības trūkums var izraisīt elektroinstrumenta vadības zaudēšanu.

2. Elektrodrošība

- a. Elektroinstrumenta elektrības vada spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktdakšu. Lietojot iezemētus elektroinstrumentus, nekad neizmantojiet spraudņa adapterus. Nepārveidotu kontaktdakšu un atbilstošu kontaktligzdu lietošana mazina elektrošoka gūšanas risku.
- b. Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, palielinās elektrošoka gūšanas risks.
- c. Neatstājiet elektroinstrumentus lietū vai mitrumā. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielinās elektrošoka gūšanas risku.
- d. Sargiet kabeli no bojājumiem. Nekādā gadījumā neizmantojiet barošanas kabeli kā rokturi elektroinstrumenta pārnēsāšanai; nevelciet kabeli, lai izņemtu spraudni no kontaktligzdas. Sargiet barošanas kabeli no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām darbarīka daļām, kā arī aizsargājiet to pret augstas temperatūras iedarbību. Bojāti vai savijušies kabeli palielina elektrošoka gūšanas risku.
- e. Izmantojot elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti āra apstākļiem. Āra apstākļiem paredzēta kabeļa izmantošana mazina elektrošoka gūšanas risku.
- f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta lietošanas mitrā vietā, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci. Izmantojot paliekošās strāvas ierīci, tiek mazināts elektrošoka gūšanas risks.

3. Personiskā drošība

- a. Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi; skatieties, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem, ja esat noguris, ja jūsu uztveri ietekmē medikamenti, narkotiskās vielas vai alkohols. Brīdis neuzmanības, rīkojoties ar elektroinstrumentiem, var izraisīt nopietnus savainojumus.
- b. Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus un vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Aizsarglīdzekļu, piemēram, putekļu maskas, apavu ar neslidošu zoli, aizsargķiveres un ausu aizsarglīdzekļu, lietošana atbilstošajos apstākļos mazinās traumas gūšanas risku.
- c. Nepieļaujiet nejašu instrumenta ieslēgšanu. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, instrumenta pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, kā arī strāvas pievadīšana instrumentiem ar ieslēgtu slēdzi izraisa negadījumus.
- d. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet ikvienu regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Uz elektroinstrumenta kustīgas daļas atstāta uzgriežņatslēga vai atslēga var radīt traumu.
- e. Neliecieties pāri elektroinstrumentam. Vienmēr saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru. Tas nodrošinās labāku kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

- f. Lietojiet piemērotu apģērbu. Nelietojiet vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Raugieties, lai mati, apģērbs un cimdi neatrastos kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas un gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.
- g. Ja ir pieejamas ierīces putekļu savākšanai, nodrošiniet, lai tās būtu pievienotas un tiktu pareizi lietotas. Putekļu savākšanas ierīces izmantošana var mazināt putekļu izraisīto apdraudējumu.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet darba veikšanai piemērotu instrumentu. Atbilstošs elektroinstrumenta labāk un drošāk veiks attiecīgo darbību, ja strādāsiet tam paredzētajā tempā.
- b. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un tas ir jāremontē.
- c. Iekams regulēt instrumentu, mainīt piederumus vai novietot instrumentu glabāšanā, atvienojiet to no strāvas avota vai akumulatoru bloka. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši ieslēgt elektroinstrumentu.
- d. Uzglabājiet elektroinstrumentus drošā, bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet darbarīkus lietot tiem, kuri nav iemācīti tos lietot vai nepārzina šos norādījumus. Nemācītu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
- e. Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī, vai nav citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenta ir bojāts, pirms lietošanas tas ir jāsamontē. Slikti uzturēti instrumenti var būt daudzu nelaimju cēlonis.
- f. Regulāri asiniet un tīriet griešanas instrumentus. Pienācīgi kopti griešanas darbarīki ar asām griezējškaitnēm retāk iestrēgst un tos ir vieglāk vadīt.
- g. Izmantojiet elektroinstrumentu, uzgaļus un citus piederumus, ievērojot šos norādījumus, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana neparedzētiem nolūkiem var radīt bīstamas situācijas.

5. Apkope

- a. Uzticiet sava elektroinstrumenta apkopi kvalificētam remontstrādniekam; izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas garantēs elektroinstrumenta drošumu.

Drošības brīdinājumi darbā ar ģipškartona slīpmašīnu



Pirms darbarīka lietošanas izlasiet lietošanas norādījumus. Saglabājiet lietošanas norādījumus turpmākām uzziņām. Nelietojiet ierīci, neizlasot informāciju par uzstādīšanu, bojājumiem un kļūmju novēršanu.

Nedarbiniet darbarīku viegli uzliesmojošu materiālu (šķīdinātāju, benzīna un citu viegli uzliesmojošu vielu) tuvumā. Darbarīka elektromotors rada dzirksteles, kas var izraisīt sprādzienu vai aizdegšanos. **Iekārtu nedrīkst izmantot sprādzienbīstamā vidē.**

Pirms jebkādiem iekārtas tehniskās apkopes darbiem atvienojiet iekārtu no elektroenerģijas avota.

Vienmēr turiet elektroinstrumentu ar abām rokām aiz rokturiem (2) un (3) saskaņā ar ražotāja instrukciju.



Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Vienmēr atvienojiet elektrotīkla spraudni, ja iekārtu neizmantojat. Pārlicinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir pozīcijā Off (Izslēgts). Iekārtas pieslēgšana elektrotīklam ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā On (Ieslēgts) var izraisīt nejaušu iedarbināšanu, radot drošības riskus.

Lietojiet iekārtu tikai ar abrazīvo piederumu, kas ir uzstādīts uz pamatnes spilventiņa.

Nepārslodiet iekārtu, bloķējot pamatnes spilventiņu. Nespiediet pamatnes spilventiņu pret apstrādājamo materiālu.

Putekļu mazināšana

⚠ Darba laikā radušies putekļi var būt bīstami veselībai. Tie var izraisīt vēzi, alerģiskas reakcijas, elpceļu slimības vai pat reproduktīvās veselības problēmas un iedzimtus defektus. Tas īpaši attiecas uz krāsās esošo svīnu, dažu veidu kokmateriāliem (ozols, dižskabārdis), hromātiem kokmateriālu apstrādes līdzekļos, minerālu putekļiem (betona un ģipša slīpēšana), kā arī citiem metāliem vai azbestu.

Lai mazinātu risku:

- telpa pareizi jāvēdina.
- Izmantojiet atbilstošu putekļu nosūkšanas sistēmu – iekārtai pieslēgtu gaisa sūkņēšanas sistēmu vai putekļsūcēju (ieteicams GVC 12-25-32).
- Izmantojiet atbilstošus individuālos aizsarglīdzekļus, piemēram, darba apģērbu un elpošanas ceļu aizsarglīdzekļus.



Lietojiet aizsargbrilles.



Lietojiet elpošanas ceļu aizsarglīdzekļus, lai nodrošinātu aizsardzību pret putekļiem!

INFORMĀCIJA PAR TROKSNĪ UN VIBRĀCIJU

Izmērītās vērtības tika noteiktas saskaņā ar standartu EN 60745. Izstrādājuma A svērtais trokšņa līmenis var pārsniegt 82 dB (A) skaņas spiediena līmeni.





Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

	Mērvienība	2512-230650 GWG 7-225 RB
Vibrācijas emisijas vērtība, ah	m/s ²	>2,5

Vibrācijas emisijas līmenis, kas ir minēts šajos lietošanas norādījumos, ir mērīts saskaņā ar standartizētu pārbaudi atbilstoši EN 60745 un to var izmantot elektroinstrumentu salīdzināšanai. To var lietot arī sākotnējai vibrācijas iedarbības izvērtēšanai. Paziņotais vibrācijas emisijas līmenis attiecas uz galvenajām darbarīka lietojuma jomām.

Taču, ja darbarīku izmanto citos darbos, ar citiem piederumiem vai arī, ja darbarīks nav atbilstoši apkopots, vibrācijas emisija var būt atšķirīga. Tas var būtiski palielināt iedarbības līmeni visā darba periodā. Jāņem vērā arī vibrācijas iedarbības līmeņa izvērtējums, kad darbarīks ir izslēgts vai arī tas darbojas, bet darbs netiek veikts. Tas var būtiski mazināt iedarbības līmeni visā darba periodā.

PIRMS LIETOŠANAS

-  Pārbaudiet, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir pozīcijā Off (Izslēgts) (3). Pieslēdzot elektroinstrumentu elektrotīklam, ja slēdzis ir pozīcijā On (Ieslēgts), elektroinstrumenti sāks darboties, radot būtisku apdraudējumu.
-  Ja izmantojat pagarinātāju, jo līdz barošanas avotam ir liels attālums, izmantojiet vadu, kura šķērsgriezums ir vismaz 1,5 mm. Izmantojot vadu ar mazāku šķērsgriezumu, iekārtas jauda būs zemāka un vads var pārkarst – tas rada aizdegšanās risku.

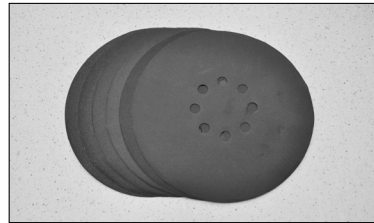
Pieslēdziet iekārtu barošanas avotam ar paliekošās strāvas ierīci.

Smilšpapīra uzstādīšana


Ģipškartona slīpmašīna tiek piegādāta ar sešiem slīpēšanas diskkiem (izmēri 80, 100, 120, 150, 180, 240). Izmērs 100 ir piemērots vairumam darbu, bet 80 – priekšdarbiem un 120–240 – apdarei.

Uz darbarīka galvas ir Velcro stiprinājums (12), kas nodrošina ātru slīpēšanas disku uzstādīšanu. Velcro stiprinājums nodrošina arī vienkāršu disku noņemšanu.

Novietojiet slīpēšanas disku pie pamatnes malas un piespiediet virzienā uz centru. Iestatiet slīpēšanas diska caurumus pret caurumiem pamatnē.



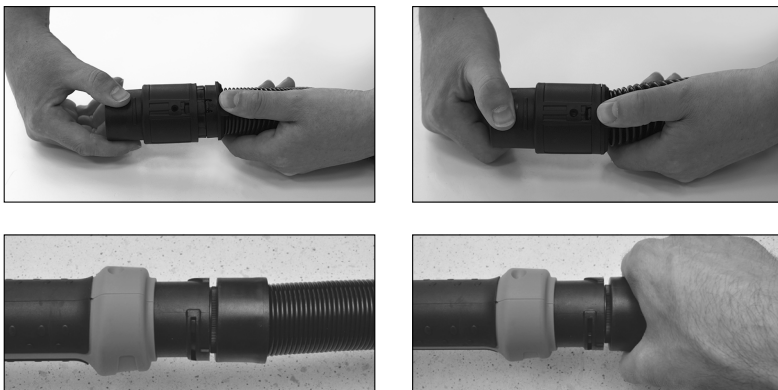
Putekļu nosūcēja pieslēgšana

-  Ievietojiet putekļsūcējā īpašu ģipškartonam piemērotu maisu. Nepareiza maisa izmantošana palielina putekļu emisijas darbavietā. Pārāk liela gaisā esošu putekļu koncentrācija var negatīvi ietekmēt elpošanas sistēmu.

Lai pieslēgtu iesūces šļūteni ģipškartona slīpētājam, ievietojiet šļūtenes savienotāju iesūces snīpī (1).

Pieslēdziet šļūteni putekļsūcējam (16). Ja nepieciešams, izmantojiet 47 mm adapteri. Ja putekļsūcējam ir nepieciešams īpašs savienojums (atšķirīgs no ģipškartona komplektā iekļautā), lai iegūtu atbilstošu savienotāju, sazinieties ar putekļsūcēja ražotāju.

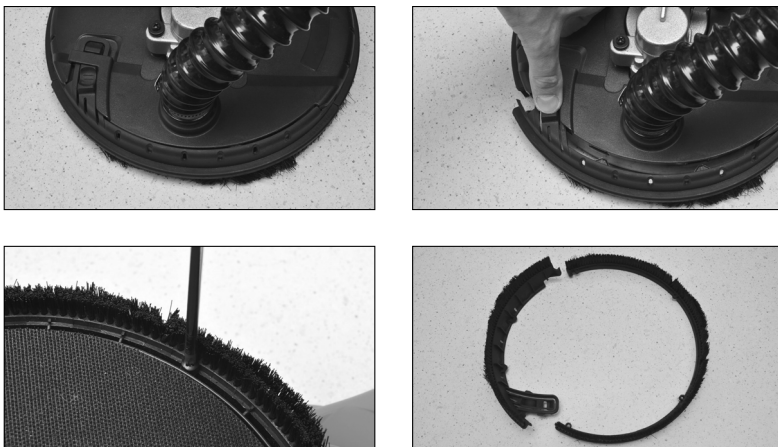
Elektroinstrumentam ir ieteicams putekļsūcējs Gröne GVCV 12-25-32. Putekļsūcējs ir piegādāts ar adapteri savienojumam ar GWG 7-225 RB ģipškartona slīpētāju.



Abrazīvā diska aizsarga maiņa

Lai nomainītu abrazīvā diska aizsargu (9):

1. noņemiet aizsarga priekšdaļu, kas ir paredzēts darbam stūros (10);
2. ar Phillips skrūvgriezi atskrūvējiet četras skrūves, kas fiksē aizsarga galveno daļu;
3. noņemiet aizsargu;
4. uzstādiet jaunu aizsargu un pievelciet ar fiksēšanas skrūvēm.



Pamatnes spilventiņa maiņa uz galvas

Pirms darba sākšanas pārlicinieties, ka elektroinstruments ir atvienots no elektroenerģijas avota. Lai nomainītu pamatnes spilventiņu:

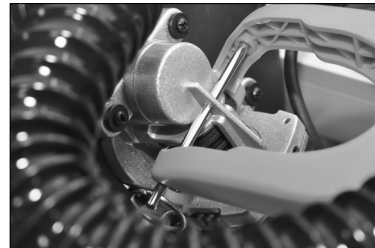
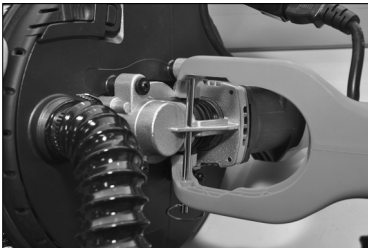
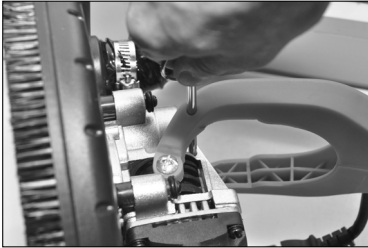
1. pagrieziet elektroinstrumentu, lai atvieglotu piekļuvi pamatnes spilventiņam;
2. atbrīvojiet spilventiņu ar elektroinstrumenta komplektā iekļauto uzgriežņatslēgu;
3. uzstādiet jauno pamatnes spilventiņu un pievelciet ar uzgriežņatslēgu.



Pagarināmās kārts bloķēšana perpendikulārā pozīcijā

Slīpēšanas galvu var bloķēt perpendikulāri attiecībā pret kārti, kas atvieglo griestu slīpēšanu.

Lai bloķētu slīpēšanas galvu, atbilstoši iestatiet to attiecībā pret kārti un nobloķējiet ar fiksatoru (piegādāts ar elektroinstrumentu).



LIETOŠANAS SĀKŠANA

! Pārlicinieties, ka elektrotīkla sprieguma parametri ir atbilstoši. Barošanas avota sprieguma parametriem ir jāatbilst parametriem, kas ir norādīti tehnisko datu plāksnē. Aprikojumu, kas ir apzīmēts lietošanai ar 230 V spriegumu, var izmantot arī ar 220 V spriegumu.

! Iekārtas darbība var mazināties, ja elektroinstrumentu tiek pievienots pārvietojamam barošanas avotam (ģeneratoram), kuram nav pietiekamas enerģijas rezerves.

Griešanās ātruma iestatīšana

Ģipškartona slīpmašīnu var darbināt ar dažādiem ātrumiem. Regulējiet ātrumu ar ātruma regulēšanas bīdāmo slēdzi (13).

Uz bīdāmā slēdža ir atzīmes no 1 līdz 6, kur 1 ir mazākais ātrums (apmēram 450 apgr./min.), bet 6 lielākais ātrums (1200 apgr./min.).



Ieslēgšana/izslēgšana

Ģipškartona slīpmašīna ir aprīkota ar īpašu slēdzi (4), kas ir paredzēts slīpmašīnas ieslēgšanai.

1. Nospiediet pogu (1) uz slēdža.
2. Lai turpinātu darbu, iestatiet slēdzi šajā pozīcijā.
3. Lai bloķētu elektroinstrumentu nepārtraukta darba režīmā, pārslēdziet slēdzi līdz galam.

Lai izslēgtu ģipškartona slīpmašīnu, rīkojieties pretējā secībā.

Lai noņemtu lieko materiālu, ieslēdziet liela ātruma režīmu. Lai precīzi slīpētu, ieslēdziet maza ātruma režīmu.

Pagarināmās kārts regulēšana

GWG 7-225 RB ir regulējama pagarinājums kārts (6), kas ļauj palielināt vai samazināt slīpmašīnas darba diapazonu.

Lai mainītu diapazonu:

1. nospiediet pagarināmās kārts garuma bloķēšanas slēdzi (7);
2. iestatiet vēlamo kārts garumu (6);
3. iestatiet bloķējumu (7), kas fiksē pagarinājuma kārts vēlamo darba garumu.

Smalkā slīpēšana

Lai sāktu slīpēšanu:

1. pārliecinieties, ka slīpēšanas disks ir pareizi uzstādīts uz pamatnes spilventiņa;
2. ieslēdziet elektroinstrumentu;
3. piespiediet to pret darba virsmu tā, lai slīpēšanas disks vienmērīgi un pilnībā spiestu pret darba zonu;
4. pārvietojiet ģipškartona slīpmašīnas abrazīvo disku regulārām un vienmērīgām kustībām.

Pārmērīgs spiediens var sabojāt darba virsmu. Nepārtrauciet slīpmašīnas kustību, kamēr abrazīvais disks saskaras ar darba virsmu. Strādājiet vienmērīgām, plašām kustībām. Slīpmašīnas apturēšana (darba laikā) vai neregulāra pārvietošana var sabojāt darba virsmu.

APKOPE UN TĪRĪŠANA



Pirms elektroinstrumenta apkopes atvienojiet to no elektrotīkla!



Visas apkopes un remonta darbības, kuru veikšanai ir jāatver dzinēja korpuss, jāuztic tikai garantijas remonta servisam vai pilnvarotam apkopes centram.



Elektroinstrumentam, bet jo īpaši tā rokturiem jābūt sausiem un tīriem. Tie nedrīkst būt pārklāti ar smērvielu vai eļļu. Gaisa spraugām jābūt tīrām un neaizsprostotām.



Regulāri tīriet korpusa ārpusi ar mitru drānu. Elektroinstrumenta tīrīšanai neizmantojiet tekošu ūdeni vai smidzinātāju.



Regulāri notīriet elektroinstrumenta visus ārējos un iekšējos komponentus ar sausu, saspīestu gaisu.




Regulāri pārbaudiet elektroinstrumenta visu iekšējo un ārējo komponentu un slēdžu pareizu darbību.



Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja kāda daļa ir bojāta vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža darbība nav pareiza.

TEHNISKIE DATI

	Mērvienība	2512-230650 GWG 7-225 RB
Nominālā jauda	W	710
Nominālās jaudas parametri		230V / 50HZ
Maksimālais ātrums bez slodzes	min ⁻¹	1200
Ātruma vadības diapazons	min ⁻¹	0-1200
Iestatītais ātrums		√
Maksimālais ripas diametrs	mm	225
Pagarināmās kārts garums	mm	1250 - 1700
Iesūces šļūtenes garums (piegādāta kopā ar elektroinstrumentu)	mm	4500
Ātruma uzturēšana slodzes apstākļos		-
Svars	kg	3,5
IEC aizsardzības klase		

REMONTS



Elektroinstrumenta remontu drīkst veikt tikai mācīts speciālists. Remonts garantijas laikā jāveic tikai ražotājam vai tā pilnvarotam pārstāvim.

Ja kāda iemesla dēļ tiek bojāts barošanas kabelis, tas pienācīgi jānomaina. Elektroinstrumenta pārveidošanu drīkst veikt tikai Gröne garantijas apkopes centrā.

Lai iegūtu informāciju par elektroinstrumenta remontu, lūdzu, sazinieties ar:

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

Izvērsti skati un informācija par rezerves daļām ir pieejama pēc pieprasījuma pa faksu vai e-pastu. Lai sazinātos ar mums, lūdzu, izmantojiet iepriekš norādīto kontaktinformāciju.

VIDES AIZSARDZĪBA

Putekļos, kas ir radušies slīpēšanas laikā, var būt kaitīgas vielas – likvidējiet tos atbilstoši. Ievērojiet valsts likumus un norādījumus par nolietoto darbarīku, iepakojuma materiālu un piederumu likvidēšanu un to pārstrādi.



Tikai ES valstīm: neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvas Nr. 2002/96/EK vadlinijām par nolietotā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma izmešanu un šīs direktīvas prasību ieviešanu katrs valsts likumdošanas aktos elektroinstrumenti, kas vairs nav izmantojami, jāsavāc atsevišķi un jālikvidē pareizi.

ATRUNA

HARDEX Baltic SIA neuzņemsies atbildību par bojājumiem vai finansiāliem zaudējumiem, kas ir radušies uzņēmējdarbības pārtraukuma dēļ, kuru ir izraisījusi mūsu izstrādājumu lietošana vai neiespējamība lietot šos izstrādājumus.

HARDEX Baltic SIA, kā arī uzņēmuma pārstāvji neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas ir radušies, nepareizi izmantojot elektroinstrumentu vai arī lietojot to kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

DEKLARACIJA O USAGLAŠENSTI:

Ovim izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost, da proizvodi opisani u ovom uputstvu za upotrebu i označeni kataloškim brojem i tipom, i čiji tehnički podaci se mogu naći pod tačkom "Tehnički podaci", su u skladu sa zahtevima sledećih direktiva: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE kao i sledećih usklađenih standarda:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2



Osnovna namena

Ovaj električni alat je namenjen za brušenje ravnih površina, prekrivenih malterom ili gipsom, gipsanih ploča u otvorenom i zatvorenom prostoru. Takođe je pogodan za uklanjanje ostataka boja, lepljivih ostataka, kao i velikih površina maltera, koristeći odgovarajući pribor.

OBJAŠNENJA SIMBOLA KORIŠĆENIH U UPUTSTVU ZA UPOTREBU



Pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!



Koristite zaštitne naočare!



Koristite zaštitnu masku za lice!



Nosite masku protiv prašine!



Koristite zaštitu za uši!

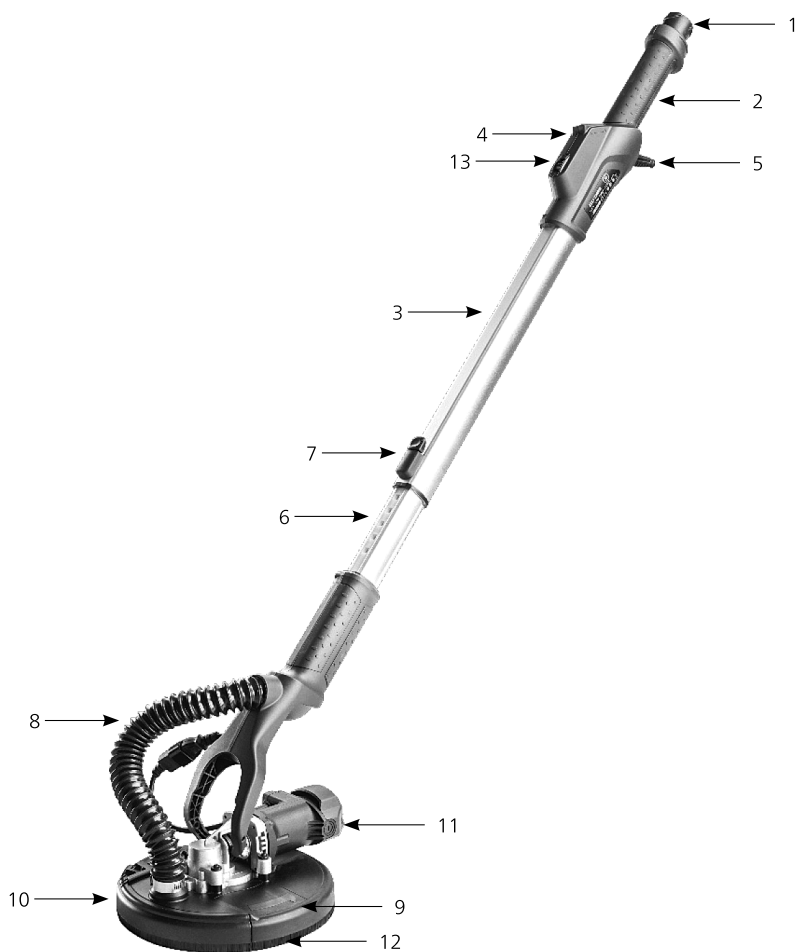


Pridržavajte se instrukcija u tekstu obeleženih ovim simbolom!



Skladištite odvojeno i odlažite u skladu sa standardima zaštite životne sredine!

OPIS SASTAVNIH DELOVA PROIZVODA:



1. Usisni čep
2. Glavni čep
3. Pomoćni čep
4. On/Off prekidač
5. Kabl za napajanje
6. Podesivi produžetak drške
7. Zaključavanje dužine drške
8. Usisno crevo za usisni sistem
9. Poklopac za brusni disk
10. Poklopac glave koji se skida
11. Odvod
12. Glava
13. Kontrolor brzine klizanja

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA:



Opšta bezbednosna upozorenja u vezi električnih alata

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ignorisanje ovih upozorenja može imati za posledicu strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. Sačuvajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva za buduće korišćenje. Pojam "električne alatke" korišćen u ovom uputstvu za upotrebu, odnosi se na električne alate sa napajanjem za struju (sa kablom) i na aparate koji se napajaju iz baterije (bežične).

1. Bezbednost radnog mesta

- a. Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim. Neuredan ili mračan prostor je uzrok nezgoda.
- b. Nemojte upotrebljavati električne alate u eksplozivnom okruženju, na primer, u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu prouzrokovati požar.
- c. Držite decu i posmatrača dalje od radnog mesta kada koristite električne alate. Skretanje pažnje može prouzrokovati gubitak kontrole nad električnom alatkom.

2. Bezbednost električnih aparata

- a. Električna alatka mora imati utikač koji pasuje u šteker. Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adapter za utikač sa uzemljenim električnim alatkama. Utikači koji nisu menjani, kao i kompatibilnost sa zidnim štekerima, umanjice rizik od strujnog udara.
- b. Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, rerne i frižideri. Ukoliko je vaše telo uzemljeno ili u dodiru sa površinom zemlje, povećan je rizik od strujnog udara.
- c. Ne izlažite električne alatke kiši ili vlazi. Ukoliko voda dospe u električnu alatku, povećan je rizik od strujnog udara.
- d. Pažljivo postupajte sa kablom. Nikada ne upotrebljavajte kabl za nošenje, kačenje, vučenje, ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova i zaštitite ga od visokih temperatura. Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. Kada koristite električne alatke napolju, koristite produžni kabl koji je pogodan za spoljašnju upotrebu. Korišćenje odgovarajućeg kabla (pogodnog za spoljašnju upotrebu) umanjuje rizik od strujnog udara.
- f. Ukoliko je upotreba električne alatke na vlažnom mestu neizbežna, koristite stabilizator (RCD). Korišćenje RCD uređaja umanjuje rizik od strujnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. Budite skoncentrisani, obratite pažnju na to što radite i postupajte razložno pri radu sa električnim alatima. Nemojte koristiti aparat kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje pri korišćenju električnih alata, može da prouzrokuje ozbiljne povrede.
- b. Nosite uvek ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare. Korišćenje lične zaštitne opreme, kao što je maska protiv prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, u zavisnosti od vrste i uslova primene električne alatke, umanjuje rizik od povreda.
- c. Sprečite nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je prekidač u isključenoj poziciji (OFF) pre priključivanja na napajanje i/ili u bateriju, podizanja ili nošenja alata. Ukoliko pri nošenju aparata držite prst na prekidaču ili uključen aparat priključite na napajanje, može doći do nesrećnog slučaja.
- d. Uklonite ključ za podešavanje ili odvrtič, pre nego što uključite aparat u struju. Odvrtič ili ključ, koji ostane na obrtnom delu alatke može prouzrokovati povrede.
- e. Nemojte se precejivati. Uvek obezbedite sebi siguran oslonac i ravnotežu. To će vam omogućiti da imate bolju kontrolu alatke u neočekivanim situacijama.

- f. Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova alata. Široka odeća, nakit ili duga kosa, mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima alata.
- g. Ukoliko postoji mogućnost povezivanja usisivača ili uređaja za sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se koriste na ispravan način. Korišćenje uređaja za sakupljanje prašine umanjuje ugroženost od prašine.

4. Upotreba i nega električnih alatki

- a. Nemojte preopterećivati alatke. Koristite odgovarajuću alatku za konkretnu namenu. Korišćenjem odgovarajuće alatke posao ćete obaviti bolje i bezbednije, snagom za koju je namenjena.
- b. Nemojte koristiti električnu alatku ukoliko je njen prekidač ne uključuje/isključuje. Bilo koji alat koji ne može biti kontrolisan prekidačem, opasan je i treba ga popraviti.
- c. Izvucite utikač iz štekera i/ili iz baterije pre nego što započnete bilo kakva podešavanja, zamenju pribora ili odlaganje alata. Ove preventivne bezbednosne mere umanjuju rizik nenamernog pokretanja alata.
- d. Odložite alate koje ne koristite van domašaja dece. Ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate sa načinom upotrebe alata ili sa ovim uputstvom, da koriste električne alatke. Električne alatke su opasne u rukama nestručnih korisnika.
- e. Održavajte električne alatke. Proveravajte da li postoje raštelovani ili klimavi delovi, polomljeni delovi ili bilo koja druga stanja koja mogu uticati na ispravan rad alata. Ukoliko dođe do oštećenja, alatku treba popraviti pre sledeće upotrebe. Mnoge nezgode se dešavaju zbog nedovoljno održavanih električnih alatki.
- f. Aparate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Ispravno održavani aparati za sečenje sa oštrim sečivima će se ređe kriviti i lakše ih je kontrolisati.
- g. Koristite električnu alatku, pribor i dodatnu opremu u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i vrstu posla koji se obavlja. Upotreba električnih alatki u svrhe za koju nisu namenjene, može izazvati opasne situacije.

5. Servisi

- a. Električne alatke treba da servisira isključivo kvalifikovani serviser, uz korišćenje isključivo identičnih originalnih rezervnih delova. To će osigurati održavanje nivoa bezbednosti električne alatke.

Bezbednosna, uputstva specifična za brusilicu za gipsane ploče



Pročitajte uputstva za upotrebu pre same upotrebe. Sačuvajte uputstvo za upotrebu za kasnija korišćenja. Nemojte koristiti alat pre nego što pročitate uputstvo za upotrebu naročito u pogledu podešavanja, grešaka i uklanjanja istih.

Nemojte koristiti alat u blizini zapaljivih materijala (rastvarača, benzina i drugih zapaljivih i isparljivih materijala). Motor električnog alata stvara varnice koje mogu dovesti do eksplozije ili do paljenja. **Ovi alati se ne smeju koristiti u nestabilnom okruženju.**

Pre izvođenja bilo kakvih radova na održavanju alata, potrebno je obezbediti da uređaj bude isključen iz izvora napajanja.

Alat uvek držite obema rukama za drške/držače (2) i (3) kako je navedeno.




Izbegavajte slučajno puštanje u rad. Uvek izvucite utikač iz štekera kada se alat ne koristi. Uverite se da je prekidač On/Off u "Off" poziciji. Priključivanje alata na mrežno napajanje On/Off prekidačem, kada je u položaju na "On" poziciji može dovesti do nenamernog pokretanja električnog alata što dalje može dovesti do bezbedonosnog rizika.

Koristite samo sa abraivnim priborom koji je montiran na ravnoj podlozi.

Nemojte prenaplašivati alat blokiranjem na ravnoj podlozi. Nemojte primenjivati silu prilikom postavljanja podmetača na radnom predmetu.

Smanjenje prašine

 **Čestice brušenog materijala koje nastaju tokom rada mogu biti štetne po zdravlje.** One mogu izazvati rak, alergijske reakcije, respiratorne bolesti ili reproduktivne bolesti. To se posebno odnosi na: olovne boje, neke vrste drveta (hrast, bukva), hromate u sredstvima za zaštitu drveta, mineralnu prašinu (za drobljenje betona i gipsa) i druge metale ili azbeste.

Kako biste bili sigurni, uverite se u sledeće:

- U prostoru postoji prirodna ventilacija.
- Koristite ispravan sistem za izvlačenje prašine – poklopce ili usisivače koji su kompatibilni sa alatom (preporučuje se GVC 12-25-32)
- Koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu, kao što su radna odela i zaštitna respiratorna oprema.



Koristite zaštitne naočare!



Koristite masku za zaštitu od prašine!

INFORMACIJE O BUCI I VIBRACIJAMA:

Merne vrednosti su određivane u skladu sa standardom EN 60745. Utvrđena A vrednost nivoa buke proizvoda može prevazilaziti zvučni pritisak od 82 dB (A).





Koristite zaštitu za sluh!

	Jedinica	2512-230650 GWG 7-225 RB
Emisione vrednosti vibracija ah	m/s ²	>2,5

Nivo emisija vibracija naveden u ovom uputstvu za upotrebu, meren je standardizovanim testom, u skladu sa EN 60745 standardom i može se koristiti u svrhu poređenja jednog alata sa drugim. Može se koristiti u svrhu preliminarne procene izloženosti vibracijama. Deklarisani nivo emisije vibracija pretpostavlja osnovnu upotrebu alatke.

Međutim, kada se alatka koristi u druge namene, sa različitim priborom ili kada se loše održava, emisije vibracija mogu se razlikovati. To može značajno povećati stepen izloženosti u toku rada. Precizna procena stepena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir i vremena kada je alatka isključena ili kada je uključena ali ne obrađuje materijale. Ovo može značajno umanjiti stepen izloženosti u ukupnom vremenu provedenom na radu.

PRE UPOTREBE:

-  Proverite da li je prekidač On/Off u "Off" poziciji. (3). Priklučivanje alata na mrežno napajanje On/Off prekidačem, kada je u položaju na "On" poziciji može dovesti do nenamernog pokretanja električnog alata što dalje može dovesti do bezbedonosnog rizika.
-  Kada koristite produžni kabl, zbog velike udaljenosti od izvora napajanja, koristite kabl koji ima osnovu preseka najmanje 1,5 mm. Tanji kabl može dovesti do smajenja snage alata i pregorevanje istog, što može dovesti do požara.

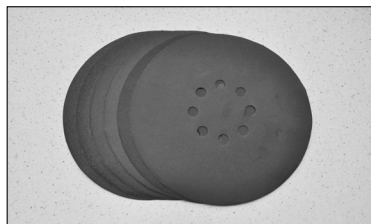
Priključite alat na uređaj diferencijalne struje zaštićenog snabdevanja (RCD).

Montaža brusnog papira


Brusilica se isporučuje sa 6 kružnih diskova (granulacije 80, 100, 120, 150, 180, 240 – po jedan od svake veličine). Granulacija 100 je adekvatna za većinu zahteva; 80 – za pripreme radove; 120-240 – za glatku završnu obradu.

Na glavi diska se nalazi čičak traka (12) koja se koristi za brzo pričvršćivanje brusnih diskova; čičak traka takođe olakšava i njihovo uklanjanje.

Postavite disk na ivicu podloge i pritisnite je ka centru. Takođe bi trebalo da rupe na brusnom papiru budu postavljene na otvore podloge.



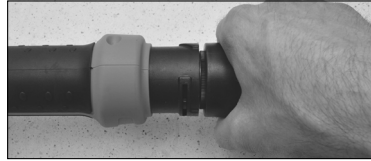
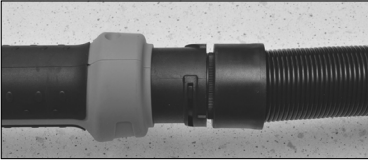
Povezivanje zgloba za izvlačenje prašine

-  Ubacite specijalnu vreću u deo brusilice koji je predviđen za skupljanje prašine. Korišćenje neodgovarajuće vreće će rezultirati veću emisiju prašine u radnom prostoru. Suviše dugo izlaganje visokoj koncentraciji prašine u vazduhu može imati štetan uticaj na respiratorni sistem.

Da biste povezali usisnu cev i brusilicu, uradite sledeće: ubacite crevo za priključak u usisnu slavinu (1).

Povežite crevo sa usisivačem. Ukoliko je potrebno, koristite 47 mm adapter. Ukoliko usisivač iziskuje poseban konektor (razlikuje se od onog koji je isporučen uz brusilicu), molimo Vas da se obratite proizvođaču kako biste dobili odgovarajući adapter.

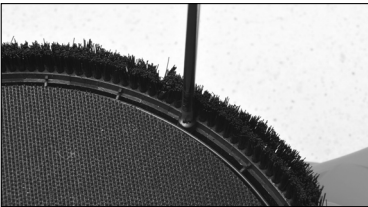
Gröne GVCV 12-25-32 usisivač se preporučuje za ovaj električni alat. Usisivač se isporučuje sa odgovarajućim adapterom kako bi se povezao sa GWG 7-225 RB brusilicom za gipsane ploče.



Zamena zaštitnog abrazivnog diska

Da biste zamenili zaštitni abrazivni disk (9):

1. Uklonite prednji deo zaštitnika koji omogućava brušenje gipsanih ploča (10)
2. Odvijte četiri vijka koji drže najveći deo zaštitnika koristeći Phillips šrafciğer.
3. Sklonite zaštitnik
4. Postavite novi zaštitnik i zategnite vijke



Zamena poklopca glave

Pre početka rada, proverite da li je alat priključen u struju. Da biste zamenili poklopac:

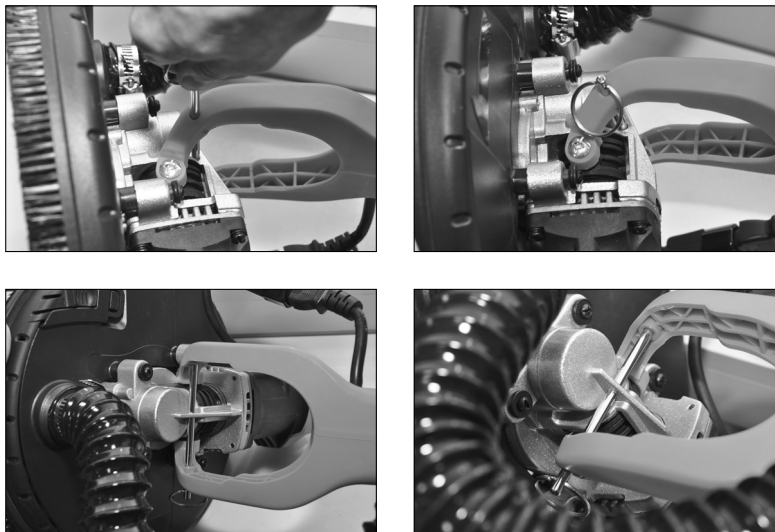
1. Okrenite električni alat radi lakšeg pristupa poklopcu
2. Odvrnite poklopac pomoću hex ključa koji ste dobili uz alat
3. Postavite novi poklopac i zategnite koristeći isti ključ.





Blokiranje produžetka drške pod pravim uglom

Brusna glava može biti zaključana uspravno na dršci, kako bi se omogućilo lakše brušenje plafona.

Da biste zaljučali brusnu glavu, morate je staviti pod pravim uglom u odnosu na dršku i pričvrstiti je zavrtnjem za fiksiranje (isporučuje se uz električni alat).



POČETAK RADA:

-  Proverite da li je napon mreže ispravan. Napon izvora napajanja mora biti isti kao što je naveden na pločici. Oprema koja je označena sa 230 V može raditi i sa naponom od 220 V.
-  Mašina može da ispolji oscilacije u radu ako je uključena na prenosni izvor napajanja, kao što je generator, koji nema dovoljno veliku snagu.

Podešavanje brzine rotacije

Brusilica za gipsane ploče može raditi sa različitim brojem obrtaja koje sam korisnik može prilagoditi svom radu. Za podešavanje brzine koristite klizač za regulaciju brzine (13).

Postoje oznake od 1 do 6 na samom klizaču, gde oznaka 1 predstavlja najmanju brzinu (oko 450 rpm) a oznaka 6 je najveća brzina (1200 rpm).



Prebacivanje On/Off

Brusilica je opremljena posebnim prekidačem (4). Da biste uključili brusilicu:

1. Pritisnite dugme 1 na prekidaču.
2. Da biste nastavili sa radom, ostavite prekidač u toj poziciji.
3. Da biste zaključali aparat u kontinuiranom režimu rada, pomerite prekidač unazad.

Da biste isključili brusilicu, sledite ova uputstva obrnutim redosledom.

Koristite brusilicu u punoj brzini kao biste brzo uklonili višak materijala. Upotrebom brusilice sa slabijom brzinom možete imati veoma preciznu kontrolu pri brušenju.

Podešavanje nastavka drške

GWG 7-225 RB ima podesivi nastavak drške (6) koji omogućava povećanje ili smanjenje radnog opsega brusilice.

Da biste promenili opseg:

1. Pritisnite dugme za zaključavanje dužine drške (7)
2. Podesite željenu dužinu drške (6)
3. Otpustite dugme (7) koje će zaključati produžetak drške na željenu radnu dužinu.








Brušenje

Kako biste započeli radove brušenja:


1. Uverite se da je brusni disk pravilno postavljen na poklopac
2. Isključite električni alat
3. Pritisnite površinu tako da je brusni disk ravnomerno postavljen na radnu površinu.
4. Pomerajte brusilicu koristeći pokrete koji osiguravaju pravilan i jednak rad abrazivnog diska

Prejak pritisak može dovesti do pojave tragova brušenja i neravnina na radnoj površini. Koristite brusilicu u stalnom pokretu, dok je abrazivni disk u kontaktu sa radnom površinom. Koristite odmerene, blage pokrete. Zaustavljanje brusilice (u toku rada) ili nepredvidivo pomeranje brusilice može dovesti do neprihvatljivih tragova brušenja i neravnina na radnoj površini.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE:

-  Pre početka bilo kakvog rada na električnom alatu, alat mora biti isključen iz napajanja strujom!
-  Bilo koje radove na održavanju koji zahtevaju otvaranje tela aparata, smeju vršiti isključivo ovlašćeni serviseri.
-  Vodite računa da uređaj, a posebno ručka, uvek budu čiste i suve. Ne smeju biti masne ni nauljane. Održavajte otvore za ventilaciju čistim i nezapušenim.
-  Čistite spoljašnje delove alata redovno, blago navlaženom krpom. Nemojte koristiti tekuću vodu ili bilo kakvo prskanje za čišćenje električnog alata.
-  Redovno izduvajte sve unutrašnje i spoljašnje komponente električnog alata suvim vazduhom pod pritiskom.
-  Redovno proveravajte sve unutrašnje i spoljašnje komponente električnog alata i ispravnost funkcionisanja svih prekidača.
-  Nemojte koristiti električni alat ukoliko su neki delovi oštećeni ili ukoliko prekidač on/off ne funkcioniše ispravno.

TEHNIČKI PODACI:

	Jedinica	2512-230650 GWG 7-225 RB
Snaga	W	710
Parametri napona		230V / 50HZ
Maksimalna brzina bez opterećenja	min ⁻¹	1200
Kontrola brzine opsega	min ⁻¹	0-1200
Brzina fabričkog podešavanja		√
Maksimalni prečnik diska	mm	225
Produžetak drške	mm	1250 - 1700
Dužina usisnog creva (isporučuje se uz električni alat)	mm	4500
Održiva brzina pod opterećenjem		-
Težina	kg	3,5
IEC klasa zaštite		

POPRAVKE:



Popravke električne alatke sme vršiti isključivo obučeno stručno lice! Popravku pod garancijom sme vršiti isključivo proizvođač ili ovlašćena filijala.

Ukoliko je strujni kabl oštećen iz bilo kog razloga, mora se zameniti odgovarajućim. Bilo kakve izmene na aparatu, sme vršiti isključivo Gröne garantni servis.

Za sva pitanja u vezi popravki električnog aparata, kontaktirajte:

HARDEX d.o.o.
ul. Viline vode br. 6, 11.000 Beograd, Srbija
office@hardex.rs
tel.: +381 11 339 23 09
fax: +381 11 339 23 71

Pregledi i informacije o rezervnim delovima su dostupne na zahtev putem faksa ili e-pošte. Kontaktirajte nas pomoću gore navedenih kontakt informacija.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE:

Prašina koja se emituje tokom brušenja može sadržati štetne supstance - uklonite propisno. Nacionalni zakoni i propisi o odlaganju i reciklaži iskorišćenih alata, pakovanja i pribora, moraju se poštovati.



Važi isključivo za EU zemlje: ne odlažite električne alatke u kućni otpad! Prema Evropskom pravilniku 2002/96/EC za otpad električne i elektronske opreme i sprovođenje pravilnika u nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji više nisu upotrebljivi moraju biti prikupljeni odvojeno i odlagani na ekološki ispravan način.

ODRICANJE ODGOVORNOSTI:

KAEM Sp. z o.o. Sp. k neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu ili finansijske gubitke izazvane prekidom poslovnih aktivnosti zbog našeg proizvoda ili nemogućnosti korišćenja istog.

KAEM Sp. z o.o. Sp. K, kao i njeni predstavnici, ne odgovaraju za štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom električnog alata ili upotrebom u kombinaciji sa proizvodima drugih proizvođača.

VASTAVUSDEKLARATSIOON:

Käesolevaga kinnitame oma täielikku vastutust, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tooted, mis on tähistatud kataloogi numbri ja tüübiga ning mille tehnilised andmed on esitatud lõigus "tehnilised andmed", vastavad järgmistele direktiividele: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE ja järgmistele ühtlustatud standarditele:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2

Ettenähtud otstarve

See elektritööriist on ette nähtud pahtli või kipsi ja kipsplaadiga kaetud tasaste pindade lihvimiseks välis- ja sisetingimustes. Koos spetsiaalse lisatarvikuga sobib see ka vana värvi, liimijääkide ja lahtise krohvi eemaldamiseks.

KASUTUSJUHENDIS KASUTATAVATE TÄHISTE KIRJELDUSED



Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhiseга!



Kasutage silmade kaitsevahendeid!



Kandke näokaitset!



Stosować maski przeciwpyłowe!



Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

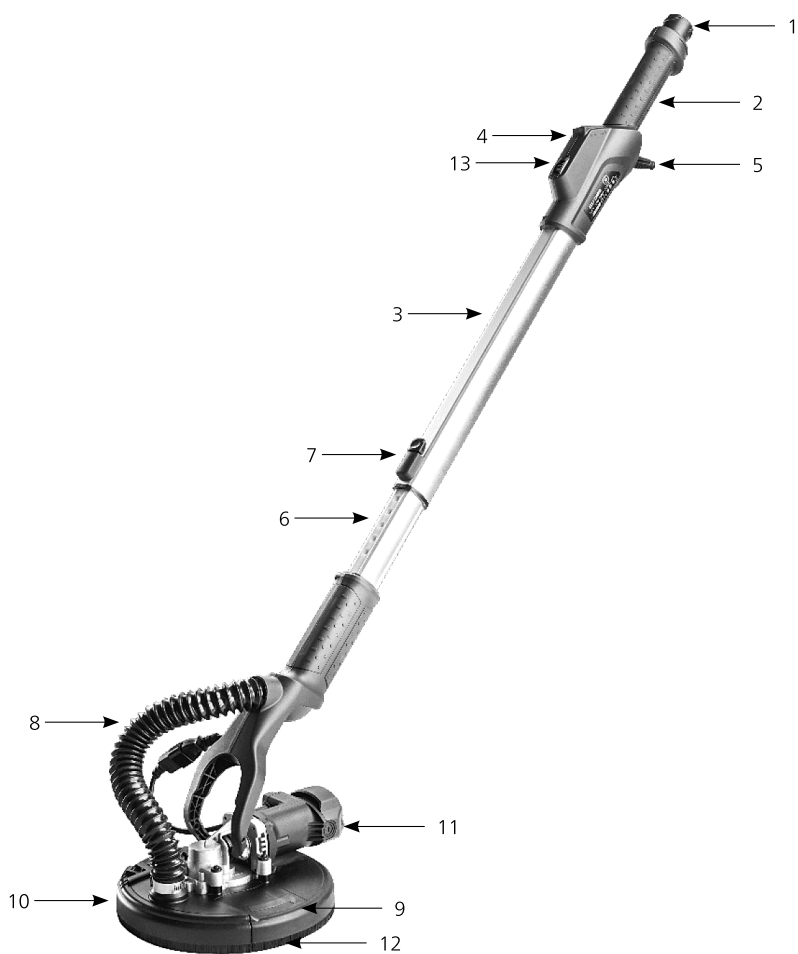


Järgige juhiseid, mis on tekstis selle tähisega märgitud!



Hoiustage eraldi ja utiliseerige vastavalt keskkonnakaitsenormidele!

TOOTE OSADE KIRJELDUS:



1. Imiotsak
2. Põhikäepide
3. Täiendav käepide
4. Sisse/välja lüliti
5. Toitekaabel
6. Reguleeritava pikkusega vars
7. Varda pikkuse lukusti
8. Tolmu äratõmbesüsteemi imivoolik
9. Abrasiivketta kaitse
10. Eemaldatav pea kate nurkades töötamiseks
11. Ajam
12. Pea
13. Kiiruseregulaatorit

OHUTUSNÕUDED:



Üldised elektritööriistade ohutusnõuded

Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögiohtu, tulekahju ja/või raske vigastuse. Hoidke kõik hoiatused ja juhised alles. Mõistet “elektritööriist” kasutatakse käesolevates kasutusjuhistes võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (juhtmeta) tööriistade puhul.

1. Töökooha ohutus

- a. Hoidke töökohta puhta ja hästi valgustatuna. Korrastamata ja pime töökoht suurendab õnnetusohu.
- b. Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tuleohtu.
- c. Elektritööriista kasutamise ajal tuleb lapsed ja kõrvalised isikud eemale suunata. Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli tööriista üle.

2. Elektriohutus

- a. Elektritööriista pistik peab vastama pistikupesale. Ärge kunagi modifitseerige pistikut. Ärge kasutage koos maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b. Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui keha on maandatud, on elektrilöögioht suurem.
- c. Ärge jätke elektritööriistu vihma või niiskuse kätte. Elektritööriista pääsev vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d. Ärge väärkasutage toitekaablit. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks, tõmbamiseks või pistiku juhtmest eemaldamiseks. Hoidke toitekaabel eemal kuumusest, määrdeainetest, teravatest servadest ning liikuvatest osadest ning kaitske seda kõrgete temperatuuride eest. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- e. Kui kasutate elektritööriista õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustes kasutamiseks sobiva toitekaabli kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- f. Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitseseadet (RCD). Rikkevoolukaitseseade vähendab elektrilöögiohtu.

3. Isikuohutus

- a. Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust ning kasutage elektritööriista käsitlemisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Elektritööriistadega töötades võib hetkeline tähelepanematus põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b. Kasutage isikukaitsevahendeid ja kandke alati kaitseprille. Vigastuste teket vähendavad sobivates tingimustes kasutatud kaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibedad kaitsejalatsid, kaitsekiiver või kõrvade kaitsevahendid.
- c. Vältige juhuslikku käivitumist. Enne kui ühendate tööriista vooluallikaga ja/või akuga või enne tööriista kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine, sõrm lüliti, või sisselülitatud elektritööriistade vooluvõrku ühendamine ei ole turvaline.
- d. Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage reguleerivõti või mutrivõti. Elektritööriista pöörleva osaga ühendusse jäetud mutrivõti või reguleerivõti võib põhjustada kehavigastusi.
- e. Ärge küünitage üle tööriista. Säilitage alati tugev jalgealune ja tasakaal. See võimaldab elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrolli all hoida.
- f. Kandke nõuetekohast riietust. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele jääda.

- g. Kui seadmed on ette nähtud ühendamiseks tolmueraldus- ja -kogumisseadmetega, kontrollige, et need oleksid ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmukoguri kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud õnnetuste ohtu.

4. Elektritööriista kasutamine ja hooldus

- a. Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage oma töö jaoks sobivat elektritööriista. Õige elektritööriista töötab paremini ja ohutumalt ettenähtud kiirusel.
- b. Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti ei lülitu sisse ja välja. Iga elektritööriist, mida ei saa lülitist kontrollida, on ohtlik ja tuleb parandada.
- c. Enne mis tahes reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektritööriista ladustamist eemaldage pistik vooluallikast ja/või võtke aku elektritööriista küljest lahti. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- d. Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage neid kasutada inimestel, kes ei ole elektritööriistaga tuttavad või ei ole selle kasutusjuhendit läbi lugenud. Elektritööriistad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.
- e. Hooldage elektritööriistu. Kontrollige, kas liikuvad osad on paigast nihkunud või kinni kiilunud, kas on purunenud osi või muid probleeme, mis võivad mõjutada elektritööriista töökindlust. Kahjustuste korral laske elektritööriist enne selle kasutamist ära parandada. Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- f. Hoidke löikeriistad teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud ja teravate löikepindadega löikeriistade kinnikiilumine on vähem tõenäoline ja neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, tööriista otsakuid jne selle juhise kohaselt, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd. Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks põhjustab ohtliku olukorra.

5. Hooldus

- a. Laske elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab, et säilib elektritööriista ohutus.

Kipspaadi lihviija kasutamisest tulenevad ohutusnõuded



Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhisega. Hoidke juhend edaspidiseks alles. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhendi seadete, defektide ja veaotsingu osa.

Ärge kasutage elektritööriista kergisüttivate materjalide (lahustid, bensiin ja teised kergsüttivad ained) lähedal. Elektritööriista mootor tekitab sädemeid, mis võivad põhjustada plahvatuse või süttimise. **Seada seadet ei tohi kasutada ebastabiilses keskkonnas.**

Enne seadme hooldamist või remonti tõmmake toitejuhe pistikust välja.

Elektritööriista kasutamisel hoidke seda alati mõlema käega tootja poolt selleks otstarbeks mõeldud spetsiaalsetest kohtadest/käepidemetest (2) ja (3).



Vältige juhuslikku käivitumist. Kui te seadet ei kasuta, tõmmake pistik kindlasti välja. Veenduge, et toitelüliti (ON/OFF) on väljalülitatud asendis „OFF“. Seadme ühendamine toitevõrku, kui On/Off lüliti on sisselülitatud asendis „On“, võib põhjustada seadme soovimatu käivitumise, mis omakorda tekitab ohtliku olukorra.

Kasutage seadet ainult koos tugiplaadile paigaldatud abrasiivse tarvikuga.

Ärge ülekoormake seadet tugiplaadi blokeerimisega töötamise ajal. Ärge suruge tugiplaati jõuga vastu toorikut.

Tolmu vähendamine



Töötamise ajal toorikust eralduvad osakesed võivad olla tervisele ohtlikud. Need võivad põhjustada vähki, allergilist reaktsiooni, hingamisteede haiguseid, isegi reproduktiivtoksilisust või sünnidefekte. See kohaldub esmajoones värvides sisalduvale pliile, teatud puuliikidele (tamm, pöök), puidukaitsevahendites sisalduvatele kromaatidele, mineraaltolmule (betooni ja kipsi lihvimisel) ning teistele metallidele ja asbestile.

Ohu vähendamiseks veenduge, et:

- ruum on nõuetekohaselt ventileeritud;
- kasutatakse nõuetekohast tolmuärastussüsteemi - seadmega ühendatud kubud või tolmuimejad (soovitame kasutada mudelit GVC 12-25-32);
- kasutatakse asjakohaseid isikukaitsevahendeid nagu kaitserõivad ja hingamisteede kaitsevahendid.



Kandke kaitseprille!



Kandke hingamisteede kaitsevahendeid, mis kaitsevad tolmu eest!

MÜRA JA VIBRATSIOONI TEAVE

Mõõdetud väärtused on määratud vastavalt EN 60745 standardile. A-müratase ei tohi ületada helitaset 82 dB(A).



Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

	Üksus	2512-230650 GWG 7-225 RB
Vibratsioonitugevuse väärtus ah	m/s ²	>2,5

Antud kasutusjuhendis esitatud vibratsioonitugevuse väärtus on mõõdetud vastavalt EN 60745 standardile ning seda saab kasutada erinevate elektritööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada vibratsiooniga kokkupuutel esialgse hinnangu andmiseks. Deklareeritud vibratsioonitase on esitatud tööriista tavalisel kasutusel.

Sellegipoolest, kui tööriista kasutatakse muul otstarbel, teistsuguste lisatarvikutega või kui see on halvasti hooldatud, võib vibratsioonitase erineda. See võib oluliselt suurendada kokkupuudetaset kogu tööperioodi vältel. Vibratsiooniga kokkupuute täpse taseme hindamisel tuleb samas arvele võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või kui see on käigus, kuid ei tee tööd. See võib oluliselt vähendada kokkupuudetaset kogu tööperioodi vältel.

ENNE KASUTAMIST:

⚠ Veenduge, et sisse/välja lüliti on väljalülitatud asendis „Off“ (3). Elektritööriista toitekaabli ühendamisel lüliti asendis „On“ käivitub masin ootamatult, põhjustades tõsist turvariski.

⚠ Kui vooluallikast pikema vahemaa tõttu on vajalik kasutada pikendusjuhet, kasutage vähemalt 1,5 mm ristlõikega juhet. Õhema juhtme kasutamisel väheneb masina võimsus ja see võib põhjustada masina üle kuumenemist ning selle süttimist.

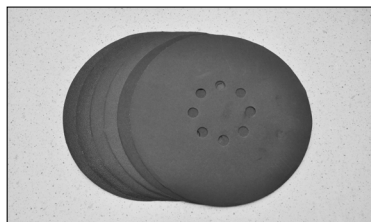
Ühendage seade rikkevoolukaitsega toiteallikasse.

Liivapaberi paigaldamine

Kipsplaadi lihvija komplektis on 6 lihvketast (teralisus 80, 100, 120, 150, 180, 240 – igat mõõtu üks). Teralisus 100 on piisav enamikuks kasutusotstarveteks; 80 – ettevalmistustööks, 120-240 peenviimistluseks.

Pea (12) küljes on takjakinnitus lihvketaste kiireks paigaldamiseks. Ühtlasi on takjakinnituse küljest neid lihtne ära võtta.

Pange lihvketas aluse servale ja vajutage seda keskmee suunas. Pange lihvketta augud aluse aukudega kohakuti.



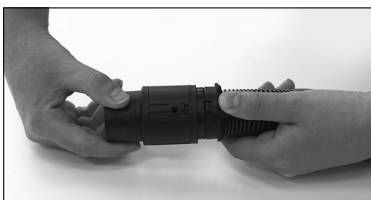
Tolmuäratõmbe ühendamine

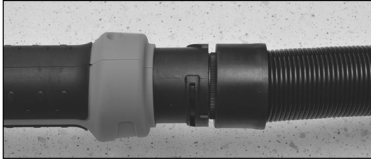
⚠ Paigaldage tolmuimejasse spetsiaalne kott kipspladitolmu jaoks. Mittevastava koti kasutamise korral võib tööpiirkonnas eralduda rohkem tolmu. Liiga pikk viibimine suure kontsentratsiooniga lenduvas tolmus võib mõjuda kahjulikult hingamissüsteemile.

Imivooliku ühendamiseks kipsplaadi lihvijaga: pange voolikuühendus imiotsakusse (1);

ühendage voolik tolmuimejaga. Vajadusel kasutage 47 mm adapterit. Kui tolmuimeja kasutamiseks on vaja spetsiaalset ühendust (erinev sellest, mis on kaasas kipsplaadi lihvijaga), siis sobiva adapteri saamiseks pöörduge tolmuimeja tootja poole.

Selle elektritööriistaga soovime kasutada Gröne GVCV 12-25-32 tolmuimejat. Tolmuimeja tarnitakse sobiva adapteriga GWG 7-225 RB kipsplaadi lihvijaga ühendamiseks.

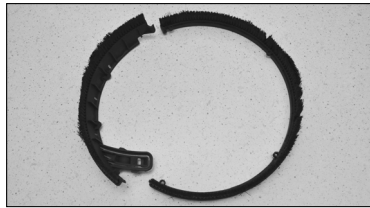
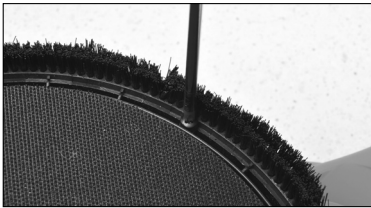
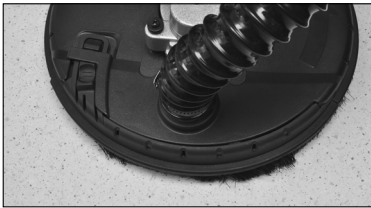




Abrasiivketta kaitsme vahetamine

Abrasiivketta kaitsme (9) vahetamiseks:

1. eemaldage kaitsme esiosa, mis võimaldab töötamist nurkades (10);
2. keerake ristpeakruvikeeraja abil lahti neli kruvi, mis hoiavad kinni kaitsme põhiosa;
3. eemaldage kaitse;
4. paigaldage uus kaitse ja pingutage kinnituskruvid.



Pea tugialuse vahetamine

Enne alustamist veenduge, et elektritööriist ei ole teallikaga ühendatud. Tugialuse vahetamiseks:

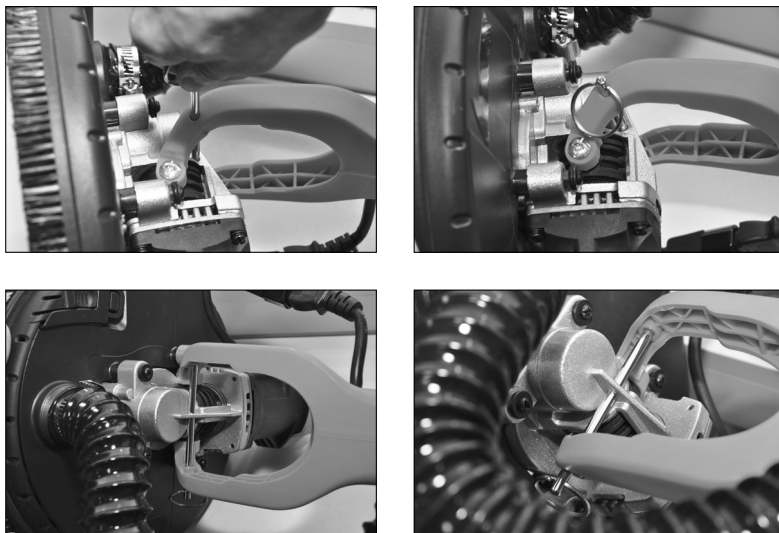
1. hõlpsaks juurdepääsuks tugialusele pöörake tööriista;
2. kasutage tööriista komplektis olevat kuuskantvõtit ja keerake tugialus lahti;
3. paigaldage uus tugiplokk ja keerake see sama võtme abil kinni.



Pikendatava varre risti lukustamine

Lihvimispea saab lukustada varrega risti, et hõlbustada lagede lihvimist.

Lihvimispea lukustamiseks seadke see varre suhtes sobivasse asendisse ja fikseerige lukustuspooldiga (kuulub tööriista komplekti).



KÄIVITAMINE:

- ⚠ Jälgige toitepinget! Toiteallika pinget peab olema kooskõlas seadme andmeplaadile märgitud andmetega. Seadmeid, millele on märgitud 230 V, saab kasutada ka 220 V.
- ⚠ Kui seade on ühendatud kaasaskantava toiteallikaga (generaatoriga), millel ei ole piisavalt võimsust, võib tolmuimeja jõudlus langeda.

Pöörlemiskiiruse reguleerimine

Kipsplaadi lihvi pöörlemiskiirust saab kasutaja ise reguleerida. Selleks kasutage kiiruse reguleerimise liugurit (13).

Liuguril on tähistused 1 kuni 6. 1 on kõige aeglasem (umbes 450 p/m) ja 6 on kõige kiirem (1200 p/m).



Sisse- ja väljalülitamine

Kipsplaadi lihvil on spetsiaalne lüliti (4), lihvi sisse lülitamiseks:

1. vajutage nuppu 1 lülitil;
2. töö jätkamiseks seadke lüliti sellesse asendisse;
3. tööriista lukustamiseks pideva töö režiimi lükake lüliti lõpuni.

Kipsplaadi lihvi välja lülitamiseks järgige neid juhiseid vastupidises järjekorras.

Suurt pöörlemiskiirust sobib üleliigse materjali eemaldamiseks. Väike pöörlemiskiirus sobib väga täpselt kontrollitud aeglaseks lihvimiseks.

Pikendatava varre reguleerimine

GWG 7-225 RB lihvijal on reguleeritava pikkusega vars (6), mis võimaldab lihvija tööulatust suurendada või vähendada.

Tööulatuse muutmiseks:

1. vajutage pikendatava varre pikkuse lukustile (7);
2. seadke varre pikkus sobivaks (6);
3. vabastage lukusti (7), mis lukustab pikendatava varre soovitud tööpikkusele.








Peenlihvimine

Lihvimise alustamiseks:

1. veenduge, et lihvketas on korralikult tugialusele kinnitatud;
2. lülitage elektritööriist sisse;
3. suruge see vastu töödeldavat pinda nii, et lihvketas on ühtlaselt ja üleni tasaselt tööpinnal;
4. liigutage kipsplaadi lihvijat selliste liigutustega, mis tagavad abrasiivketta korrapärase ja ühtlase töö.

Liigne surve võib põhjustada keerisjälgede tekkimist ja pind võib muutuda ebatasaseks. Hoidke lihvija pidevas liikumises ning abrasiivketas kogu aeg töödeldava pinnaga kontaktis. Liigutused peavad olema kindlad ja pühkivad. Lihvija peatamine (töö käigus) või lihvija korrapäratu liigutamine võib põhjustada näotuid keerisjälgi ja muuta pinna ebatasaseks.

HOOLDUS JA KORRASHOID:

-  Enne igasugust elektritööriista hooldamist tõmmake toitejuhe pistikust välja!
-  Kõik hooldus ja parandustööd, mis nõuavad mootori korpuse avamist, tuleb läbi viia vaid selleks ette nähtud hoolduskeskuses.
-  Veenduge, et elektritööriist ja esmajoones selle käepidemed on kuivad ja puhtad. Need ei tohi olla saastunud määrdeaine või õliga. Jälgige, et ventilatsioonivad ei ole määrdunud ega ummistunud.
-  Puhastage korpuse välispinnal olevaid osi regulaarselt veidi niiske lapiga. Ärge puhastage elektritööriista voolava vee all ja ärge kasutage puhastamiseks pihustusseadmeid.
-  Puhastage regulaarselt tööriista kõiki sisemisi ja välimisi osi kuiva suruõhuga.
-  Kontrollige regulaarselt tööriista kõiki sisemisi ja välimisi osi ning veenduge, et kõik lülitid toimivad nõuetekohaselt.
-  Ärge kasutage elektritööriista, mille kasvõi üks osa on kahjustunud või mille lüliti ei tööta korralikult.

TEHNILISED ANDMED:

	Üksus	2512-230650 GWG 7-225 RB
Nimivõimsus	W	710
Nimivõimsuse parameetrid		230V / 50HZ
Maksimaalne tühikäigu kiirus	min ⁻¹	1200
Kiiruse reguleerimisvahemik	min ⁻¹	0-1200
Kiiruse eelseadistamine		√
Ketta maksimaalne läbimõõt	mm	225
Pikendatava varre pikkus	mm	1250 - 1700
Imivooliku pikkus (tarnitakse koos elektritööriistaga)	mm	4500
Suure koormusega säilitatav kiirus		-
Kaal	kg	3,5
IEC kaitseklass		□

REMONT:

Kõik elektritööriistade parandustööd tuleb läbi viia koolitatud spetsialisti poolt! Remonti garantiiajal tohib läbi viia vaid tootja või tema poolt volitatud kauplus.

Kui mistahes põhjusel voolujuhe on kahjustunud, tuleb see kohaselt asendada. Kõiki elektritööriista muudatusi tohib teostada vaid Gröne garantiiremondi poolt.

Kõikidel elektritööriista parandamisega seotud juhtudel võtke ühendust:

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga , Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

Detailjoonised ja varuosade info edastatakse soovi korral faksi või e-mailiga. Meiega ühenduse võtmiseks kasutage ülalpool näidatud kontaktandmeid.

KESKKONNAKAITSE

Lihvimisel eralduv tolm võib sisaldada kahjulikke aineid - käidelize selleks ettenähtud moel. Kasutatud tööriistade, pakendite ja lisatarvikute käitlemisel järgige kohalikke seaduseid ja ettekirjutusi.



EÜ riikidele: elektritööriistu ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EC elektri ja elektroonikaseadmete kasutamine vastavalt riiklikele seadustele, tuleb elektritööriistad, mida enam ei kasutata, eraldi koguda ja utiliseerida keskkonnasäästlikul viisil.

LAHTIÜTLEMINE:

HARDEX Baltic SIA ei vastuta meie toote kasutamisest tingitud kahjude või rahalise kahju tekkimise eest äritegevuse katkemisel, kui seda toodet ei saa kasutada..

HARDEX Baltic SIA, ega tema esindajad ei vastuta elektrilise tööriista vales kasutamisest või selle kasutamisest koos teiste tootjate tööriistadega tingitud kahjude eest.

ATITIKTIES DEKLARACIJA:

Prisiimdami visišką atsakomybę patvirtiname, kad šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti bei katalogo numeriu ir tipu pažymėti gaminiai, kurių techniniai parametrai yra nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka direktyvų 2004/108/ES, 2006/95/ES, 2006/42/ES, 2011/65/ES ir šie darnieji standartai:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2



Paskirtis

Šis elektrinis įrankis skirtas lauke ir patalpose šlifuoti didesnius paviršius, padengtus tinku ar gipsu ir gipskartoniu. Kartu su specialiu priedu jis taip pat gali būti naudojamas dažų, klijų likučių ir tinko atplaišų šalinimui.

ŽENKLŲ, PATEIKTŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOSE, REIKŠMĖS



Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją!



Būtina naudoti apsauginius akinius!



Būtina užsidėti veido kaukę!



Stosować maski przeciwpyłowej!



Naudokite ausų apsaugą!

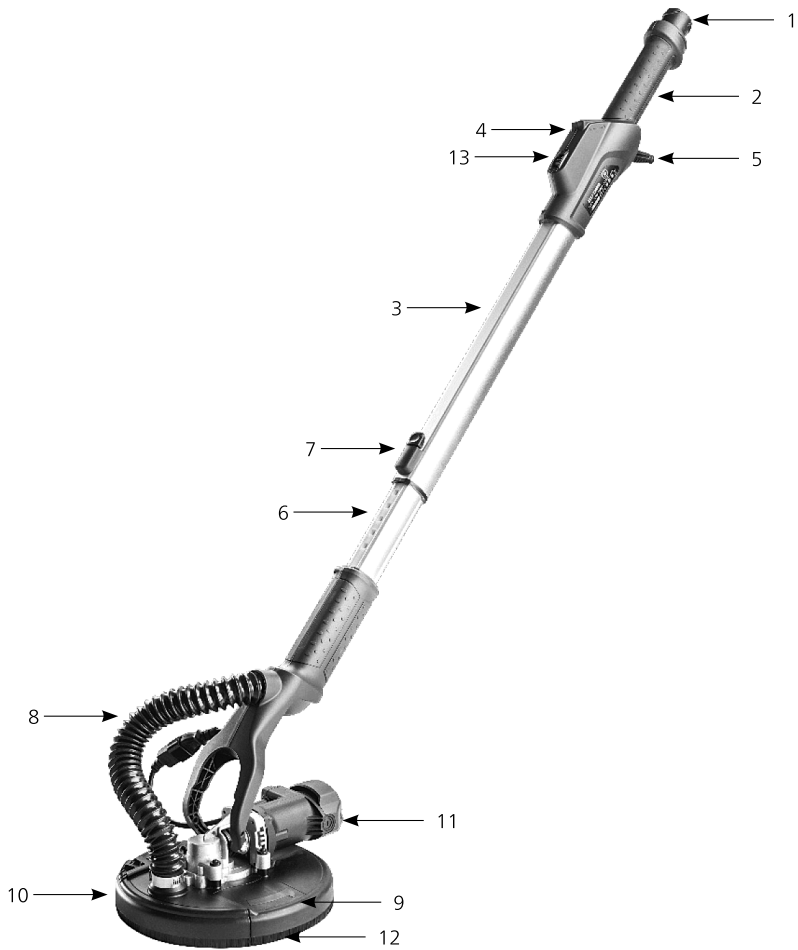


Vadovaukitės instrukcijomis, šiuo simboliu pažymėtomis tekste!



Laikykite atskirai ir šalinkite laikydamiesi aplinkos apsaugos standartų!

GAMINIO SUDEDAMŲJŲ DALIŲ APRAŠAS:



1. Siurbimo vožtuvas
2. Pagrindinė rankena
3. Pagalbinė rankena
4. ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis
5. Maitinimo laidas
6. Reguliuojamas ilginamasis stiebas
7. Stiebo ilgio užraktas
8. Dulkių nusiurbimo sistemos siurbimo žarna
9. Šlifuojamojo disko apsauga
10. Nuimamas viršutinis dangtelis, skirtas kampams apdirbti
11. Pavara
12. Galvutė
13. Greičio valdymo regulatoriumi

SAUGOS NURODYMAI:



Bendri elektrinių įrankių saugumo įspėjimai

Perskaitykite saugumo įspėjimus ir visas kitas instrukcijas. Nesilaikant šių įspėjimų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus. Išsaugokite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte panaudoti ateityje. Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia laidinius (maitinamus iš tinklo) ir belaidžius (maitinamus iš akumuliatorių) elektros įrankius.

1. Darbo vietos saugumas

- a. Savo darbo vietą laikykite švarią ir gerai apšviestą. Netvarkingoje ar tamsioje darbo vietoje gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- b. Nedirbkite su elektriniu įrankiu sprogyje aplinkoje, pavyzdžiui, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai gali sukelti kibirkštis ir liepsną.
- c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neprileiskite vaikų ir pašalinių asmenų. Atitraukus dėmesį, gali kilti pavojus, kad nesusaldysite elektrinio įrankio.

2. Elektros sauga

- a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti tinklo kištukinį lizdą. Kištuko jokiū būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Originalūs kištukai ir priderinti kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b. Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- c. Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus bei drėgnos aplinkos. Jei vanduo patenka į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d. Nenaudokite laido ne pagal paskirtį. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti pėmus už laido, nekabinkite jo už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš kištukinio lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos, tepalo, aštrių briaunų ir judančių detalių, taip pat apsaugokite jį nuo aukštos temperatūros. Elektros smūgio riziką padidina pažeisti ar susipynę laidai.
- e. Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka lauko darbams. Elektros smūgio riziką sumažinsite naudodami tinkamą laidą (tinkantį naudoti lauko sąlygomis).
- f. Jei būtina reikia su elektriniu įrankiu dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite skirtuminės srovės įtaisą (RCD). Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a. Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nesinaudokite elektros įrankiu, kai esate pavargę arba veikiami svaigiųjų medžiagų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnį praradę atidumą, dirbdami elektriniu įrankiu galite rimtai susižaloti.
- b. Naudokite asmens apsaugos priemones ir visada dėvėkite apsauginius akinius. Tokia apsauginė įranga, kaip kaukė nuo dulkių, neslystantys batai, apsauginė kepurė ar ausų apsauga, naudojama tinkamomis sąlygomis, sumažina susižalojimus.
- c. Venkite netyčinio įrankio paleidimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) baterijos paketo, prieš pakeldami ar nešdami įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinius įrankius, uždėję pirštą ant jungiklio, arba tieksite energiją elektriniams įrankiams, kurių jungiklis įjungtas, tai padidins nelaimingų atsitikimų riziką.
- d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Jei raktas paliekamas pritvirtintas prie besisukančios dalies, elektros įrankis gali sužaloti.
- e. Nepervertinkite savo galimybių. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- f. Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- g. Jei įrankiuose yra numatyta prijungimo prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių galimybė, pasirūpinkite, kad pastarieji būtų prijungti ir teisingai naudojami. Naudojant dulkių surinkimą, gali sumažėti dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. Nenaudokite elektrinio įrankio viršydami jo galimybes. Naudokite tik elektrinį įrankį, tinkantį jūsų darbui. Teisingai parinktas elektros įrankis darbą atliks geriau ir saugiau bei tokiu efektyvumu, kokiam jis buvo suprojektuotas.
- b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo negalima įjungti ir išjungti naudojant jungiklį. Elektrinis įrankis, kurio negalima kontroliuoti jungikliu, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c. Prieš reguliuodami elektrinius įrankius, keisdami jų dalis ar sandėliuodami, atjunkite kištuką iš maitinimo šaltinio ir (arba) baterijos paketo. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.
- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite su elektriniu įrankiu dirbti asmenims, nesusipažinusiems su juo ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e. Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios detalės yra tinkamai sulaukusios ir sujungtos, ar nėra sulūžusios ar kitokios būklės, kuri gali pakenkti elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugedęs, pataisykite jį prieš naudojimą. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastys yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- g. Naudokite elektrinį įrankį, jo priedus, detales ir t. t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

5. Priežiūra

- a. Elektrinį įrankį galima remontuoti tik naudojant originalias atsargines detales ir tai gali atlikti tik kvalifikuotas asmuo. Tai užtikrina, kad būtų išlaikyta elektrinio įrankio sauga.

Gipskartonio šlifavimo saugos įspėjimai



Prieš pradėdami darbą, perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite darbo su įrankiu instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti vėliau. Nepradėkite naudotis įrankiu, kol neperskaitėte naudojimosi instrukcijos nurodymų dėl nustatymų, defektų bei problemų sprendimo.

Nesinaudokite elektros įrankiu netoli degių medžiagų (tirpiklių, benzino ir kitų degių lakiųjų medžiagų). Elektros įrankio variklis generuoja kibirkštis, kurios gali būti sprogo ar užsiliepsnojimo priežastis. **Šis įrenginys negali būti naudojamas sprogių garų aplinkoje.**

Prieš atlikdami bet kokius įrenginio priežiūros ar techninės priežiūros darbus, ištraukite maitinimo kištuką.

Elektrinį įrankį visada laikykite abiem rankomis už rankenų (2) ir (3), kurios įrengtos gamintojo.



Venkite netikėtą įsijungimo. Visada ištraukite maitinimo kištuką, kai įrankis nėra naudojamas. Užtikrinkite, kad ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis būtų padėtyje „Išjungta“. Įjungus įrenginio laidą kištuką ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungikliui esant padėtyje „Įjungta“, įrankis netikėtai pradės veikti ir sukels pavojų saugumui.

Abrazyvinį priedą naudokite tiktai uždėtą ant pado.

Neperkraukite įrenginio darbo metu užblokuodami padą. Nespauskite pado prie apdorojamo objekto.

Dulkių pavojaus mažinimas



Darbo metu pasklindančios šlifuojamų medžiagų dalelės gali būti kenksmingos sveikatai. Jos gali sukelti vėžį, alergines reakcijas, kvėpavimo organų ligas ar net reprodukcinę funkcijų sutrikimus ir apsigimimus. Toks poveikis ypač būdingas dažuose esančiam švinui, kai kurioms medienos rūšims (ąžuolui, bukui), medienos apsaugos preparatuose esantiems chromatams, mineralų dulkėms (šlifuojant betoną ir gipsą) ir kitiems metalams ar asbestui.

Pavojui sumažinti pasirūpinkite, kad:

- Patalpa būtų gerai vėdinama.
- Būtų naudojamos tinkamos dulkių nusiurbimo sistemos – gaubtai ar dulkių siurbiai, prijungti prie įrenginio (rekomenduojamas GVC 12-25-32)
- Būtų naudojamos tinkamos asmens apsaugos priemonės, pvz., darbiniai drabužiai ir kvėpavimo sistemos apsaugos priemonės.



Dėvėkite uždarus apsauginius akinius!



Dėvėkite kvėpavimo sistemos apsaugos priemones, kad apsisaugotumėte nuo dulkių!

INFORMACIJA DĖL TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS:

Išmatuotos reikšmės buvo nustatytos pagal EN 60745 standartą. Gaminio A svartinis garso lygis gali viršyti 82 dB(A) garso slėgio lygį.



Dėvėkite klausos apsaugos priemones!

	Įrenginys	2512-230650 GWG 7-225 RB
Vibracijos emisijos vertė ah	m/s ²	>2,5

Vibracijos emisijos lygis, nurodytas šioje naudojimo instrukcijoje, buvo išmatuotas atliekant standarti-
zuotą testą, numatytą EN 60745 standarte, ir gali būti naudojamas vieno elektros įrankio palyginimui su
kitais. Jis gali būti naudojamas preliminariai įvertinti galimą vibracijos poveikį. Deklaruotasis vibracijos
emisijos lygis yra būdingas pagrindiniams įrankio panaudojimo būdams.

Tačiau, jei įrankis yra naudojamas kitokiam darbui, su kitokiais priedais arba yra prastai prižiūrimas,
vibracijos emisija gali skirtis. Tai gali gerokai padidinti poveikio, patiriamo per bendrąją darbo trukmę,
lygį. Siekiant tiksliai įvertinti galimo vibracijos poveikio lygį, turi būti atsižvelgta ir į tą laiką, kai įrankis

yra išjungtas arba kai jis veikia, tačiau faktiškai neatlieka jokio darbo. Tai gali gerokai sumažinti poveikio, patiriamą per visą darbo trukmę, lygį.

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ:

- ⚠ Patikrinkite, ar ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis yra „Off“ padėtyje (3). Įjungus elektrinio įrankio laido kištuką jungikliui esant „On“ padėtyje, įrankis netikėtai pradės veikti ir sukels pavojų saugumui.
- ⚠ Dėl didelio atstumo iki elektros šaltinio naudojant laido ilgintuvą, naudokite laidą, kurio skerspjūvis yra ne mažesnis kaip 1,5 mm. Naudojant plonesnį laidą, įrankis gali veikti mažesne galia ir perkaisti, todėl gali užsiliepsnoti.

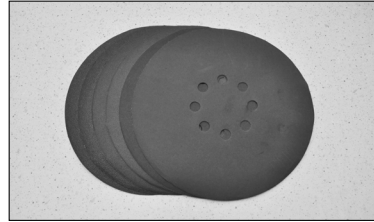
Įrenginįjunkite į skirtuminės srovės įtaisų (RCD) apsaugotą energijos šaltinį.

Šlifavimo popieriaus uždėjimas

Gipskartonio šlifuoKLis pateikiamas su 6 šlifavimo diskais (po vieną 80, 100, 120, 150, 180, 240 rupumo). 100 rupumo pakankama daugeliui darbų; 80 – paruošiamiesiems darbams, o 120–240 – lygiai apdailai

Ant galvutės yra „Velcro“ tvirtinimo elementas (12), kuriuo greitai uždedami šlifavimo diskai; pasitelkiant „Velcro“ tvirtinimą juos taip pat lengva nuimti.

Uždėkite šlifavimo diską ant pagrindo briaunos ir jį paspauskite vidurio link. Angas šlifavimo diske atitaisykite pagal angas pagrinde.



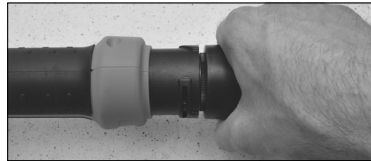
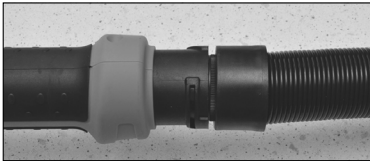
Dulkių nusiurbimo įrangos prijungimas

- ⚠ Į dulkių siurbį įdėkite specialų maišą, skirtą gipskartonio dulkėms. Dėl netinkamo maišo naudojimo gali kilti didesnė dulkių tarša darbinėje aplinkoje. Per ilgą didelės oru sklindančių dulkių koncentracijos poveikis gali turėti žalingą poveikį kvėpavimo takams.

Norėdami siurbimo žarną prijungti prie gipskartonio šlifuoKLio, žarnos jungtį įstatykite į siurbimo vožtuvą (1).

Prijunkite žarną prie dulkių siurblio. Jei būtina, naudokite 47 mm adapterį. Jei dulkių siurbliui būtina speciali jungtis (kuri skiriasi nuo pateikiamos kartu su gipskartonio šlifuoKLiu), norėdami gauti tinkamą adapterį, kreipkitės į dulkių siurblio gamintoją.

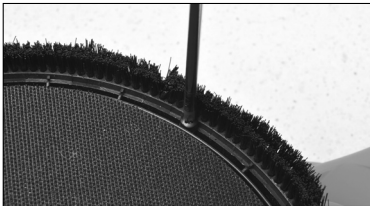
Šiam elektriniam įrankiui rekomenduojama naudoti „Gröne“ GVCV 12-25-32 dulkių siurbį. Dulkių siurblys pateikiamas kartu su tinkamu adapteriu, skirtu jį prijungti prie GWG 7-225 RB gipskartonio šlifuoKLio.



Šlifuojamojo disko apsaugos keitimas

Norėdami pakeisti šlifuojamojo disko apsaugą (9):

1. Nuimkite priekinę apsaugos dalį, kuria galima apdirbti kampus (10)
2. Kryžminių atsuktuvu atsukite keturis varžtus, kurie prilaiko pagrindinę apsaugos dalį.
3. Nuimkite apsaugą
4. Uždėkite naują apsaugą ir priveržkite fiksuojamaisiais varžtais

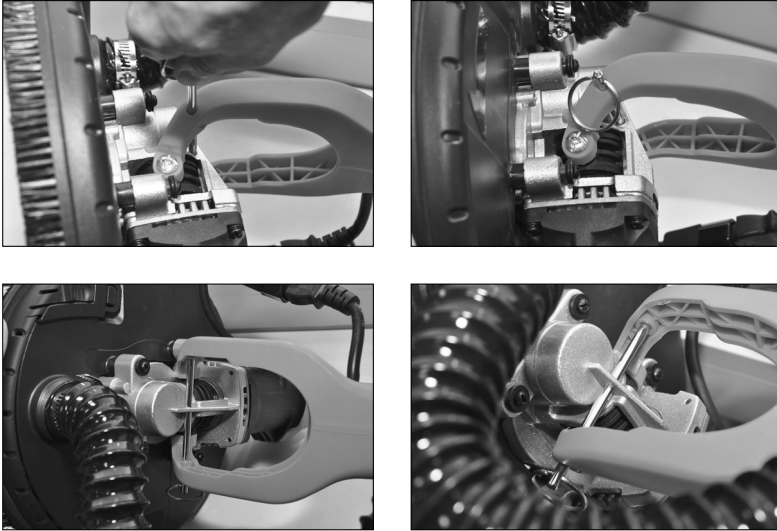


Atraminio pado ant galvutės keitimas

Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad elektrinis įrankis nėra prijungtas prie maitinimo šaltinio. Atraminio pado keitimas:

1. Elektrinį įrankį pasukite taip, kad atraminis padas būtų lengvai pasiekiamas
2. Atlaisvinkite padą su elektriniu įrankiu pateikiama šešiakampiu raktu
3. Uždėkite naują atraminį padą ir priveržkite jį tuo pačiu raktu.







Ilginamojo stiebo užfiksavimas statmenai

Šlifavimo galvutę galima užfiksuoti statmenai stiebui, kad būtų lengviau šlifuoti lubas.

Norėdami užfiksuoti šlifavimo galvutę, ją tinkamai nustatykite stiebo atžvilgiu ir pritvirtinkite fiksuojamuoju varžtu (pateikiamu kartu su elektriniu įrankiu).

DARBO PRADŽIA:

-  Atkreipkite dėmesį į elektros tinklo įtampą! Elektros šaltinio įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą įrankio ženklavimo plokštelėje. Įranga, paženklinta 230 V žyma, taip pat gali būti jungiama į 220 V tinklą.
-  Elektros įrankis gali patirti darbo efektyvumo sumažėjimą, jeigu jis yra prijungtas prie kilnojamojo energijos šaltinio (generatoriaus), kuris neturi didelio energijos rezervu.

Sukimosi greičio reguliavimas

Gipskartonio šlifuoklis gali veikti kintamu, operatoriaus reguliuojamu greičiu. Norėdami reguliuoti greitį, naudokite greičio valdymo slankiklį (13).

Ant slankiklio yra žymės nuo 1 iki 6, kai 1 reiškia mažiausią greitį (apie 450 apm), o 6 – didžiausią greitį (1200 apm).



ON / OFF (įjungimas / išjungimas)

Gipskartonio šlifuoκlyje įrengtas specialus jungiklis (4), skirtas įjungti šlifuoκlį:

1. Paspauskite 1 jungiklio mygtuką.
2. Jei norite tęsti darbą, jungiklį nustatykite į tą padėtį.
3. Norėdami elektrinį įrankį užfiksuoti veikti nuolatinio darbo režimu, perkelkite jungiklį iki galo.

Norėdami įjungti gipskartonio šlifuoκlį, šiais nurodymais vadovaukitės atvirkštine tvarka.

Norėdami greitai pašalinti perteklinę medžiagą, pasitelkite didelį greitį. Norėdami lėtai šlifuoti ir itin tiksliai reguliuoti, pasitelkite mažą greitį.

Ilginamojo stiebo reguliavimas

GWG 7-225 RB turi reguliuojamą ilginamąjį stiebą (6), kuris leidžia padidinti arba sumažinti darbinį šlifuoκlio intervalą.

Intervalo keitimas:

1. Paspauskite ilginamojo stiebo ilgio užraktą (7)
2. Nustatykite norimą stiebo ilgį (6)
3. Atleiskite užraktą (7), kuris norimame darbiname ilgyje užfiksuoja ilginamąjį stiebą.

Šlifavimas

Prieš pradėdami šlifavimo darbus:

1. Įsitinkinkite, kad šlifavimo diskas tinkamai uždėtas ant atraminio pado
2. Įjunkite elektrinį įrankį
3. Prispauskite jį prie darbinio paviršiaus taip, kad šlifavimo diskas būtų tolygiai ir visiškai plokščiai ant darbo ploto
4. Gipskartonio šlifuoκlį perkelkite taip, kad užtikrintumėte reguliarią ir tolygų šlifuojamojo disko darbą

Taikant per didelį slėgį ant darbinio paviršiaus gali susidaryti verpetų žymės ir nelygumai. Nuolat judinkite šlifuoκlį ir visada išlaikykite šlifuojamojo disko sąlytį su darbinio paviršiumi. Tai darykite pastoviai naudodami valymo judesius. Sustabdžius šlifuoκlį (eksploatacijos metu) arba jį perkėlus netinkamai, darbiname paviršiuje gali susidaryti nepageidaujamos verpetų žymės ir nelygumai.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS:



Prieš pradėdami bet kokius elektros įrankio priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo!



Visi priežiūros ir remonto darbai, kurių metu yra atidaromas variklio korpusas, turi būti atliekami tik pagrindiniame garantiniame arba įgaliotajame techninės priežiūros centre.





Būtinai pasirūpinkite, kad elektros įrankis, ypač jo rankenos, būtų sausi ir švarūs. Ant jų neturi būti jokių riebalų ar tepalo likučių. Stebėkite, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios ir neužblokuotos.



Reguliariai valykite išorines korpuso dalis šiek tiek sudrėkinta audinio skiaute. Elektros įrankio valymui nenaudokite tekančio vandens ir jokių purškimo įrenginių.




Sausu suslėgtuoju oru reguliariai prapūskite visus vidinius ir išorinius elektros įrankio komponentus.

-  Reguliāri apziūrēkite visus elektros ģrankio vidēnius ir iģorinius komponentus ir ģsitikēkite, kad visi mygtukai veikia ģerai.
-  Nesinaudokite elektros ģrankiu, jeigu kuri nors jo dalis yra paģeista arba blogai veikia ON / OFF (ģjungimo / iģjungimo) mygtukas.

TECHNINIAI DUOMENYS:

	ģrenginys	2512-230650 GWG 7-225 RB
Vardinē gālia	W	710
Vardiniai maitinimo parametri		230V / 50HZ
Maksimalūs sūķiai be apkrovos	min ⁻¹	1200
Sūķiģ reguliavimo ģungķilis	min ⁻¹	0-1200
Iģankstinis ģreģķio nustatymas		√
Maksimalus disko skersmuo	mm	225
Ilginamojo stiebo ilgis	mm	1250 - 1700
Siurbimo ţarnas ilgis (pateikiama kartu su elektriniu ģrankiu)	mm	4500
ģreģķio iģlaikymas esant apkrovai		-
Svoris	kg	3,5
IEC apsaugos klāsē		

REMONTAS:

-  Visi elektrinio ģrankio remonto darbai turi būti patikēti tik iģmokytiems specialistams! Garantinis remontas turi būti atliekams tik ģamintojo arba ģģaliotajame maģmeninēs prekybas skyriuje.

Jei dēl kokios nors priēķasties sugadinams maitinimo laidas, ģis turi būti atitinkamai pakeistas. Visos elektrinio ģrankio modifikācijas gali būti atliekamas tik „Grōne“ garantinio aptarnavimo skyriuje.

Visais atvejais dēl elektrinio ģrankio taisymo prasōme susisiekti su:

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga , Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

Surinkimo brēķinius ir informācijā apie atsargines dalis galima uģsisakyti faksu ar el. paģtu. Norēdami susisiekti su mums, prasōme naudoti aukģķķiau pateiktus kontaktus.

APLINKOSAUGA:

Tinkamai pašalinkite dulkes, išmetamas šlifavimo metu, nes jose gali būti kenksmingų medžiagų. Turi būti laikomasi nacionalinių teisės aktų ir reglamentų dėl panaudotų įrankių, pakuočių ir jų priedų šalinimo ir perdirbimo.



Skirta tik ES šalims: elektriniai įrankiai negali būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei jų įvedimą į nacionalinę teisę nebenaudojami elektriniai įrenginiai turi būti atskirai surenkami ir išmetami aplinkai nekenksmingu būdu.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS:

HARDEX Baltic SIA nėra atsakinga už žalą ar finansinius nuostolius, atsiradusius dėl verslo veiklos pertraukimo dėl mūsų gaminio ar negalėjimo juo naudotis.

HARDEX Baltic SIA, taip pat jos atstovai, neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl elektros įrankio neteisingo naudojimo arba jo naudojimo kartu su kitų gamintojų gaminiais.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:

Настоящим мы заявляем с полной ответственностью, что продукция, описываемая в настоящих инструкциях по эксплуатации, отмеченная каталожным номером и типом, и технические данные, представленные в пункте «Технические данные», соответствуют требованиям следующих директив: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE и следующих унифицированных стандартов:

PN-EN 62841-1
 PN-EN 60745-2-3
 PN-EN 614-1+A1
 PN-EN 953+A1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 61310-3
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 61000-6-1
 PN-EN 61000-6-3
 PN-EN 55014-1
 PN-EN 55014-2

Предусмотренное применение

Механический инструмент предназначен для шлифования плоских поверхностей, покрытых штукатуркой или гипсом, и гипсокартона как внутри, так и вне помещений. Он также подходит для удаления остатков краски, остатков клеящего материала и отходящей штукатурки, если для таких работ требуются специальные вспомогательные устройства.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИМВОЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед эксплуатацией прочитать инструкцию по эксплуатации!



Надевать защитные очки!



Надевать защитную маску!



Надевать пылезащитную маску!



Надевать защитные наушники!

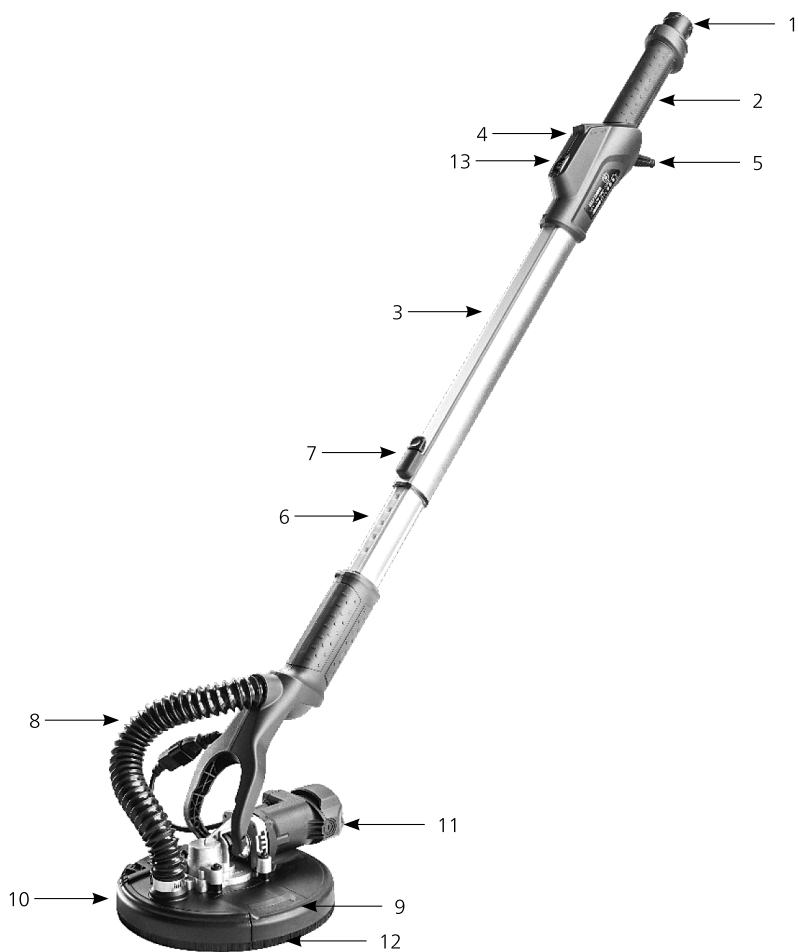


Следовать инструкциям, обозначенным данным символом в тексте!



Хранить отдельно и утилизировать в соответствии со стандартами защиты окружающей среды!

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИЗДЕЛИЯ:



1. Раструб для шланга всасывания
2. Основная ручка
3. Вспомогательная ручка
4. Переключатель „вкл.-выкл.“
5. Кабель питания
6. Регулируемый удлинитель
7. Блокировка длины удлинителя
8. Всасывающий шланг для системы удаления пыли
9. Защита наждачного круга
10. Съемная крышка головки для работы в углах
11. Привод
12. Головка
13. Переключатель скоростей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:



Общие предупреждения о соблюдении техники безопасности при работе с механическим инструментом

Прочитать все предупреждения о соблюдении техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение данных предупреждений может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохранить все предупреждения о соблюдении техники безопасности и инструкции для обращения в будущем. Термин «механический инструмент», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится к механическим инструментам с питанием от сети (с кабелем электропитания) и механическим инструментам с питанием от аккумулятора (без кабеля питания).

1. Техника безопасности на рабочем месте

- a. Поддерживать чистоту и хорошее освещение рабочего места. Загроможденные и темные рабочие места становятся причиной инцидентов.
- b. Не эксплуатировать механические инструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Механические инструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению.
- c. Не подпускать детей и посторонних при работе с механическим инструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над механическим инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.
- b. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
- c. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.
- f. При невозможности избежать эксплуатации механического инструмента во влажной среде использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Персональная безопасность

- a. При эксплуатации механического инструмента следует быть внимательным и осмотрительным. Запрещается использовать механический инструмент, если пользователь находится в уставшем состоянии, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Моментная потеря внимания во время эксплуатации механических инструментов может привести к серьезным травмам.
- b. Следует использовать средства индивидуальной защиты и всегда носить защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травмы.

- c. Следует избегать непреднамеренного запуска оборудования. Необходимо убедиться, что выключатель находится в положении выкл. прежде, чем подключать к источнику питания и/или блоку аккумулятора, подъема или перемещения инструмента. Перемещение механических инструментов, когда пальцы находятся на выключателе или подключение к сети механических инструментов, выключатель которых находится в положении «Вкл.», приводит к несчастным случаям.
- d. Перед включением механического инструмента снять все раздвижные ключи. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали механического инструмента, может привести к травмам.
- e. Не следует пытаться дотягиваться до инструмента. Следует всегда сохранять надежную точку опоры и равновесие. Это обеспечивает более надежный контроль механического инструмента в неожиданных ситуациях.
- f. Одеваться соответствующим образом. Не одевать свободную одежду или ювелирные украшения. Избегать попадания волос, одежды и перчаток в подвижные детали. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в подвижные детали.
- g. Если устройство оборудовано соединениями для инструментов для удаления и сбора пыли, убедиться, что они подсоединены и используются соответствующим образом. Использование пылесборников может снизить риски, связанные с пылью.

4. Эксплуатация и обслуживание механического инструмента

- a. Ускорять механический инструмент запрещено. Использовать инструмент только для целей, для которых он предназначен. Эксплуатация соответствующего механического инструмента будет более эффективной и безопасной при соблюдении проектных показателей.
- b. Запрещено использовать механический инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой механический инструмент, который не контролируется выключателем, является опасным и подлежит ремонту.
- c. Отсоединить штепсель механического инструмента от источника питания и/или блока аккумулятора перед проведением каких-либо настроек, заменой вспомогательного оборудования или хранением инструментов. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного запуска механического инструмента.
- d. Хранить бездействующие механические инструменты вдали от детей. Лицам, которые не знакомы с механическим инструментом или с настоящими инструкциями, запрещено пользоваться механическим инструментом. Механические инструменты представляют опасность в руках необученных пользователей.
- e. Проводить техническое обслуживание механических инструментов. Проверять наличие отклонений или зажимов подвижных деталей, поломок деталей или других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию механического инструмента. При обнаружении повреждений механическое устройство подлежит ремонту перед его эксплуатацией. Несчастные случаи происходят по причине ненадлежащего технического обслуживания механических инструментов.
- f. Поддерживать режущие инструменты в остром и чистом виде. Режущие инструменты с острыми краями, которые проходят соответствующее техническое обслуживание, менее подвержены защемлению, а также ими легче управлять.
- g. Использовать механический инструмент, вспомогательное оборудование, наконечники и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия эксплуатации и работу, которую необходимо выполнить. Использование механического инструмента для работ, которые отличаются от предусмотренного применения, может привести к опасной ситуации.

5. Обслуживание

- a. Обслуживание механического инструмента должно проводиться квалифицированным специалистом по ремонту, использовать только идентичные оригинальные запасные детали. Таким образом, обеспечивается безопасность механического инструмента.

Предупреждения о соблюдении техники безопасности при использовании шлифовальной машины для гипсокартона



Внимательно прочитать настоящие инструкции перед эксплуатацией. Сохранить инструкцию по эксплуатации для будущих обращений. Запрещено использовать оборудование до прочтения инструкции по эксплуатации относительно настройки, дефектов, выявления и устранения неполадок.

Запрещено использовать механический инструмент возле легковоспламеняющихся веществ (растворителей, бензина, других летучих легковоспламеняющихся веществ). Двигатель механического инструмента создает искры, которые могут стать причиной взрыва или воспламенения.

Эксплуатация оборудования во взрывоопасной среде запрещена.

Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию устройства, отключить устройство от сети питания!

Всегда держать механический инструмент двумя руками за ручки (2) и (3), предоставленные производителем.



Избегать непреднамеренного запуска оборудования. Всегда отключать инструмент от сети электропитания, если инструмент не используется. Убедиться, что переключатель «Вкл./Выкл.» находится в положении «Выкл.» (3). Подключение инструмента в сеть электропитания с переключателем «Вкл./Выкл.» в положении «Вкл.» может привести к непреднамеренному запуску, что в свою очередь приводит к риску безопасности.

Использовать только со шлифующим вспомогательным инструментом, установленным на диск-подшву.

Не подвергать устройство чрезмерной нагрузке, блокируя диск-подшву во время работы. Запрещено прижимать диск-подшву к обрабатываемой детали.

Снижение уровня запыленности



Частицы материала, подвергаемого шлифовке, распространяемые во время работы, могут быть вредными для здоровья. Они могут вызвать раковые заболевания, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей или даже заболевания репродуктивной системы или врожденные патологии. В частности это касается свинца, содержащегося в красках, некоторых типах древесины (дуб, береза), хроматов в веществах для обработки древесины, минеральной пыли (шлифовка бетона и гипса), а также других металлов и асбеста.

Для снижения риска убедиться в следующем:

- Помещение должно должным образом вентилироваться.
- Использовать соответствующие системы устранения пыли или подключить пылесосы к устройству (рекомендуется модель GVC 12-25-32).
- Использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как рабочая одежда и средства защиты дыхательных путей.



Надевать защитные очки.



Надевать средства индивидуальной защиты органов дыхания!

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ:

Измерение величин проводилось в соответствии со стандартом EN 60745. Взвешенный уровень шума А, производимый изделием, может превышать уровень звукового давления 82 дБ(А).




Надевать защитные наушники!


	Единица	2512-230650 GWG 7-225 RB
Значение вибрации	м/с ²	>2,5

Уровень вибрации, представленный в настоящей инструкции по эксплуатации, был измерен в соответствии со стандартным тестом, представленном в стандарте EN 60745, и может использоваться для сравнения одного механического инструмента с другим. Он может использоваться для предварительной оценки степени воздействия вибрации. Заявленная степень воздействия вибрации представляет основные способы применения инструмента.

Однако при использовании инструмента для других целей, с другими вспомогательными устройствами или при ненадлежащем техническом обслуживании, степень вибрации может отличаться. Это может существенно повысить степень воздействия в течение всего периода проведения работ. При точной оценке уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент отключен или когда он работает, но работа фактически не выполняется. Это может существенно снизить степень воздействия в течение всего периода проведения работ.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ:

 Убедиться, что переключатель «Вкл./Выкл.» находится в положении «Выкл.» (3). Подключение механического инструмента к сети при выключателе в положении «Вкл.» приведет к неожиданному запуску, что существенно повышает риск безопасности.

 При использовании удлинителя по причине большого расстояния до источника питания применять шнур с диаметром поперечного сечения жилы не менее 1,5 мм. Использование более тонкого шнура может стать причиной пониженного питания устройства и его перегрева, что в последствии может вызвать возгорание.

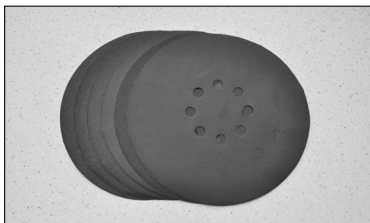
Подключить устройство к системе электропитания, защищенной устройством защитного отключения (УЗО).

Монтаж наждачной шкурки

Шлифовальная машинка для гипсокартона поставляется с 6 наждачными шкурками (зернистость 80, 100, 120, 150, 180, 240 - по одной каждого типа). Шкурка с зернистостью 100 достаточна для большинства видов применений; 80 - для подготовительных работ; 120-140 - для отделки шлифованием.

Головка оснащена креплением Velcro (12), которое используется для быстрой установки шлифовальных дисков; крепление Velcro также позволяет легко их снимать.

Разместить шлифовальный диск на краю основания и нажать в направлении центра. Подогнать отверстия шлифовального диска к отверстиям на основании.



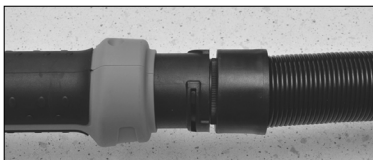
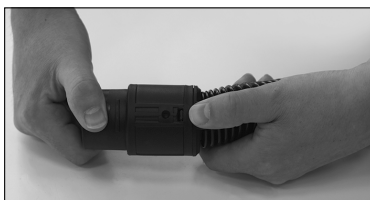
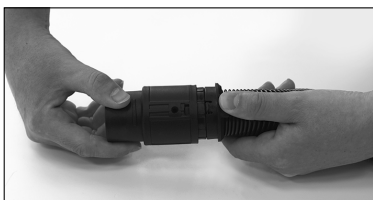
Подсоединение пылеуловителя

! Установить специальную сумку для сбора пыли гипсокартона в пылесос. Использование несоответствующей сумки может привести к серьезному загрязнению рабочего места. Слишком длительное воздействие высоких концентраций пыли в воздухе может оказать негативное воздействие на дыхательную систему.

Для подключения насоса всасывания к шлифмашинке для гипсокартона: вставить соединитель шланга в раструб для шланга всасывания (1).

Соединить шланг с пылесосом. При необходимости использовать переходник на 47 мм. Если для пылесоса требуется специальный соединитель (отличный от соединителя, поставляемого со шлифмашинкой для гипсокартона), обратиться к производителю пылесоса, чтобы получить соответствующий адаптер.

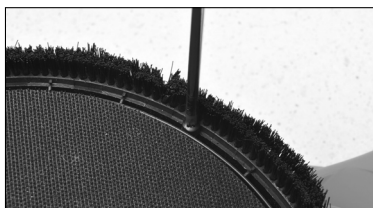
Для данного механического инструмента рекомендуется пылесос модели «Gröne GVCV 12-25-32». Пылесос поставляется с соответствующим адаптером для подключения к шлифмашинке для гипсокартона модели «GWG 7-225 RB».



Замена защиты шлифовального диска

Для замены защиты шлифовального диска (9):

1. Снять переднюю часть защиты, которая обеспечивает работу в углах (10).
2. С помощью отвертки Phillips отвинтить четыре болта, удерживающих основную часть защиты.
3. Снять защиту
4. Установить новую защиту и затянуть фиксирующие болты



Замена диска-подошвы не головке

Перед началом работ убедиться, что механический инструмент не подключен к источнику электропитания. Для замены диска-подошвы:

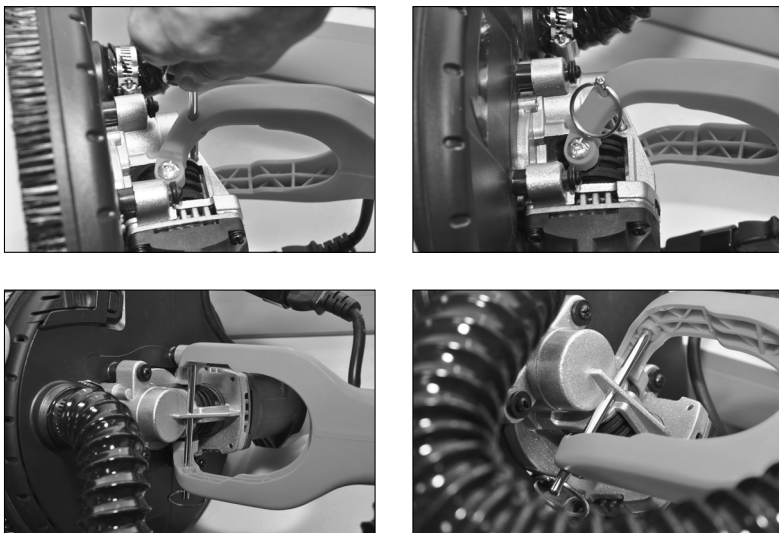
1. Повернуть устройство, чтобы получить легкий доступ к диску-подошве.
2. Ослабить диск-подошву с помощью шестигранного ключа, поставляемого с механическим инструментом.
3. Установить новый диск-подошву и затянуть тем же ключом.





Блокирование удлинителя в перпендикулярном положении

Шлифовальная головка может быть заблокирована на удлинителе в перпендикулярном положении, что упрощает шлифование потолка.

Для блокировки шлифовальной головки, правильно установить ее по отношению к удлинителю и зафиксировать стопорным болтом (поставляется с механическим инструментом).



ЗАПУСК:

-  Следить за напряжением сети питания! Напряжение источника питания должно соответствовать требованиям к напряжению, указанным на фирменной табличке. Оборудование, обозначенное 230 В, можно также использовать с напряжением 220 В.
-  Производительность оборудования может понизиться, если механический инструмент подключен к портативным источникам питания (генераторам), которые не имеют достаточный запас питания.

Регулировка скорости вращения

Шлифмашинка для гипсокартона может работать на разной скорости, регулируемой оператором. Для регулирования скорости использовать ползунок регулятора скорости (13).

На ползунке нанесены отметки от 1 до 6, где 1 является самой низкой скоростью (около 450 об/мин), а 6 – самая высокая скорость (1200 об/мин).



Включение-Выключение

Шлифмашинка для гипсокартона оснащена специальным переключателем (4), который включает шлифмашинку:

1. Нажать кнопку 1 на переключателе.
2. Для продолжения работы установить переключатель в это положение.
3. Чтобы заблокировать механический инструмент для работы в режиме постоянной работы, переместить переключатель до конца.

Для выключения шлифмашинки для гипсокартона следовать этим инструкциям в обратном порядке.

Использовать высокую скорость для быстрого удаления лишних материалов. Использовать низкую скорость для медленной шлифовки с очень точным контролем.

Регулирование удлинителя

Модель «GWG 7-225 RB» оснащена регулируемым удлинителем (6), который позволяет увеличивать или уменьшать диапазон работы шлифмашинки.

Для изменения диапазона:

1. Нажать на блокировку длины удлинителя (7).
2. Установить требуемую длину удлинителя (6).
3. Отпустить блокировку (7), который зафиксирует требуемую длину удлинителя.








Полировка

Для начала шлифования:

1. Убедиться, что шлифовальный диск правильно установлен на диске-подшове.
2. Включить механический инструмент.
3. Прижать его к обрабатываемой поверхности таким образом, чтобы шлифовальный диск равномерно и полностью прилегал к рабочей поверхности.
4. Перемещать шлифмашинку для гипсокартона движениями, которые обеспечивают ровную и равномерную работу шлифовального диска.

Чрезмерное давление может привести к спиралевидным отметинам и неровности рабочей поверхности. Постоянно передвигать шлифмашинку, если шлифовальный круг контактирует с обрабатываемой поверхностью. Применять равномерные плавные движения. Прекращение движения (во время работ) или беспорядочное движение шлифмашинки может привести к возникновению спиралевидных отметок и неровностей на рабочей поверхности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:

-  Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию механического инструмента отключить устройство от сети питания!
-  Все работы по техническому обслуживанию или ремонтные работы, требующие открытия корпуса двигателя, должны проводиться исключительно специалистами центральной гарантийной службы или уполномоченного сервисного центра.
-  Убедиться, что механический инструмент, и особенно ручки, сухие и чистые. На них не должно быть смазки или масла. Поддерживать вентиляционные отверстия открытыми и чистыми.
-  Регулярно протирать внешние детали корпуса слегка смоченной тряпкой. Запрещено использование проточной воды или любых распылителей для чистки механического инструмента.
-  Регулярно продувать внешние и внутренние детали механического инструмента сухим сжатым воздухом.
-  Регулярно проверять все внешние и внутренние детали механического инструмента и правильность функционирования всех выключателей.
-  Запрещено использовать механический инструмент, если какие-либо его детали повреждены или переключатель «Вкл./Выкл.» не работает должным образом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	ЕДИНИЦА	2512-230650 GWG 7-225 RB
Номинальная мощность	Вт	710
Параметры номинальной мощности		230V / 50Гц
Максимальная скорость холостого хода	мин ⁻¹	1200
Диапазон контроля скорости	мин ⁻¹	0-1200
Программирование скорости		√
Максимальный диаметр диска	мм	225
Длина удлинителя	мм	1250 - 1700
Длина всасывающего шланга (поставляется с механическим инструментом)	мм	4500
Поддерживание скорости под нагрузкой		-
Вес	кг	3,5
Класс защиты по МЭК		

РЕМОНТ:



Все ремонтные работы по механическому инструменту должны проводиться обученным специалистом! Ремонт по гарантии должен проводиться исключительно производителем или уполномоченным дистрибьютором.

Если шнур питания поврежден по какой-то причине, заменить его соответствующим образом. Внесение любых изменений в механический инструмент может осуществляться исключительно гарантийной службой компании «Gröne».

В любых случаях, связанных с ремонтом механического инструмента, обращаться по адресу:

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»
г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4
+375 17 245 04 54
www.hardy-tools.by

Изображения в разобранном виде и информация о запасных частях доступны по запросу по факсу или электронной почте. Чтобы связаться с нами, воспользуйтесь вышеуказанными данными.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Пыль, возникающую в результате шлифовки, которая может содержать вредные вещества, - утилизировать соответствующим образом. Соблюдать национальные законы и нормативы в отношении утилизации и переработки использованных инструментов, упаковок и вспомогательных устройств.



Только для стран ЕС: не утилизировать механические инструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно Европейским рекомендациям 2002/96ЕС в отношении утилизации электрического и электронного оборудования и их реализации в национальном праве, механические инструменты, которые не используются, должны быть собраны отдельно и утилизированы с соблюдением правил охраны окружающей среды.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:

КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k не несет ответственность за любой ущерб и финансовые убытки, вызванные прерыванием коммерческой деятельности, связанной с нашим изделием или невозможностью его использования.

КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k, а также ее представители не несут ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием механического инструмента или возникший в результате его использования с изделиями других производителей.

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»
г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4
+375 17 245 04 54
www.hardy-tools.by

KAEM Sp. z o.o. sp. k.,
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo